



TURKISH REPUBLIC
GOVERNORSHIP OF DUZCE
PROVINCIAL DIRECTORATE OF CULTURE AND TOURISM

الجمهورية التركية

محافظة دوزجة

مديرية الثقافة و السياحة في المحافظة

Düzce

Nature Paradise Duzce
Where there is everything you wish

دوزجة جنة الطبيعة

كل شيء موجود وفق ما يشتهي القلب



www.duzcekulturturizm.gov.tr
www.kulturportali.gov.tr/turkiye/duzce

دوزجة | تركيا | www.kulturportali.gov.tr



**TURKISH REPUBLIC
GOVERNORSHIP OF DÜZCE
PROVINCIAL DIRECTORATE
OF CULTURE AND TOURISM**

DÜZCE PRESTIGE BOOK 2016

1st Editon

EDITOR

Özcan BUDAK

Provincial Director of Culture and Tourism

PREPARED BY

Sabahattin PARLAK

Assistant Director of Culture and Tourism

Uğur DEMİR

Folklore Researcher

Aynur GÜÇLÜ

Information Officer

CONTRIBUTORS

Düzce Konuralp Museum Directorate

İlhami AKTÜRK

Ahmet BOZDEMİR

Mehmet OKTAY

Mustafa Kemal GENÇ

Nuray ÖZENER DEĞİRMENCİOĞLU

Düzce Adige Cultural Association

Düzce Abhaz Cultural Association

Düzce Trabzon Culture Association

Düzce The Romany Social Culture and Friendship

Solidarity Association

Düzce Crimean Turks Culture and Solidarity Aid

Association

Düzce Georgian Cultural Association

Düzce Balkan Turks Culture and Solidarity

Association

COMMUNICATION

PROVINCIAL DIRECTORATE OF CULTURE AND TOURISM

Düzce Valiliği Hükümet Konağı F Blok Kat 2

Merkez/DÜZCE

Tel: (+90 380) 524 94 33-524 91 33

Fax: (+90 380) 524 91 62

www.duzcekkulturturizm.gov.tr

www.kulturportali.gov.tr/turkiye/duzce

e-mail: iktm81@kultur.gov.tr

PRINTING AND GRAPHIC DESIGN

Hazar Advertisement

Matbaacılık San. Tic. Ltd. Şti.

Tel: (+90 312) 341 22 06-07



الجمهورية التركية

محافظة دوزجة

مديرية الثقافة و السياحة في المحافظة

جمعية دوزجة طرابزون الثقافي

جمعية دوزجة رومانلار الاجتماعي والثقافي للصدقة والتضامن

جمعية دوزجة أتراك القرم الثقافي للتضامن والمساعدات

جمعية دوزجة جورجيا الثقافي

جمعية دوزجة أتراك البلقان للثقافة والتضامن

التواصل

مديرية الثقافة و السياحة في المحافظة

السكن الحكومي في محافظة دوزجة - البلوك ف - الطابق ٢

المركز / دوزجة.

هاتف : ٣٣ ٩١ ٥٢٤ - 33 94 524 (0380)

فاكس : ٦٢ ٩١ ٥٢٤ (٠٣٨٠)

www.duzcekkulturturizm.gov.tr

www.kulturportali.gov.tr / تركيا / دوزجة

البريد الإلكتروني : iktm81@kultur.gov.tr

الطباعة و التصميم الجرافيكي

شركة هازار للدعاية والطباعة والصناعة والتجارة المحدودة.

هاتف : ٠٦-٠٧ ٢٢ ٣٤١ (٠٣١٢)

فاكس : ٠٦ ١٠ ٣٤١ (٠٣١٢)

كتاب مكانة دوزجة ٢٠١٦

الطبعة الـ ١

المحرر

أوزجان بودوك

مدير الثقافة و السياحة في المحافظة

المعدون

صباح الدين بارلاك

وكيل مدير الثقافة و السياحة في المحافظة

أوغور دمير

الباحث الفلوكلوري

أينور كوجلو

موظف المعلومات

المساهمون

مديرية متحف دوزجة كونورألب

ألهمي أكتورك

أحمد بوزدمير

محمد أوكتاي

مصطفى كمال كينج

نوراي أوزينير دغير مانجي أوغلو

جمعية دوزجة أديجا الثقافي

جمعية دوزجة أبهاز الثقافي

This book is prepared by the Provincial Directorate of Culture and Tourism, Governorship of Düzce.

It is published with the contribution of Provincial Administration.

تم أعداد هذا الكتاب من قبل مديرية الثقافة و السياحة في محافظة دوزجة.

تم طباعتها بمساهمة الإدارة الخاصة للمحافظة.



CONTENTS

PRESENTATION

PREFACE

GEOGRAPHICAL FEATURES

Location and General Geographic Features

Climate and Vegetation Cover

Transportation

ADMINISTRATIVE STRUCTURE AND POPULATION

Akcakoca

Cumayeri

Gölyaka

Kaynaşlı

Yığılca

Çilimli

Gümüşova

ARE YOU READY FOR A DISCOVERY IN HISTORY?

History of Düzce

Konuralp (Prusias ad Hypium) Ancient City

Düzce Konuralp Museum

Antique Theater

Roma Bridge

Aqueducts

Equestrian Gate and Its Extension Walls

West Fortification Walls

Akcakoca Genoese Castle

ARE YOU READY FOR A DISCOVERY IN NATURE?

Marine Tourism

Plateaus

Waterfalls

Canyons

Lakes

Culture Park

Toptepe

Caves

Ecotourism

Abundance of Nature

Natural Parks and Nature Conservation Areas

Natural Monuments

ARE YOU READY FOR A CULTURAL DISCOVERY?

Mosques

Tombs

Civil Architecture Examples

Local Tastes

Folkloric Values

Festivals and Carnivals

ARE YOU READY TO DISCOVER DIFFERENT EXCITEMENTS AND EXPERIENCES?

Rafting

Zipline

Sailing and Canoeing

Underwater Diving Sports

Angling Fishing

Off-Road

Motocross

Cycling Sports

Aviation Sports

Horseback Riding

Mountain and Nature Walk

Camping and Caravan

Bird Watching

Plant Observation

YOU SHOULD NOT GO WITHOUT DOING THESE

ACCOMMODATION FACILITIES AND TRAVEL AGENCIES

SEARCH MAP

المحتويات
المقدمة
المدخل
الخصائص الجغرافية
موقعها وخصائصها الجغرافية العامة
المناخ و الغطاء النباتي
المواصلات
الهيكل الإداري و السكان

أكتشاكوجا
جوماريا
جولياكا
كائناشلي
ياغلجا
تشيلمللي
جوموش أوقا
هل أنتم جاهزون لأجراء أكتشاف في التاريخ ؟
تاريخ دوزجة
مدينة كونورالب الأثرية (Prusias ad Hypium)
متحف دوزجة كونورالب
المسرح الأثري
الجسر الروماني
القناطر المائية
أسوار باب الخيال و امتداده
الجدران الغربية للسور
هل أنتم جاهزون لأجراء أكتشاف في الطبيعة ؟
السياحة البحرية
الهضاب
الشلالات
الأودية الضيقة
البحيرات
الحديقة الثقافية
توب تبة

المراقد
النماذج المعمارية المدنية
الأنواع المحلية
القيم القلوكوريا
المهرجانات و الافراح
هل أنتم جاهزون لأكتشاف أثاره و خبرة مختلفة ؟
التجديف
الزيبيلين
السراغ و التجديف
رياضات الغوص تحت الماء
صيد السمك بالسنة
الطرق الوعة
موتوكروس
رياضة الدراجات الهوائية
الرياضات الهوائية
ركوب الخيل
الطبيعية و المشي في الطبيعة
المعسكرات و الكرفانات
مراقبة الطيور
مراقبة النباتات

يجب عليك عدم الرحيل قبل القيام بما سبق ذكره
منشآت الإقامة و الوكالات السياحية
خريطة الأكتشاف



PRESENTATION

Our city, situated in main transport lines that connects Istanbul to Ankara and Anatolia, the youngest province of our country continues to develop rapidly both socially and economically. Our values in culture and tourism also significantly contribute to this development.

Düzce is the rising star of Black Sea Region with its unique nature, historical richness, ecotourism potentials and hosting different cultures.

Our province has a wide variety of natural beauty and rich water resources. Akçakoca District, the door to the Black Sea, blue flagged Ceneviz Castle Beach, Samandere Waterfall which is the first nature monument of our country, Güzeldere waterfall which is one of the highest, the third largest rafting area Great Melen River with its 13 km parkour, the lakes, especially Efteli Lake which is a home to rare plant species along with birds.

Our province is also rich in highlands. These highlands are sequential and show a holistic structure. Among these Kardüz Highland has been declared as Culture and Tourism Conservation and Development Zone. In the future, it is considered that it will make a significant contribution to our country and region in winter tourism.

In our province, it is possible to see the beauty of four seasons and every shade of green and blue. Among this diversity, there are wide options offered those who are adrenaline buffs and nature lovers. Along with many alternative tourism facilities such as air, engine and water Sports, mountain and hiking, cycling, camping and caravan, thermal, gastronomy, culture, faith, football tourism and orienteering, with being close to the important destination centers of our country it is on the way to becoming a brand city.

Düzce has historical elements belonging to different ages such as Ancient theatre, Roma bridge, aqueducts and mosques. Especially Ceneviz Castle, which is located in our Akçakoca district and put on the list of temporary cultural heritage by UNESCO, is worth seeing.

One of the most prominent features of our province is the cultural diversity. Individuals who belong to different cultures are the best examples of cultural cohesion, solidarity and harmony. Motives like foods of these different cultures, handicraft products and folk dances show the cultural richness of our province.

I congratulate all of my friends who contribute efforts from the writing to the printing “Düzce Prestige Book” which aims to contribute to the presentation of our province and raise awareness and I wish it be useful for everyone.

Żülkif DAĞLI
Duzce Governor



المقدمة

إن محافظتنا التي تعتبر الأفتى في بلدنا والتي تقع على خط المواصلات الرئيسي الذي يربط أسطنبول بأنقرة ومنطقة الأناضول مستمرة في التطور السريع من الناحية الاجتماعية و الاقتصادية. إن قيمنا الموجودة في المجال الثقافي والسياحي تساهم بشكل هام في هذا التطور.

إن دوزجة هي النجمة الصاعدة في منطقة البحر الأسود من ناحية طبيعتها الفريدة وثروتها التاريخية ومقوماتها السياحية - الاقتصادية ولكونها تستضيف الثقافات المتنوعة في بنيتها.

تمتلك محافظتنا الكثير من الجمال الطبيعي والموارد المائية الغنية. إن قضاء أكتشاكوجا المفتوحة بوابتها الى البحر الأسود وشاطئ قلعة الجنويون ذات العلم الازرق وشلالات سامانترني التي تعتبر من المعالم الطبيعية الاولى لبلدنا وشلالات كوزل ديري التي تعتبر أحد الشلالات التي تتبع من أعلى المرتفعات ونهر ميلين الكبير الذي يعتبر ثالث أكبر مساحة للتجذيف بمسافة تجذيف تبلغ ١٣ كم وبحيراتها وبحيرة أفتين التي تحتضن الطيور الى جانب أنواع النباتات النادرة في بنيتها أحد هذه المعالم.

إن محافظتنا جميلة أيضاً من ناحية الهضاب. إن هذه الهضبات بنية متسلسلة خلف بعضها ومتكاملة. تم إعلان هضاب كاردوس ك منطقة ثقافية ومحمية سياحية وتنموية. من المتوقع أنها ستوفر فوائد كبيرة للمنطقة والبلد من ناحية السياحة الشتوية في المستقبل.

يمكن مشاهدة جمال الفصول الأربعة و كل نغمة من الخضار والزراق في محافظتنا. يتم تقديم خيارات واسعة الى عشاق الطبيعة وحماسة الادرنالين في داخل هذا التنوع. أنه في طريق التحول الى مدينة ماركة في السياحة لكونها تحتوي الكثير من المقومات السياحية البديلة مثل الرياضات الهوائية ورياضات الدراجات النارية والرياضات المائية والطبيعة والمشى في الطبيعة وركوب الدراجات الهوائية والمعسكرات والكرفانات والحرارة وفن الطبخ والثقافة والمعتقدات وسياحة كرة القدم والتزلج الى جانب قربها مراكز المقاصد الهامة في بلدنا.

تحتضن دوزجة في بنيتها المكونات التاريخية العائدة الى العصور المختلفة مثل المسرح الاثري والجسر الروماني والمجاري المائية والبيوت والمساجد التاريخية في بنيتها. إن قلعة الجنويون التي تقع في داخل قضاء أكتشاكوجا والتي حصلت على قائمة الميراث الثقافي المؤقت من منظمة اليونيسكو واحدة من الاثار التي يستحق مشاهدتها.

إن أحد الخصائص الهامة الرائدة لمحافظتنا هو التنوع الثقافي التي تمتلكه. إن الأفراد الذين يتمتعون بثقافات مختلفة يدل على أجمل النماذج للتلاحم الثقافي والتضامن والانسجام. إن العناصر مثل المأكولات ومنتجات الفنون اليدوية والألعاب الشعبية العائدة الى التنوع الثقافي يدل الى الغنى الثقافي في محافظتنا.

أبارك لجميع الأصدقاء الذين ساهموا من مرحلة كتابة "كتاب مكان دوزجة" التي تهدف الى المساهمة في تعريف محافظتنا وأكتساب الفائدة لها الى مرحلة طباعتها، وأتمنى أن يكون هذا المؤلف مفيد للجميع.

محافظ دوزجة

زولكيف داغلي



PREFACE

The trends in the world show that the increase in education and welfare level of individuals will continue, and that the experienced traveler group in culture and tourism will expand.

Types of tourism preferred by our province are suitable to world tourism trends. Tourist preferences will become polarized, demand for innovation and diversity will continue to increase; history, culture, nature, adventure and comfort will be predominant in tourism. Within this framework, it is important to diversify and brand tourism potentials.

In our province, history, culture, art, nature, sea, sports, health, agriculture, gastronomy, youth, thermal and many other alternative kinds of tourism are integrated with eco-tourism. For this new trend which is eco-friendly and arousing the desire to return to nature, the conditions are available in our province.

In Düzce there is a general consensus on the role of the tourism industry in the economic development of the province and the overall development of the province. For this, it is necessary to develop infrastructure and superstructure, to make alternative tourism types be preferred, to make promotion and marketing subjects more effective.

May “Düzce Prestige Book”, which is prepared with these aims, it be useful in the presentation of our province.

Özcan BUDAK

Düzce Provincial Director of Culture and Tourism



المدخل

إن الاتجاهات الموجودة في العالم يدل على أن المستوى التعليمي والرفاهية للأفراد في أرتفاع مستمر ومو المجموعات الغنية والمحترفة في الثقافة والسياحة.

إن أنواع السياحة التي تفضلها محافظتنا ملائمة للاتجاهات السياحية العالمية. سوف تتحول خيارات السياحة الى الاستقطاب وسوف يزداد طلب الحداثة والتنوع وسوف يتحول التاريخ والثقافة والطبيعة ودوافع المغامرة والراحة الى مرجع. في هذا النطاق يتطلب تحويل القدرات السياحية التي تتمتع بها محافظتنا الى حالة من التنوع والماركة.

يوجد الكثير من أنواع السياحة مثل التاريخية والثقافية والفنية والطبيعية والبحرية والرياضية والصحية والزراعية وفن الطبخ والشباب والحرارة والعديد من انواع السياحة البديلة التي أصبحت متكاملة مع السياحة - الاقتصادية. إننا نراعي شعوركم اتجاه الطبيعة ورغبتكم بالعودة الى الطبيعية لدى فإن الشروط المطلوبة لهذا الاتجاه الجديد موجودة في محافظتنا.

يوجد في دوزجة توافق عام في الرأي بخصوص أهمية مكانة قطاع السياحة في أقتصاد المحافظة ومهمة أستخدمها في المحافظة حسب الأصول. لأجل هذا يتطلب تطوير البنى التحتية والفوقية وأختيار أنواع السياحة البديلة وتحويل مواضيع الترويج والتسويق الى حالة فعالة أكثر.

بهذا الهدف أتمنى أن يكون هذا المؤلف "كتاب مكان دوزجة" مفيد في تعريف محافظتنا.

أوزجان بوداك

مدير الثقافة و السياحة في محافظة دوزجة



GEOGRAPHICAL FEATURES

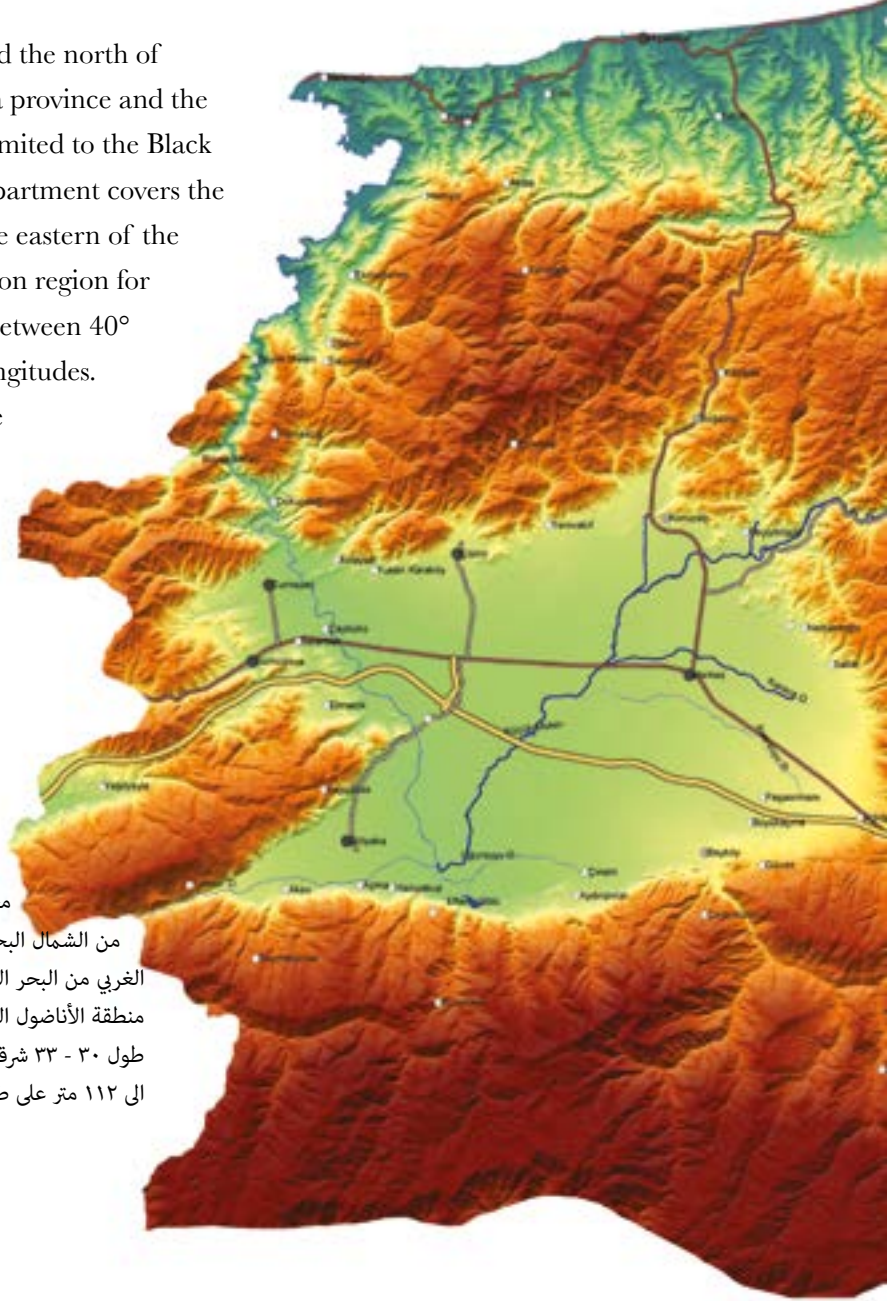
Location and General Geographic Features

Düzce Province is located in the west and the north of Bolu province lands, the East of Sakarya province and the southwest of Zonguldak province. It is limited to the Black Sea in the north. Western Black Sea Department covers the western part of the Black Sea Region, the eastern of the Marmara region and part of the transition region for Central Anatolia, It roughly is situated between 40° -42° north latitudes with 30° -33° east longitudes. The altitude of Düzce is 146 m. Altitude along Efteni Lake and the Melen River falls up to 112 m.

الخصائص الجغرافية

موقعها وخصائصها الجغرافية العامة

تقع محافظة دوزجة في شمال غرب محافظة بولو وشرق محافظة صاكاريا وجنوب غرب محافظة زونغولداك. تحدها من الشمال البحر الأسود. يشمل القسم الغربي من البحر الأسود القسم الغربي من البحر الأسود وشرق منطقة مرمرية وقسم من منطقة العبور إلى منطقة الأناضول الداخلية. تقع على درجات عرض ٤٠ - ٤٢ شمالاً ودرجات طول ٣٠ - ٣٣ شرقاً. يبلغ ارتفاع محافظة دوزجة ١٤٦ متر. ينخفض هذا الرقم إلى ١١٢ متر على طول بحيرة أفتاني ومجرى نهر ميلين الكبير.



Located on Elmacık Mountains, Kardüz Upland is the highest point of the province with a height of 1.830 m. Düzce; with its streams and lakes, cold water sources, uplands, unique sandy beaches, is an ideal province for rest. It has a 22 km. long coastal strip on the north, Black Sea. The surface area of the Central District is 4 km² and the whole surface area of the province is 2.573 km².

The lands of our province, dished apart from the coast region, consists of areas surrounded with mountains its around. Akçakoca Mountains is located in its the north zone, Bolu Mountains is located in its the east zone, Elmacık Mountains is located in its the south zone, Duzce Plain, is located in pit area of the center zone, is very important for agricultural

production. Main streams are Melen, Asar Water, Ugur Water, Aksu Stream and Melen River. All of the rivers except Akçakoca coast zone unite at Lake Efteni and poured into the Black Sea by transporting with the Melen River.

إن أعلى نقطة مرتفعة في محافظتنا هو هضبة كاردوز التي تقع على جبال ألماجيك بارتفاع ١,٨٣٠ متر. إن محافظة دوزجة بمياهها الجارية بحيراتها وموارد مياهها الباردة وهضابها وشواطئها الرملية التي ليس لها مثيل أحد المحافظات المثالية لقضاء الراحة والاستجمام. تمتلك خط ساحلي بطول ٢٢ كم في البحر الأسود شمالاً. يبلغ مساحة قضاء المركز ٤٨٤ كم^٢, بينما يبلغ المساحة العامة للمحافظة ٢,٥٧٣ كم^٢.

يتألف أراضي محافظتنا من مساحة يحيط بها الجبال وفي منتصفها حفرة خارج القسم الساحلي. يقع جبال أكتشاكوجا في قسمها الشمالي وجبال بولو في قسمها الشرقي وجبال ألماجيك في قسمها الجنوبي. يقع سهل دوزجة الذي يتمتع بأهمية كبيرة من ناحية إنتاج المحاصيل الزراعية في المساحة الحفرية التي تقع في قسمها الأوسط. إن تسلسل المياه الجارية كالآتي : ميلين الصغير ومياه أصار ومياه أوغور ووادي أكو وميلين الكبيرة. إن جميع المجاري المائية التي تبقى خارج القسم الساحلي أكتشاكوجا تلتقي في بحيرة أفثاني و تنتقل الى بحيرة ميلين الكبر وتصب في البحر الأسود.







Kardüz Plateau

هضاب کاردوز





Akçakoca
أكتشاكوجا



Aksu Stream



Climate and Vegetation Cover

Not having too harsh climate that is seen in the coastal areas of the Black Sea Region, our Province is under the influence of humid climate. Since it remains within the borders of the Black Sea Region, Effects of Black Sea climate are seen with general characteristics. In addition to the Black Sea climate, it also shows the transition characteristic between Mediterranean and Terrestrial climates. According to Akçakoca located in the Black Sea coast, Düzce center and other counties are warmer in summers, They are a little more cold in winter months. Most rainfall is seen in autumn and winter months. Drought is felt for about two months in the summer months.

Average annual temperature is 13.0°C, average annual total precipitation is 823.7 kg/m², average relative humidity is 75%. Düzce is rich in terms of natural plant cover. Its coastal zone are covered with shrubs and false shrubs, as for the mountains behind of the coastal zone are covered with forests consisting of hornbeam, beech, chestnut and bushes. In the lower parts of the mountains surrounding Düzce Plain have broad-leaved trees, as for in the higher zones are forests made up of black pine, yellow polk and fir trees.

55% (38,903 ha) of our province center, 33% (3,992 ha) of Gümüşova, 62% (16,741 hectares) of Gölyaka, 35% (806 ha) of Cilimli, 33% (778 ha) of Cumayeri, 42% (17,266 ha) of Akçakoca, and 65% (32,666 ha) of Yığılca and 64% (11,350 ha) of Kaynaşlı are forestland, 51% (121,502 ha) of total of the provincial is forestland. The area corresponding to 86% of the Düzce is approximately 2,200 square kilometer that is mountainous and rugged. In many places, mountains are fractured with deep valleys.

المناخ و الغطاء النباتي

تقع محافظتنا تحت تأثير مناخ رطب غير قاسي الذي يلاحظ في القسم الساحلي من منطقة البحر الأسود. يلاحظ تأثير الخصائص العامة لمناخ البحر الأسود لكونها تقع في داخل حدود منطقة البحر الأسود. الى جانب مناخ البحر الأسود يلاحظ خصائص الانتقال بين مناخ البحر الأبيض المتوسط والمناخ القاري. إن مركز دوزجة والأقضية الأخرى تكون أكثر حرارة في أشهر الصيف و أقل برودة في شهر الشتاء بالنسبة الى أكتشاكوجا التي تقع على ساحل البحر الأسود. إن أكثر تساقط للمطر يكون في أشهر الربيع وأشهر الشتاء. يتم الشعور بالجفاف لمدة شهران في موسم الصيف.

إن متوسط درجة الحرارة في السنة هو ١٣,٠ درجة، ومتوسط مجموع تساقط المطر في السنة هو ٨٢٣,٧ كغ/م² ومتوسط نسبة الرطوبة ٧٥ ٪. تعتبر دوزجة من المحافظات الغنية من ناحية الغطاء النباتي الطبيعي. إن القسم الساحلي مغطاة بالأشجار والحرش بينما الجبال الموجودة خلف الساحل مغطاة بالغابات التي تتشكل من أشجار النير وأشجار الزان والكستناء والسنديان. يوجد غابات تتشكل من أشجار الصنوبر والتنوب ذات الأوراق العريضة في الاقسام المنخفضة من الجبال التي تحيط بسهول دوزجة بينما يحيط بالغابات التي تتشكل من أشجار الصنوبر والتنوب في أقسامها العلوية.

يتشكل ٥٥ ٪ من مساحة مركز المحافظة (٣٨,٩٠٣ هكتار) و ٣٣ ٪ من جوموش أؤفا (٣,٩٩٢ هكتار) و ٦٢ ٪ من جولياكا (١٦,٧٤١ هكتار) و ٣٥ ٪ من تشيليمي (٨٠٦ هكتار) و ٣٣ ٪ من جوماريا (٧٧٨ هكتار) و ٤٢ ٪ من أكتشاكوجا (١٧,٢٦٦ هكتار) و ٦٥ ٪ من يغلجا (٣٢,٦٦٦ هكتار) و ٦٤ ٪ من كايناشلي (١١,٣٥٠ هكتار) من الغابات. إن ٥١ ٪ (١٢٢,٥٠٢ هكتار) من أجمالي مساحة المحافظة من الغابات. إن ٢,٢٠٠ كم² أي ما يعادل ٨٦ ٪ من مساحة محافظة دوزجة جبلية و وعرة. إن الكثير من الجبال مقسومة بالوديان العميقة.







Kardüz Plateau
هضاب کاردوز



Ankara-Istanbul TEM Hıgyway Kaynaşı

كايناšli طریق أنقرة - أسطنبول السریع

Transportation

Our Province is located on TEM Higyway with the D-100 higyway extending in the east-west direction. These roads pass through the province center. With this location, our province is on the transit route between Europe and Asia. Düzce, with this location, is a road-junction city.

Distance to Important Centers of Our Province

Düzce-Ankara: 236 km

Düzce-İstanbul: 217 km

Düzce-Bursa: 228 km

Düzce-Kocaeli: 106 km

Düzce-Sakarya: 69 km

Distance of Our Province to its Towns

Düzce-Akçakoca: 38 km

Düzce-Çilimli: 15 km

Düzce-Cumayeri: 21 km

Düzce-Gölyaka: 20 km

Düzce-Gümüşova: 20 km

Düzce-Kaynaşlı: 15 km

Düzce-Yığılca: 36 km

المواصلات

تقع محافظتنا على الطريق السريع و الطريق البري د-١٠٠ الممتدة باتجاه الشرق - الغرب. تمر هذه الطرقات من مركز محافظتنا. بهذا الموقع فإن محافظتنا تقع على طريق الترانزيت (طريق العبور) بين القارة الأوروبية - القارة الآسيوية. إن دوزجة بموقعها هذا تعتبر مدينة مفرق طرق.

مسافة بعد محافظتنا عن المراكز الهامة

دوزجة - أنقرة	:	٢٣٦ كم
دوزجة - أسطنبول	:	٢١٧ كم
دوزجة - بورصا	:	٢٢٨ كم
دوزجة - كوجالي	:	١٠٦ كم
دوزجة - صاكاريا	:	٦٩ كم

مسافة بعد محافظتنا عن الأقضية

دوزجة - أكتشاكوجا	:	٣٨ كم
دوزجة - تشيملي	:	١٥ كم
دوزجة - جوماريا	:	٢١ كم
دوزجة - جولياكا	:	٢٠ كم
دوزجة - جوموش أوف	:	٢٠ كم
دوزجة - كايناشلي	:	١٥ كم
دوزجة - يغلجا	:	٣٦ كم



ADMINISTRATIVE STRUCTURE AND POPULATION

As administrative structure, Düzce Province consists of 279 villages, 114 districts and 2 towns. In the province; There are total 10 municipalities including Düzce Municipality (center), Kaynaşlı, Çilimli, Gümüşova, Gölyaka, Yığılca, Akçakoca, with Cumayeri town municipalities and Beyköy and Boğaziçi town municipalities. There are 7 towns affiliated to our province. These are Akçakoca, Cumayeri, Çilimli, Gölyaka, Gümüşova, Kaynaşlı and Yığılca. The population of the province is 360,388 as of 2015, The central population of Düzce is 219,533.



الهيكل الإداري و السكان

من ناحية الهيكل الإداري فإن محافظة دوزجة تتألف من ٢٧٩ قرية و ١١٤ محلة و بلديتان. يوجد في المحافظة مجموع ١٠ بلديات وهي بلدية دوزجة (المركز) وبلديات أفضية كايناشلي وتشيملي وجوموش أؤفا وجولياكا ويغلجا وأكتشاكوجا وجوماريا وبلدية بلدة بي كوي وبوغاز أيجي. يوجد ٧ أفضية متصلة بمحافظتنا. وهي : أكتشاكوجا وجوماريا وتشيملي وجولياكا وجوموش أؤفا و كايناشلي ويغلجا. بلغ عدد سكان المحافظة ٣٦٠,٣٨٨ نسمة سنة ٢٠١٥. بلغ عدد سكان مركز محافظة دوزجة ٢١٩,٥٣٣ نسمة.







Akçakoca

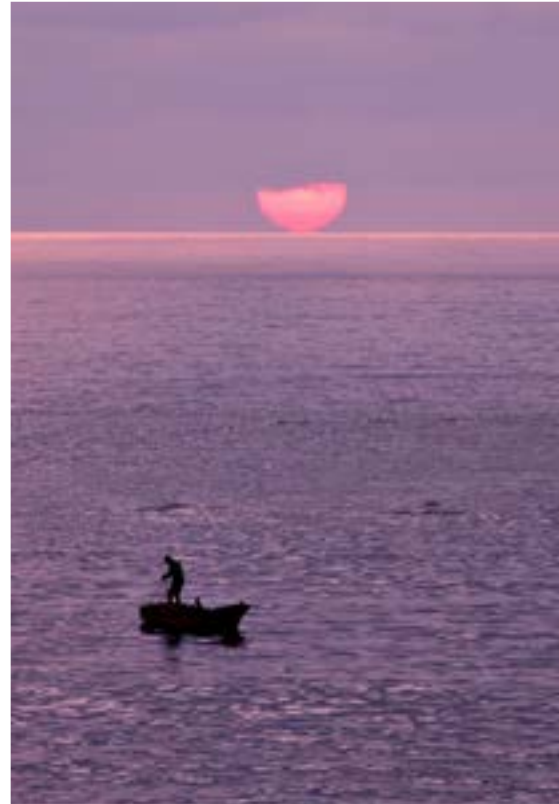
Akçakoca district with a surface area of 440 square kilometers is surrounded with Zonguldak Province in the east, Yığılca district in the south-east, Central town and Çilimli district in the south, Cumayeri district in the southwest, Sakarya in the west, the Black Sea in the north, too. Akçakoca city established on a flatness between these hills with a few hills near the sea. There is a coastline of 22 km to the sea. Population is 37,570 according to 2015 data. Akçakoca is the district with the highest population of our province. The district has 38,903 ha (42%) forestland.

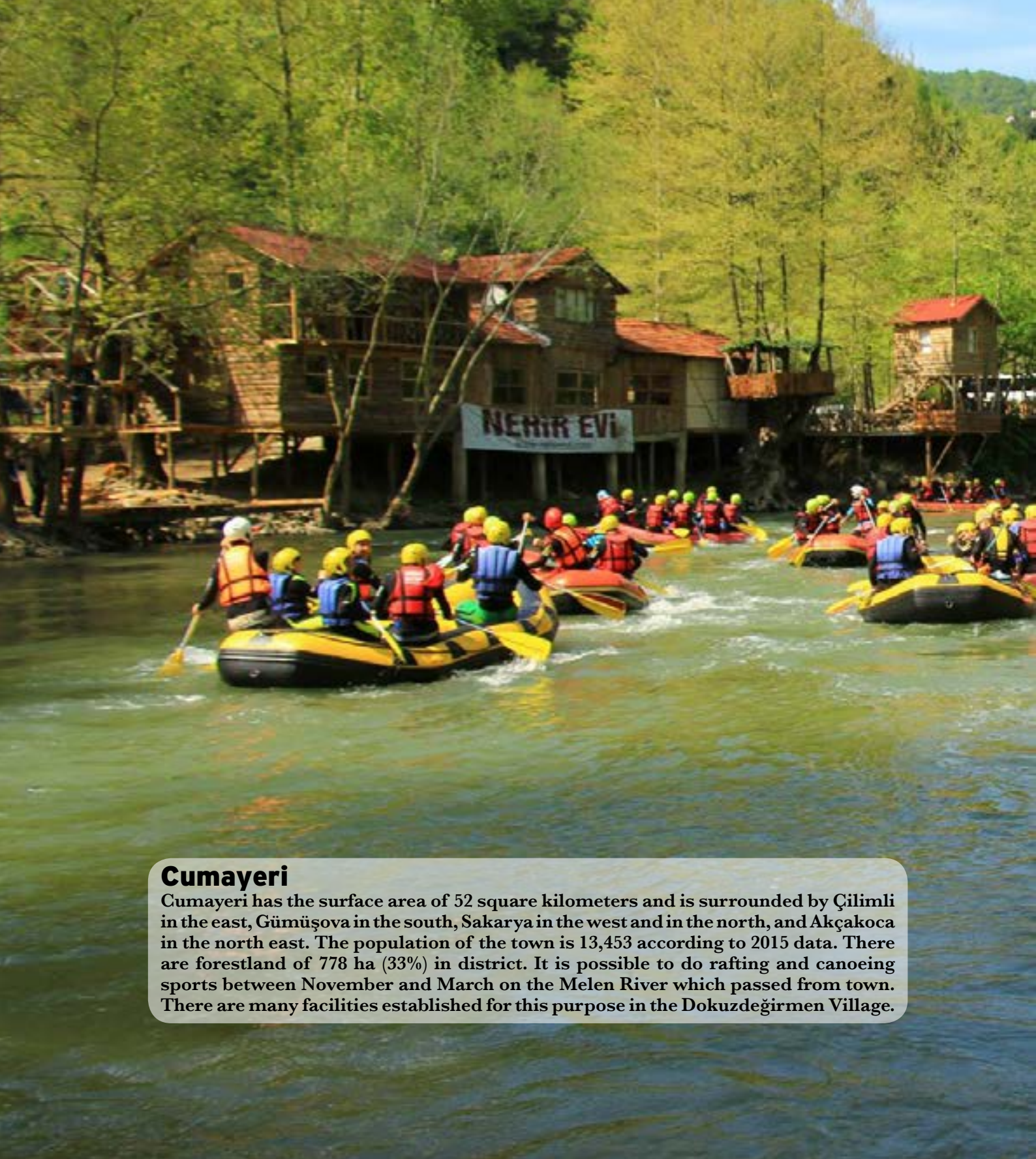
Its the most important stream is Melen River pouring into the Black Sea. The main economic income in Akçakoca are of tourism and agriculture. The most important agricultural products of the district are nut and corn. In the town, a busy domestic tourism climbs to the peak between May and October months. Historic Ceneviz Castle and Beach, Çuhallı, Çayağzı, Akkaya, Edilli, Melenagzı, Karaburun, Armutcuagzı and Kalkın Beaches are places of importance for sea tourism. Also, in the district, Fakılı Cave, Aktaş, Sarıayla, Tahirli and Kurugöl Canyon Waterfalls draw interest in terms of tourism. There are many important facilities for visitors for staying and having fun.

أكتشاكوجا

يبلغ مساحة قضاء أكتشاكوجا ٤٤٠ كم^٢. يحدها من الشرق محافظة زونغولداك ومن الجهة الجنوبية الشرقية قضاء بغلجا ومن الجهة الجنوبية قضاء المركز وقضاء تشيلملي ومن الجهة الجنوبية الغربية قضاء جوماريا ومن الغرب ساكاري ومن الشمال البحر الأسود. تم إنشاء مدينة أكتشاكوجا على سطح ممتد بين العديد من التلال القريبة من البحر. يوجد شريط ساحلي بطول ٢٢ كم. بلغ عدد سكانها ٣٧,٥٧٠ نسمة في إحصاءات سنة ٢٠١٥. أنه القضاء الأكثر كثافة بالسكان في محافظتنا. يتشكل ٣٨,٩٠٣ هكتار (٤٢%) من مساحة من الغابات.

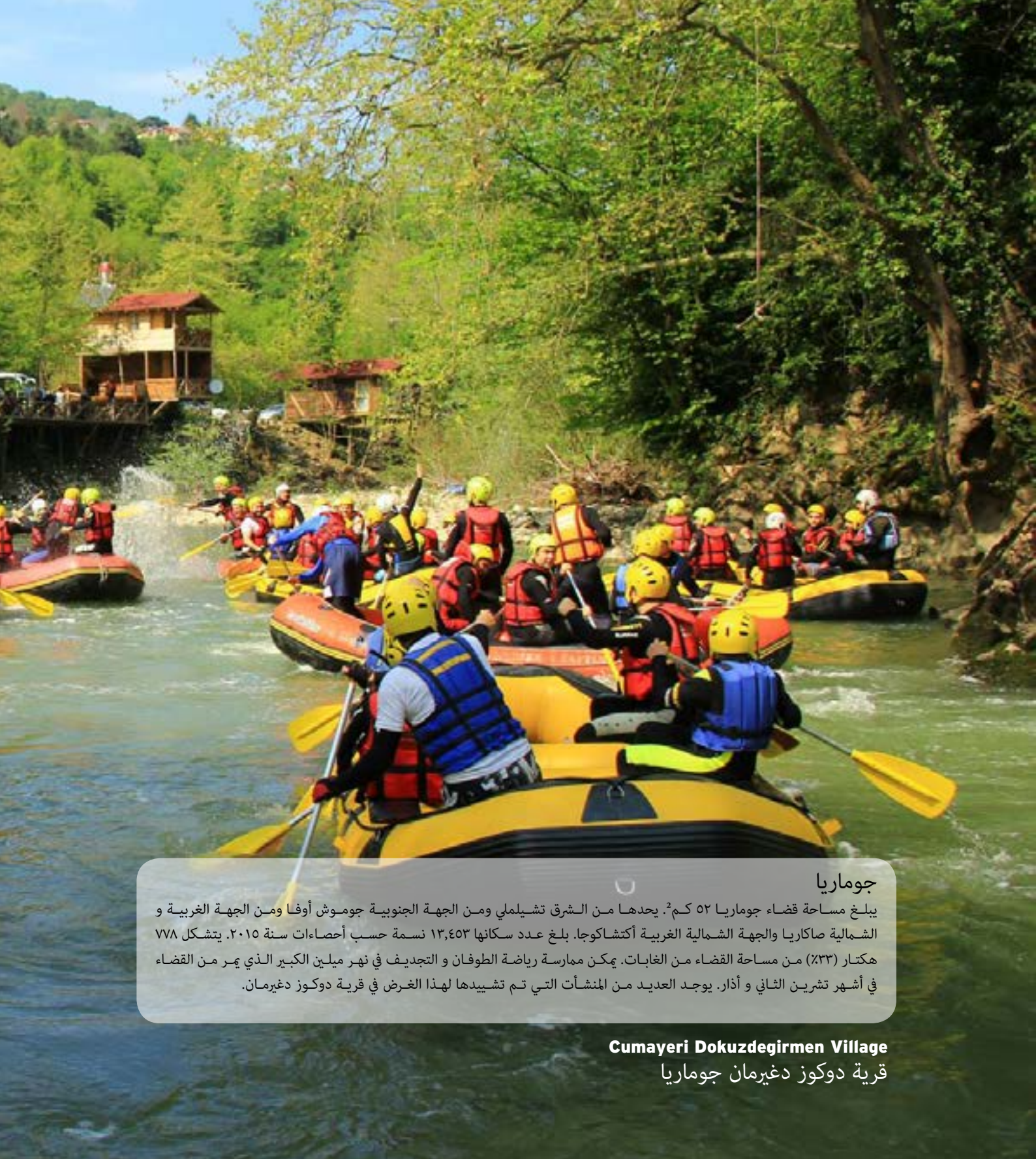
إن أهم مجرى ماء فيها هو نهر ميلين الكبير الذي يصب في البحر الأسود. إن الفعاليات الاقتصادية الرئيسية في قضاء أكتشاكوجا هو السياحة و الزراعة. إن أهم محصول زراعي ينتجه القضاء هو البندق والذرة. يلاحظ حركة سياحية داخلية حية في المحافظة بين أشهر أيار و تشرين الأول. إن قلعة جنافيز التاريخي وشاطئها وتشوهالي وتشاي أغزي وأك كاي وأدليلي وميلين أغزي وكارابورون وأرموتجوأغزي وشواطئ كالكين من الأماكن الهامة لأجل السياحة البحرية. كما أن كهوف فاكلي وأكتاش وصاري يابلا وشلالات تاهريللي وكورو جول كانيونو من المناطق الهامة التي تجذب الانتباه من الناحية السياحية في القضاء. يوجد العديد من المنشآت الهامة التي يمكن فيها للسياح الإقامة والاستمتاع.





Cumayeri

Cumayeri has the surface area of 52 square kilometers and is surrounded by Çilimli in the east, Gümüşova in the south, Sakarya in the west and in the north, and Akçakoca in the north east. The population of the town is 13,453 according to 2015 data. There are forestland of 778 ha (33%) in district. It is possible to do rafting and canoeing sports between November and March on the Melen River which passed from town. There are many facilities established for this purpose in the Dokuzdeğirmen Village.



جوماريا

يبلغ مساحة قضاء جوماريا ٥٢ كم^٢. يحدها من الشرق تشيلمي ومن الجهة الجنوبية جوموش أؤفا ومن الجهة الغربية و الشمالية صاكاريا والجهة الشمالية الغربية أكتشاكوجا. بلغ عدد سكانها ١٣,٤٥٣ نسمة حسب إحصاءات سنة ٢٠١٥. يتشكل ٧٧٨ هكتار (٣٣٪) من مساحة القضاء من الغابات. يمكن ممارسة رياضة الطوفان و التجديف في نهر ميلين الكبير الذي يمر من القضاء في أشهر تشرين الثاني و آذار. يوجد العديد من المنشآت التي تم تشييدها لهذا الغرض في قرية دوكوز دغيرمان.

Cumayeri Dokuzdegirmen Village

قرية دوكوز دغيرمان جوماريا



Gölyaka

The town of Gölyaka, which has a surface area of 226 square kilometers, is surrounded by Central town in the east, Bolu province in the south, Sakarya province in the west, Gümüşova and Çilimli in the north. The population of the district is 20,157 according to 2015 data. The town has 16,741 hectares (62%) of forestland the most important tourism potentials of the city are Kardüz Plateau, Efteni Lake, Güzeldere Waterfall and Culture Park. Kardüz Plateau, 28 kilometers from the town center, has been identified and declared as Culture and Tourism Conservation and Development Zone. It is suitable for winter sports and is ready to invest. Another important tourism potential, Culture Park, has been declared as Tourism Center by the decision of the Council of Ministers. The area is very convenient for aviation and golf sports.

جولياكا

يبلغ مساحة قضاء جولياكا ٢٢٦ كم². يحدها من الشرق قضاء المركز ومن الجهة الجنوبية الشرقية محافظة بولو ومن الجهة الغربية محافظة ساكاريا ومن الجهة الشمالية قضاء جوموش أؤفا وتشيملي. بلغ عدد سكانها ٢٠,١٥٧ نسمة حسب أحصاءات سنة ٢٠١٥. يمتلك القضاء مساحة من الغابات يقدر بـ ١٦,٧٤١ هكتار (٦٢٪). إن أهم المقومات السياحية التي تتمتع بها المدينة هو مرتفعات كاردوز وبحيرة أفتاني وشلالات جوزال دارة والحديقة الثقافية. تم تحديد وأعلان مرتفعات كاردوز التي تقع على بعد ٢٨ كم من مركز القضاء على أنها منطقة متطورة و ثقافية ومحمية سياحية. أنها في حالة جاهزة للاستثمارات الملائمة للرياضات الشتوية. تم إعلان الحديقة الثقافية التي تعتبر من أحد المقومات السياحية الأخرى الهامة ك مركز سياحية بقرار من مجلس الوزراء. إن المساحة ملائمة جداً لرياضة الطيران والجولف.







Kaynaşlı

In the east and south of Kaynaşlı district, Bolu province is located. The central town of Bolu is in the direction of the west and the North. Yığılca town is in the north east of Kaynaşlı district. The population of the district is 20,550 according to the 2015 data. The forestland of the town is 11,350 ha (64%). Being located on the Ankara-Istanbul transit route, it is on an important location in terms of resting, eating and drinking facilities. The most important visiting sites are the Topuk Plateau and Topuk Pond. Accommodation facilities are available also there.



كايناشلي

يحد قضاء كايناشلي من الجهة الشرقية و الجنوبية محافظة بولو ومن الجهة الغربية و الشمالية قضاء المركز ومن الجهة الشمالية والشرقية قضاء يغلجا. يبلغ مساحتها ٤٤٣ كم². بلغ عدد سكانها ٢٠,٥٥٠ نسمة حسب إحصاءات سنة ٢٠١٥. يشكل ١١,٣٥٠ هكتار (٦٤٪) من مساحة القضاء من الغابات. تتمتع بموقع هام من ناحية منشآت الاستراحة وتناول الطعام والشراب لكونها تقع على طريق العبور بين أنقرة - أسطنبول. إن أهم مقوماتها السياحية هو هضاب وبحيرة توبوك، كما ويوجد مقومات للأقامة وتناول الطعام والشراب.



Yiğilca

The Yiğilca is the town with the biggest surface area of our province with an area of 640 square kilometers. It is adjacent to Zonguldak in the north, Bolu in the east and south, Kaynaşlı in the southwest, Central town in the west, and Akçakoca in the northwest. The forestland is 32.666 ha (65%). The town has the most forestland. The population of the town is 15,573 according to 2015 data. The most important tourism potentials of the town are Hasanlar Dam Lake, Sakhkent Waterfall, Yoğunpelit-Mengen Waterfalls and Sarıkaya Cave.



يغلجا

يبلغ مساحة قضاء يغلجا ٦٤٠ كم² بذلك تكون القضاء الأكبر في محافظتنا من ناحية المساحة. يجاورها من الشمال زونغولداك ومن الشمال و الجنوب محافظة بولو ومن الجهة الجنوبية الغربية كابناشلي ومن الغرب قضاء المركز ومن الجهة الشمالية الغربية قضاء أكتشاكوجا. يتشكل ٣٢,٦٦٦ هكتار (٦٥٪) من مساحة القضاء من الغابات وبذلك تكون القضاء الاكثر أمثلاكاً للغابات في محافظتنا. بلغ عدد سكانها ١٥,٥٧٣ نسمة حسب أحصاءات سنة ٢٠١٥. إن أهم المقومات السياحية التي تمتلكها القضاء هو بحيرة سد هسنلار و شلالات صاكلي كنت وشلالات يوغون باليت - مينغان وكهف صاري كايا.



Hasanlar Dam Lake

بحيرة سد هسنلار



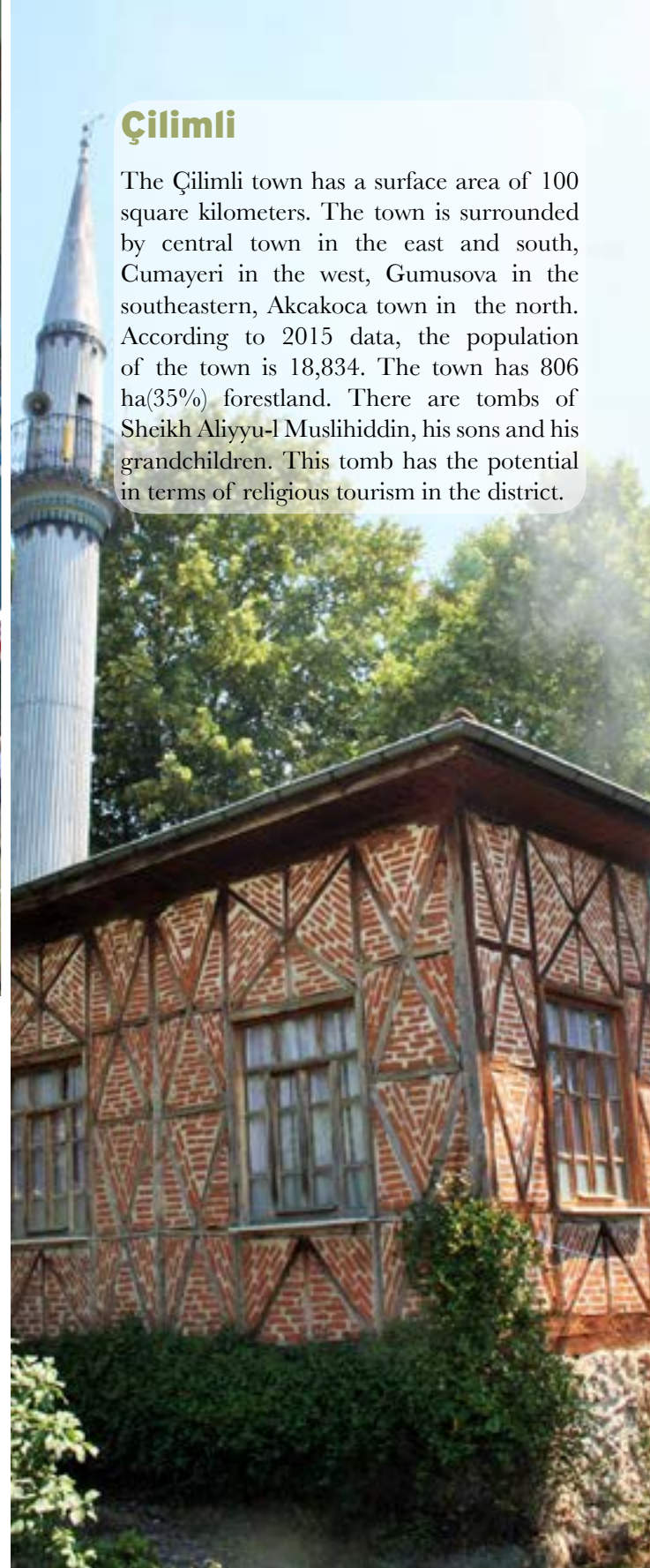
Çilimli

The Çilimli town has a surface area of 100 square kilometers. The town is surrounded by central town in the east and south, Cumayeri in the west, Gumusova in the southeastern, Akcakoca town in the north. According to 2015 data, the population of the town is 18,834. The town has 806 ha(35%) forestland. There are tombs of Sheikh Aliyyu-l Muslihiddin, his sons and his grandchildren. This tomb has the potential in terms of religious tourism in the district.



تشيلملي

يبلغ مساحة قضاء تشيلملي ١٠٠ كم². يحد القضاء من الشرق والجنوب قضاء المركز ومن الغرب جوماريا والجنوب الشرقي جوموش أؤفا ومن الشمال قضاء أكتشاكوجا. بلغ عدد سكانها ١٨,٨٣٤ نسمة حسب إحصاءات سنة ٢٠١٥. يتشكل ٨٠٦ هكتار (٣٦%) من مساحة القضاء من الغابات. يوجد مرقد الشيخ علي مصلح الدين وأولاده و أحفادها الذي يتمتع بأهمية من الناحية العقائدية في القضاء.





Gümüşova

The Gümüşova town is located on the D-100 highway and has a surface area of 188 square kilometers. It is adjacent to Gümüşova on the south-west of Düzce, Sakarya on the west, Bolu on the southwest, Gölyaka on the south, Çilimli on the east and Cumayeri on the north. The population of the district is 14,718 according to 2015 data. The forestland of the town is 3,992 ha(33%). The town is 20 km away from Düzce province center. Dedekoru picnic and promenade area located in Çaybükü Village would be considered as the most important place for the visitors.

جوموش أؤفا

يقع قضاء جوموش أؤفا في الموقع د-١٠٠ على الطريق البري ويبلغ مساحتها ١٨٨ كم. يجاور قضاء جوموش أؤفا التي تقع في جنوب غرب دوزجة من الغرب محافظة صاكاريّا ومن الجهة الجنوبية الغربية محافظة بولو ومن الجنوب قضاء جولياكا ومن الشرق تشيلملي ومن الجهة الشمالية قضاء جوماريا. بلغ عدد سكانها ١٤,٧١٨ نسمة حسب إحصاءات سنة ٢٠١٥. يتشكل ٣,٩٩٢ هكتار (٣٣٪) من مساحة القضاء من الغابات. يبعد القضاء عن مركز المحافظة ٢٠ كم. إن أهم المقومات السياحية للقضاء هو موقع دادا كورو للاستجمام والتنزه الذي يقع في قرية تشاي بوكو.





Ancient Theater
المسرح الأثري

ARE YOU READY FOR A DISCOVERY IN HISTORY? History of Duzce

In the First Millenium, B.C., one of the colony cities located in the Western Black Sea Region is Diospolis (Akçakoca) and the other one is Hypia which is found around Hypios (Melen).

According to the writers of antique age such as Herodotus, Xenophon and Strabon, the area where Düzce also is included is known as the home of the Thracian people between 1200 and 700 BC. in the 6th century, B.C., the region composed of the sites of Paflagonya, Frigya, Mariandinler and Syria was announced as 3rd Satrap Region by the persian Emparior. The region which was defined in the boundaries of reign by Alexander the Great, the King of Macedonia, was get involved to the Kingdom of Bithynia when the Alexander the Great was died in 323 B.C. in Babylon.

Bithynia is known as an ancient region in the north western part of Anatolia, including Kocaeli peninsula of today. Düzce is surrounded by Black Sea in the north, Filyos River (Billaios) in the east, ancient Phrygia Epictetus in the south west. In that region, today, there are the cities of Kocaeli, İzmit, Yalova, Bursa, Bilecik, Sakarya, Düzce, Bolu and Zonguldak.

هل أنتم جاهزون لأجراء أكتشاف في التاريخ ؟ تاريخ دوزجة

إن مدينة أكشاكوجا (Diospolis) هي أحد المدن الاستعمارية الموجودة في البحر الاسود الغربي في الألف الأول قبل الميلاد أما المدينة الثانية فهي مدينة هيبيا (Hypia) التي تقع على مقربة من نهر ميلين (Hypia). من المعروف أن المنطقة التي توجد فيها محافظة دوزجة هي موطن شعوب تراكيا ما بين سنة ٧٠٠ - ١٢٠٠ قبل الميلاد وذلك حسب الكتابات القديمة مثل هيريدوت واكسنوفون وسترابون. في القرن الـ ٦ قبل الميلاد تحول المنطقة التي تتواجد فيها دوزجة مع بافلاغونيا و فريغيا و مارينادنلار و سوريا الى ولاية فارسية ٣ في زمن الحاكم الفارسي داريوس. تم إدخال المنطقة التي كانت ضمن الحدود النهائية للأمباطورية الملك المقدوني أسكندر الكبير سنة ٣٣٤ قبل الميلاد بعد موته في بابل سنة ٣٢٣ قبل الميلاد وتقاسم الأمباطورية بين جنرالاته الى مملكة بيثينيا. إن بيثينيا هو المنطقة الأثرية الموجودة في شبه جزيرة كوجالي الحالية التي تقع في شمال غرب منطقة الأناضول. يحيط بها من الشمال البحر الأسود ومن الشرق نهر فيليوس (Billaios) ومن الغرب والجنوب أنتيك فريجيا إبيكتيتوس. في الوقت الحاضر يقع محافظات كوجالي وأيزنيك ويالوفا وبورصا وبيلاجيك وصاكاريا ودوزجي وبولو في داخل المنطقة. كما ويوجد مدن أثرية مثل قاضي كوي (Khalkedon) و أزميت (Nikomedia) و باشيس كالي (Astakos) و جامليك (Kios-Prusias ad Mare) و مودانيا (Apameia/Myrleia) و بورصا (Prusa ad Olympium) و أيزنيك (Nikaia) و بولو (Bithynion-Claudiupolis) و كدز اريغلي (Herakleia) و نيني شهير (Otroia) و مودورنو (Moderne) و ميكيجا (Malahina) و بيلاجيك (Agrilion) و جيفي (Kabaia) و جزيرة كافكان (Thynias-Apollonia) و أكشاكوجا (Diospolis) و كونور ألب (Prusias ad Hypium).



Around the region, numerous historical sites are found such as Khalkedon (Kadıköy), Nikomedia (İzmit), Astakos (Başiskele), Kios-Prusias ad Mare (Gemlik), Apameia/Myrleia (Mudanya), Prusa ad Olympium (Bursa), Nikaia (İznik), Bithynion-Claudiupolis (Bolu), Herakleia (KDZ Ereğli), Otroia (Yenişehir), Modrene (Mudurnu), Malagina (Mekece), Agrilion (Bilecik), Kabaia (Geyve), Thynias-Apollonia (Kefken Adası), Dia-Diospolis (Akçakoca) ve Prusias ad Hypium (Konuralp). In the ancient cities of Prusias ad Hypium and Diapolis, which are located in the boundaries of Düzce province, some archaeological data about the Hellenistic and Roman periods were discovered.

Assistant professor Dr. Zeynel Özlü, on page 31st and 32nd in his book entitled as "A coastal city Akçakoca", indicates that Akçakoca, which was known as Dia and Diapolis during the period of Bithynians and Romans, is not definitely known in which primeval settlement area and when it was established. Dr. Özlü also informs that it is believed that the Genoese took over the Region in the XIII. century.

Other researcher Hamdi Bingören, on page 214 in his book related to the independent Bolu sanjak, indicates that there is no bookshop in the town center. He also informs that there are three Attica baths and, at the cost, a fortress dating from the Genoese.

Evliya ÇELEBİ, in his famous book of Seyahatname (Travelbook), vol: 2, page 443, wrote that there was a tiled and unique mosque in the bazaar. He also informed that the city had other mosques and there were forty shops. Additionally, he indicated that there were seventy cellars on the seashore, all filled with timber and pine trees.

Another city Prusias ad Hypium, the city of Hypia built on a hill by the river Hypios 1st millenium, BC, is known as Kieros later times.

يوجد بيانات أثرية تحمل الآثار العميقة للعصر الهلنستية والروماني في مدينة كونور ألب (Prusias ad Hypium) و مدينة أكتشاكوجا (Diospolis) الأثرية التي تقع في داخل حدود محافظة دوزجة. إن أحد هذه المدن هي مدينة أكتشاكوجا (Dia-Diospolis) الاستعمارية التي تم تشييدها في ساحل البحر المتوسط في الألف الأول قبل الميلاد. فيما يتعلق بالمدينة, غير معروف تاريخ تشييد مدينة أكتشاكوجا المعروفة بأسم Dia أو Diapolis في عصر البيثانيين و الرومانيين وأي منطقة هي المنطقة السكنية الاولى في الصفحة ٣١ و ٣٢ من كاتب " المدينة الساحلية أكتشاكوجا " في البحر الاسود في القرن الثامن عشر والقرن التاسع عشر للاستاذة الدكتور زينل أوزلو. من المتوقع بأن سيطرة المنطقة فد أنتقلت الى الجنوبيين في القرن الثالث عشر.

ذكر في الصفحة ٢١٤ من كتاب أرفع راية أستقلال بولو للكاتب حمدي بينجورين, "لايوجد مكتبة في مركز ناهية. يوجد هناك حصار مرتفع في البحر الساحلي من قبل الجنوبيين مع الحمامات الثلاثة من اسار العتيقة". ذكر في الصفحة ٤٤٣ من الجلد ٢ لكتاب بيان السفر لأولياء جلبي, "يوجد مسجد من القرميد ليس له مثل في داخل السوق. كان هناك مساجد أخرى و حوالي أربعون محل تجاري. كان هناك سبعون عدد من المخازن في الساحل البحري وكانت جميعها مليئة بأخشاب الكستناء والصنوبر".

المدينة الأخرى هي كونور ألب (Prusias ad Hypium) كانت تعرف بأسم هيبييا (Hypia) لكونها مؤسسة على نهر المدينة على تلة قريبة من نهر هيبييوس في الألف الأول قبل الميلاد, وعرفت في العصور اللاحقة بأسم كيروس (Kieros).





Konuralp Museum - Sarcophagus Mausoleum

متحف كونور ألب - ضريح لاهيت



“According to Memnon from the Antique Age authores, King of Bithynia, First Prusias,(237-192 BC) said that he took it from the Herakleians and is changed the name of the city to Prusias Pros Hypios by conquered the Kioros city. The city is called as Prusias ad Hypium being under the influence of Latin culture during the Roman period, Social structures are formed in the city center as a result of the intensive public improvements and are decorated the city with artworks. Gate with Horse, Walls, Aqueducts, Roman Bridge, Theater are important cultural heritages left from Hellenistic and the Roman Period.

In 297 BC, in that area, the Bithynia Kingdom founded by First Zipoites is transferred to the Roman Empire on the will of last king, fourth Nicomedes in 74 BC. By dividing the Roman Empire in 395 AD, the region remained within the boundaries of the East Roman Empire. The region that lived in prosperity during the Hellenistic was keeping its existence by entering a slow turn during the period of the Eastern Roman Empire. From two antique cities in our province,during the Eastern Roman Empire period, important cultural heritages have not been reached until today, except for the Genoese Castle.

In the period of the Ottoman Empire, Akçakoca is joined to Islamic region by Mr. Akçakoca in 1319, by Honorable Konuralp in 1323, one of Orhan Gazi's commanders. The cities, which is called by the name of the males conquering, have an increasing prevalence,undergone changes in the administrative area,is mentioned on page 23 of his book, entitled as “Ancient City in the Western Black Sea” of Assoc. Prof. Dr. Zeynel ÖZLÜ. As of March 31, 2014, Legal entity of Konuralp was removed and converted into the districts of Düzce Central town. In 1981, as for Düzce being the municipality, became the 81st province of our country, on December 9, 1999.”

حسب كتابات ميمونا التاريخية فإن ملك بيثينا بروسوس الأول قد سيطر على كيروس (Kieros) (١٩٢-٢٣٧ قبل الميلاد). كما وذكّر بأنه تم أخذها من هيراكليا وتغيير أسمها الى بروسيساس بروس هيبوس (Prusias Pros Hypios). تغير أسم المدينة التي تأثرت بالثقافة اللاتينية في العصر الروماني الى أسم كونور ألب (Prusias ad Hypium) ونتيجة فعاليات العمران المكتشف تم تشييد مباني أجتتماعية في مركز المدينة وتم تزيينها بالأثار الفنية. إن باب الخيال والاسوار والقنوات المائية والجسر الروماني والمسرح قيم ثقافية هامة من العصر الهلنستي والروماني.

تم تحويل مملكة بيثينا التي تم أنشائها في المنطقة من قبل زيپويتيس ١ في سنة ٢٩٧ قبل الميلاد الى الأمبراطورية الرومانية سنة ٧٤ قبل الميلاد وذلك بناء على وصية ملكها الاخير نيكوميديس الرابع. بعد تجزء الامبراطورية الرومانية الى قسمان سنة ٣٩٥ بعد الميلاد بقيت المنطقة داخل حدود الأمبراطورية الشرقية.

لقد عاشت المنطقة في رفاه في العصر الهلنستي والروماني بينما أستمرت في الوجود في عصر الركود في فترة الأمبراطورية الرومانية الشرقية. لم يتم الوصول الى أي قيم ثقافية مهمة عدا قلعة الجنوبيين العائدة الى عهد الأمبراطورية الرومانية الشرقية من المدينتان الأثريتان الموجودتان في محافظتنا الى يومنا هذا.

دُكر في الصفحة ٢٣ من الكاتب الذي يحمل أسم (مدينة أثرية في البحر الاسود الغربي) للاستاذة الدكتور زينب أوزلو بأنه في عهد الأمبراطورية العثمانية تم إدخال كونور ألب الى جغرافية العالم الاسلامي من قبل أكتشا كوجا بي وهو أحد قادة السلطان أورهان غازي سنة ١٣١٩ ومن قبل كونور ألب سنة ١٣٢٣. تم تسميت هذه المدن بأسماء فاتحيها ومع الزمن أصبحت لها مكانة ذات أهمية كبيرة وشهدت تغيرات في مجال إدارتها.

تم إلغاء الكيان القانوني لكونور ألب وتحويلها الى محلة في قضاء مركز دوزجة بتاريخ ٣١ آذار ٢٠١٤. أما دوزجة التي كانت بلدية في سنة ١٩٨١ فقد تحولت الى المحافظة الـ ٨١ لدولتنا بتاريخ ٠٩ كانون الأول ١٩٩٩.



Konuralp Museum
متحف كونور ألب



Düzce has a rich history dating back to the 3rd BC. Century. Düzce has a special climate, local lifestyle and traditions, unspoilt lush nature. It is affordable for ecotourism and alternative tourism with the potentials created by water resources. Connecting all Anatolia to major centers of the Country and surrounding two major metropolitan cities, especially such as Ankara and Istanbul, Düzce has the advantage as being close to the TEM highway and air transportation networks is the region.

Konuralp (Prusias ad Hypium) Antique city

Located on the road to Düzce from Akçakoca, Konuralp is 8 km from the city center. Located between Melen Stream (Hypios) and Tabak Stream, it is easy to defend. This place was founded on a dominant hill of Düzce Plain. Its history dates back to 3rd BC. Century (Hellenistic Age). In this period, antique city being nearby Melen River, was called as Hypia or Hypios. But, it was known as Kieros in the 2nd century BC.

Düzce Konuralp Museum

The museum, built to maintain the rich cultural heritage of the Prusias ad Hypium ancient city, It was opened to visitors in 2003. It consists of 3 exhibition halls, 1 laboratory, 2 warehouses, 1 conference hall and administrative departments. In the museum, there are including 1.820 archeological, 456 ethnographic and 3.858 coins, a total of 6,144 works.

إن دوزجة منطقة مناسبة للسياحة الاقتصادية والسياحة البديلة بمقوماتها التاريخية الغنية التي تستند الى القرى الثالث قبل الميلاد ومناخها وطرز الحياة المحلية وعاداتها وطبيعتها الخضراء الغير المتأثرة بالعوامل ومصادرها المائية الى جانب كونها منطقة مفيدة لقربها من شبكة المواصلات السريعة والمواصلات الجوية التي تقطع المسافة بين أكبر مدينتان تجاريتان وهما أسطنبول - أنقرة ولقربها من الاسواق الرئيسية والتي تربط كامل الأناضول بالمراكز الكبيرة.
المدينة الأثرية

كونور ألب (Prusias ad Hypium)

يقع كونور ألب على الطريق الممتد من دوزجة الى أكتشا كوجا، تبعد عن مركز المدينة ٨ كم. تقع بين ميلين تشاي (Hypios) طبق تشاي. مشيدة على تلة مطلة على سهل دوزجة بحيث أن الدفاع عنها سهلة جداً ويمتد تاريخها الى (العصر الهلنستي) القرن الثالث قبل الاسلام. تم تسمية المدينة الاثرية في هذا العصر هييبيا (Hypia) أو هيبيوس (Hypios) بسبب ميلين تشاي القريبة منها، وتم تسميتها بـ كيروس (Kieros) لغاية القرن الثاني قبل الاسلام.

متحف كونور ألب دوزجة

تم افتتاح المتحف الذي تم تشييده لغرض أحياء الميراث الثقافي لمدينة كونور ألب (Prusias ad Hypium) الأثرية للزوار سنة ٢٠٠٣. يتألف من ٣ صالات للعرض و مختبر ١ و مخزنان و صالة مؤتمرات و قسم إداري. يوجد في المتحف مجموع ٦,١٣٤ أثر منها ١,٨٢٠ قطعة أثرية و ٤٥٦ قطعة أثولوجيا و ٣,٨٥٨ قطعة من العملة.





Archeology Hall صالة الاثار





In the museum's archeology hall, artifacts, terracotta and marble figurines, metal artifacts, jewelry, glass containers and grave gifts which are belonging to various periods, extending from the Bronze Ages (3000-2000 BC) to Eastern Rome (395-1453 AD), are exhibited chronologically.

يتم في صالة أثار المتحف عرض أثار و هياكل من الرخام و الفخار و الاثار المعدنية والمجوهرات والاولاني الزجاجية وأقسام هدايا المقابرعائدة الى الفترات التاريخية المتنوعة الممتدة من العصر البرونزي (٣٠٠٠ - ٢٠٠٠ قبل الميلاد) الى العصر الروماني الشرقي (٣٩٥-١٤٥٣ بعد الميلاد).





Fate, Chance, Success Goddess Tykhe

Many sculptures found in Konuralp Antique City were already taken outside the province and is exhibited in the museums where they taken. The most important of these is the Tykhe statue, is exhibited as original in the Istanbul archeology Museum, is exhibited as moulage at the Archeology Museum. The Tykhe statue, Its the original, A workart belonging to Fourth BC, is a copy made in the II century AD during the Roman period. Tykhe's, fate-luck-success goddess has a rich ornament. There is a crown representing the city Decorated with olive leaves on of the Tykhe's. She carry abundance horn full of various fruits and a child named Plutus, symbol of wealthiness over herleft arm. Tykhe is one of Okeanos'daughters. She is fate, luck, success goddess. There is a Tykhe of each city. The Tykhea are the guardian goddesses of the cities. They are shown with a crown in the shape of a city wall in their heads.

تاكي ألهة

القدر و الحظ و النجاح

تم نقل العديد من الهياكل التي تم العثور عليها في مدينة كونور ألب الأثرية إلى خارج المحافظة منذ القدم وعرضها في المتاحف التي تم نقلها إليه. إن أهم هذه الهياكل هي هيكل تاكي التي توجد هيكلها الأصلي في متحف آثار أسطنبول والمعروضة في صالة آثار مولاجي. إن أصلها عبارة عن نسخة من أثر عائد إلى القرن الرابع قبل الميلاد تم استنساخها في القرن الثاني بعد الميلاد. يوجد على رأس تاكي ألهة القدر و الحظ و النجاح التي تمتلك زينة غنية تاج يمثل سور المدينة المزين بأوراق الزيتون. وتحمل في يدها اليسرى طفل يدعى بلوتوس رمز الغناء مع قرن البركة المليئة بالفواكه المتنوعة. إن تاكي أحد بنات المحيطات. إنها إلهة القدر والحظ والنجاح. إن التايكيات هنا الألهات اللواتي يحمن المدن. يتم عرضهن بتاج على شكل سور المدينة في رأسهن.

Stone Workarts and Mosaic Hall

Two-faced Roman god, one face to the right, one face to the left is exhibited like other stone work arts in this hall. the image of this God is run across on the Roman money.

One of the faces belonging to Janus look to those who enter the city, the other look those who out of city. Thus, it was believed that the city maintains its security life.

صالة الآثار و الزخارف الحجرية

يتم عرض إلهة الرومان التي ينظر أحد وجهها الى اليمن والآخر الى اليسار في هذه الصالة مثل الآثار الحجرية الأخرى. يشاهد هذه الإلهة على العملات النقدية الرومانية.

إن أحد الوجوه العائدة الى جانوس تنظر الى الداخلين الى داخل المدينة والآخر الى الخارجين من المدينة. بهذه الوسيلة يتم الايمان بأن الحياة في المدينة مستمرة بشكل آمن.







Orpheus Mosaic

The mosaic on the Orpheus is a floor pavement belonging to a Roman immovable. The entire mosaic, which is about 45 square meters, has been conserved and exhibited. In the center of the mausoleum, Orpheus plays her the lyre and in her surrounding, the seasons are described. Orpheus is a mythological hero who is believed that she bring into action the rocks, the trees and she becalm monsters around mosaic. There are animal figures such as lions, tigers, peacocks and female head figures with depicted four seasons on its four corners.

زخرف أورفيوس

إن زخرف موضوع أورفيوس هو عبارة فرش أرضية عائدة الى أنتقال في العصر الروماني. تم صيانة كامل الزخارف التي تبلغ مساحتها ما يقارب ٤٥ متر مكعب وعرضها. يوجد في منتصف الزخارف رسم لأورفيوس وهو يعزف وتنتهي بالمواسم في نهايتها إن أورفيوس بالاشجار الذي يعزفها بطل أسطوري يعتقد بأنه يقوم بتحريك الصخور ويروض الوحوش. يوجد رسوم حيوانات مثل أسد و غر و طاووس في محيط الزخرف ويوجد في زواياها الاربعة رسوم رأس نساء في المواسم الاربعة.





Ethnography Hall

In this hall, handicrafts, local clothes, ornamental items, kitchen utensils, lighting equipment, weighing instruments, personal items, swords, rifles etc. of traditional cultural artifacts are exhibited.

صالة الأنثروبولوجيا الوصفية

يتم في هذه الصالة التي تعرض الآثار العائدة الى الثقافة التقليدية عرض المنتجات اليدوية والملابس المحلية وأشياء الزينة والأواني المطبخية ومعدات الإنارة وألات التوزين والأشياء الشخصية والسيوف والبنادق إلخ.





Museum Garden

In the garden of the museum is on shown large architectural pieces, columns, bomos (votive inscriptions), ostotheks (small stone sarcophagi buried by dead ashes), city law inscriptions, pythos (large storage cubes), grave stalks (tombstones) scraped from the ancient city of Konuralp (Prusias ad Hypium), Fragments of fountains, Islamic tombstones and so on.

حديقة المتحف

يتم في حديقة المتحف عرض الآثار والأعمدة المعمارية الكبيرة التي تم أخراجها من مدينة كونور ألب (Prusias ad Hypium) الأثرية وكتابات النذر والتواييت الحجرية التي يوضع فيها رماد الموتى وكتابات قانون المدينة و أولاني التخزين الكبيرة وأحجار قبور وأجزاء من مياه السبيل وأحجار القبور الإسلامية الخ.



In this inscription, “the Roman Emperor visited Hadrian Prusias ad Hypium” and “the Emperor Caracalla honoured by passing through the city in april” is written.

إن "زيارة الأمبراطور الروماني لـ كونور ألب (Prusias ad Hypium) و بأن الإمبراطور كاراكالا قد شرف المدينة بالعبور منها في شهر نيسان " مدونة في هذه الكتابات.



Another of the workarts in this garden is the sarcophagus belonging to the 1st Century AD. as a relief, on the long side of the sarcophagus are carved wreaths carried by oxen heads. In the middle of these, there is an inscribed tabulaansata. At the bottom of the sarcophagus, various animal paintings are depicted.

إن أحد الآثار الأخرى الموجودة في هذه الحديقة هو التابوت العائد الى القرن الأول بعد الميلاد. تم العثور على نيكروبوليد الواقعة في غرب كونور ألب سنة ١٩٣٧. يوجد على الوجه الطويل للتابوت أكاليل تحمل رأسا ثوران بارز الى الأمام. ويلاحظ في منتصف هذا الثوران لوحة خالية من الكتابات. ويحوي القسم السفلي من التابوت رسوم حيوانات مختلفة.





The bomos, which are displayed in order at the museum garden, are stele for praise after the death of prestigious people in their lives.

إن كتابات النذر المعروضة بشكل متسلسل في حديقة المتحف عبارة عن أحجار مدح تم وضعها بعد وفاة الأفراد الذين كانوا يتمتعون بحسن السمعة في حياتهم.





Antique Theatre

The Antique Theater with forty steps was built in the Hellenistic Age (300-30 BC). Supplementations are belong to the Roman period (30 BC - 300 BC). It is located in the Prusias ad Hypium Ancient City. Unfortunately, only some part of the seating places have reached to these days.

Even you do not see the seating lines in the first row of the Theater, it has a size of about 17 sittings. Although existing 15 lines of the second level, which is connected by very steep stairways from the middle road, is preserved, there are 4 more places in fact. Thus the theater has a total of about 36 seating places. The lion claws are pictured to the beginning of the row of radial roads. The radial road steps and ornaments are made from a single long stone as seen in the Side Theater.

The capacity of the theater, which has an area of 5.978 square meters with 100 meters long and 74 meters wide, has a capacity of about 10,000 people.

المسرح الأثري

تم بناء المسرح الأثري المعروف بين الشعب بأسم مسرح ذات الأربعون مدرج في العصر الهلنستي (٣٠٠ - ٣٠ قبل الميلاد). أضافتها عائدة الى العصر الروماني (٣٠ قبل الميلاد - ٣٠٠ بعد الميلاد). إن الجدار الخلفي لخشبة المسرح التي تتألف من مرحلتان وجزء من مدرجات المرحلة الثانية الموجودة في مدينة كونور ألب (Prusias ad Hypium) موجودة في وقتنا الحاضر. كما أن الممرات المقنطرة التي توفر الدخول والخروج من اليمين والشمال فوق التربة. إن طول المبنى الخلفي لخشبة المسرح ١٤٤ قدم وعرضها ٤٨ قدم.

على الرغم من أن مدرجات الجلوس غير مشاهدة في المرحلة الأولى من المسرح إلا أنها تمتلك طول بـ ١٧ مدرج جلوس. إن المدرج ١٥ للمرحلة الثانية المربوطة بسلام عامودية جدا من الطريق الوسطي موجودة في مكانها بالاضافة الى حقيقة وجود ٤ مدرجات أخرى. هكذا فإن المسرح يتألف من مجموع ٣٦ مدرج. تم وضع فك أسود على بداية المدرجات الموجودة على جانبي الطريق المنار. يشاهد مدرجات الطريق المنار وزينتها في مسرح سيدا بالاضافة الى أنها مشيدة بحجر واحد طويل. يتسع المسرح المشيد على مساحة قدرها ٥,٩٧٨ م² و طول ١٠٠ متر و عرض ٧٤ متر لـ ١٠,٠٠٠ مشاهد.





Roma Bridge

The Bridge was built during the Roman Period. Existing sizes are 4.80x30.25x3.17, while the actual sizes are 4.80x39.20x3.17 meters. A rescue work of restoration will be realized according to a project prepared in 2010.

الجسر الروماني

يعود الجسر الى العهد الروماني. إن أبعادها الموجودة ٤,٨٠ x ٣٠,٢٥ x ٣,١٧, إن أبعادها الحقيقية هو ٤,٨٠ x ٣٩,٢٠ x ٣,١٧ متر. إن أهم ميزة للجسر هو بنائه من بلوكات الرخام الابيض دون استخدام أي خليط في عملية توحيدهم. تم إعادة ترميم الجسر في المشروع الذي تم أعداده نتيجة أعمال حفريات الأنقاذ التي تم أجرائها سنة ٢٠١٠.





Aqueducts

Eleven outriggers of plumbing date of the city have reached to these days. An aqueduct, believed to convey water channels over its, is made of rubble stone.

القناطر المائية

إن ١١ عدد من اقدم المساند المتبقية من المرافق المائية القديمة في المدينة موجودة في وقتنا الحاضر. إن القناطر المائية التي يعتقد بأنها كانت تحمل القنوات المائية التي كانت تعبر فوقها مصنوعة من أحجار الأنقاض.



The Equestrian Gate and Its Extension Walls

First group monument workart, is the Equestrian Gate and its extension walls, is the entrance gate of Prusias ad Hypium Antique City. Inscribed picking materials are used in the fortification walls at different times during repair. Door lento with horse relief is made from local limestone material. There is a statue of a horse imagery and stele of get tomb done for his mother by a Prussian with a Greek inscription on the Lento.

أسوار باب الخيال و أمتداده

إن النصب التذكاري للفئة الأولى أسوار باب الخيال و أمتداده وهي باب الدخول الى مدينة كونور ألب (Prusias ad Hypium). تم استخدام المستلزمات التي تم جمعها أثناء أعمال الترميم والتصليح التي تم أجرائها لجدران السور في عصور مختلفة. تم بناء عتبة الباب الذي يحتوي على الخيول البارزة من الحجر الجيري المحلي. يوجد على عتبة الباب شاهد القبر الذي بناه بروسياسل لوالدته التي تحتوي على رسم خيل وكتابات مدونة باللغة اليونانية.

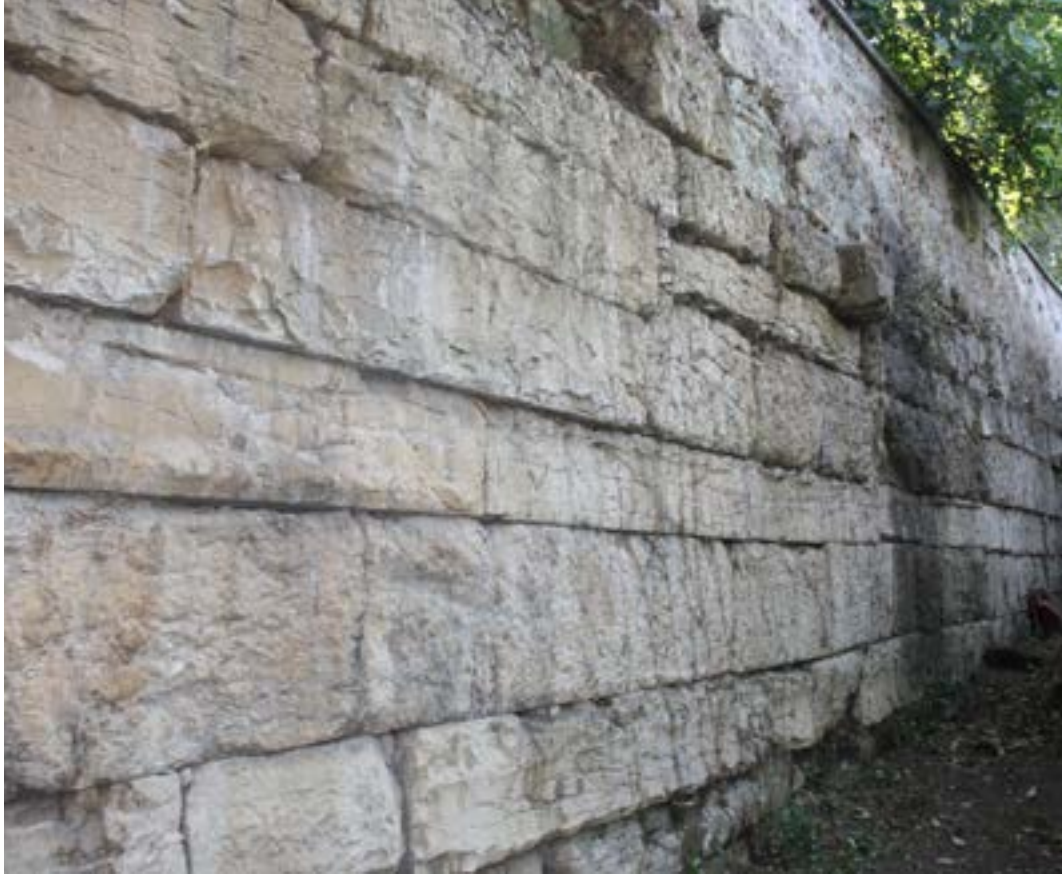


West Fortification Walls

The west fortification walls are 4.70 m height and 118 m length. There is an entrance masonry with picking stones at the west end of fortification. It was used cutting block stones for fortifications and they were made of mortarless. Fortification walls are belong to the Hellenistic and Roman Periods and In the Eastern Roman Period, during the repairs, picking stones and other architectural pieces are used, too.

الجدران الغربية للسور

يبلغ ارتفاع الاسوار الغربية ٤,٧٠ متر وطولها ١١٨ متر. يوجد في النهاية الغربية للسور مدخل مشيد من بلوكات أحجار مصنوعة من المواد التي تم جمعها من أعمال الصيانة. تم استخدام بلوكات الاحجار المقطعة في الأسوار وتم تشييدها بدون خليط. إن جدران السور عائدة الى العصر الهلنستي والعصر الروماني بالإضافة الى الاستخدام الاحجار المكتوبة والقطع المعمارية الاخرى التي تم جمعها من أعمال الصيانة في العصر الروماني الشرقي.





Akçakoca Genoese Castle

Being in the Akçakoca district, this Genoese castle was built on a cliff between two coves. In the south of the castle, there is a high tower in the middle of the city walls and a water cistern at inner courtyard. The brick and mortar used in the castle show similarities with the ones used in other Genoese castles. It's not clear when the castle was built. By the location of the Black Sea coastal port cities, at the beginning of the 13th century, the castle can be able to use with supplementations made by Genovese and the castle is known as the Genoese Castle. The castle was added to the UNESCO World Heritage List on 15.04.2013 under the name of "Castle and With Fortification Placements, From the Mediterranean to the Black Sea, in Geneva Trade Road".

قلعة الجنوة أكتشا كوجا

إن القلعة المعروفة بأنها خاصة للجنويون مبنية على جرف بين خليجان في موقع غرب القضاء يبعد عن القضاء ٢,٥ كم داخل قضاء أكتشا كوجا في محافظة دوزجة. يوجد برج مرتفع في منتصف السور باتجاه الشرق - الغرب في جنوب القلعة و بئر ماء في الفناء الداخلي. إن الطابوق والخليط المستخدم في القلعة يشبه الطابوق والخليط المستخدم في القلاع الأخرى للجنويون. إن تاريخ بناء القلعة غير معروف. إن القلعة معروفة بأنها قلعة الجنويون بعد تحويلهم القلعة الى حالة قابلة للاستخدام بأجراء أضافات على القلعة في بداية القرن الـ ١٣ لكونها تتمتع بموقع مهم بين مدن الموانئ الساحلية في البحر الأسود. تم أضافة القلعة بأسم القلعة ومساكنها داخل الاسوار من "البحر الأبيض المتوسط الى البحر الاسود على طريق تجارة الجنوة" الى القائمة المؤقتة للميراث العالمي (UNESCO) بتاريخ ٢٠١٣/٠٤/١٥.



ARE YOU READY FOR A DISCOVERY IN NATURE?

Düzce is a promising young city with its moderate climate, natural resources, pristine surroundings, historical sites, cultural assets, local lifestyle and traditions, geographical location, university, young and dynamic population, suitability for alternative tourism, four seasons tourism opportunities, clean industry and irrigated agriculture facilities

Our province is in the east of the Marmara Region. The city is located in the middle of it he area including important cities such as Istanbul, Ankara, Bursa and Eskişehir, Closing to the TEM Highway connecting Anatolia to Thrace, thus, Asia to Europe, the city is on the line connecting Istanbul to the Black Sea and the Aegean. With these geographical advantages, the city is getting an attraction center, both regional and national scale.

The main elements shaping Düzce's existing tourism image are its history dating back to the 3rd Century, BC; its ecological diversity; its four seasons nature tourism potentials; and its local lifestyles. Our province hosting all these high potentials, is at the center of an important destination network due to its proximity to the tourist attractions around the city.

هل أنت جاهز لأجراء أكتشاف في التاريخ ؟

لمحافظة دوزجة الفتية مستقبل واعد بمناخها ومواردها الطبيعية وبيئتها الخلابة التي لم تتأثر من التغيرات وأصولها التاريخية والثقافية و طراز الحياة المحلية وعاداتها وقربها من الاسواق الرئيسية بسبب موقعها الجغرافي ولوجود مدينة جامعية فيها وسكانها الشبابي والديناميكي ولكونها مناسبة للسياحة البديلة ومقومات السياحة في المواسم الأربعة وصناعتها النظيفة وزراعتها المروية.

يحتل محافظتنا مكانتها بين الاماكن المرشحة لتكون مركز جاذبية سواء للمنطقة أو الدولة بسبب موقعها الكائن في شرق منطقة مرمرة الواقعة في منتصف المدن الرئيسية الهامة مثل أسطنبول و أنقرة و بورصا و أسكي شهير ولموقعها على طريق السيارات الذي يربط منطقة الأناضول بمنطقة تراكيا والقارة الأسيوية بالقارة الأوروبية والخط الذي يصل أسطنبول بالبحر الأسود و أيجا وفاندتها الجغرافية لموقعها المجاور للمدن الكبيرة والتنوع الذي يمتلكه.

أن العناصر الأساسية التي تشكل الصورة السياحية الحالية لدوزجة كالآتي : تاريخها الممتد الى القرن ٣ قبل الميلاد وتنوعها الأثري ومقومات السياحة الطبيعية في المواسم الأربعة ونموذج حياتها اليومية. تعتبر محافظتنا التي تحتضن كل هذه المقومات السياحة مركز لشبكة مقاصد هامة لسلل قربها من المقومات السياحية التي تحيط بها.





Sea Tourism

In the 1950s, the first tourism movement started in Akçakoca, the coastal city of Düzce, with beach and caravan tourism. Akçakoca is attractive with its beaches, sand, fisherman's shelter, fish varieties according to all seasons, sunset, civil and religious architecture, wild strawberry, chestnuts, hazelnuts, healing beaches that stretched for kilometers, lush vegetation, picnic and recreation areas, historical monumental trees, historic Genoese castle, cave, waterfalls, delicious dishes, etc.

السياحة البحرية

أصبح ساحل أكتشا كوجا البحري في دوزجة التي بدأ فيها الحركة السياحية الأولى في بلدنا بـسياحة الكرفانات والسياحة البحرية سنة ١٩٥٠ ببحرها ورمالها ومأوى الصيادين وتنوع الاسماك فيها حسب ميزات كل موسم وغروب الشمس فيها وعماراتها المدنية والدينية والفراولة الجبلية وعسل الكستناء والبنديق وشواطئها الشفائية التي تمتد لعدة كيلومترات وغطائها النباتي المتنوع والمساحات المخصصة للتنزه والرحلات والأشجار التاريخية التذكارية وقلعة جنوة التاريخية وكهوفها وشلالاتها وأذواق الأكلات المحلية مصدر جاذبية للسياح الأجانب.





Blue Flag Genoa Castle Beach

The beach is one of the rare centers in our region that combines the aesthetics of history and nature. There are two separate beaches in the eastwest direction divided by the historic Genoese Castle. One of these beaches, named as cliffs, is mentioned as Seal Rocks because of the hosting for caves located along the coast. Geneviz Castle, in addition to its insatiable beaches and historical texture, is the most preferred picnic and promenade area of Akçakoca. Watching the magnificent scenery, you can have a picnic in touch with the historic castel and can enjoy the sea and sand.

شاطئ قلعة جنوة ذات الراية الزرقاء

إن الشاطئ أحد المراكز النادرة في منطقتنا التي تقدم الجمال التاريخي و الطبيعي معاً. يوجد شاطئان منفصلان بقلعة جنوة التاريخية باتجاه الشرق - الغرب. إن أحد هذه الشواطئ التي تعرف بأسم ياليارلار تعرف بأسم منزلقات فوك بسبب وجود الكهوف الى طول ساحلها. تحمل الميزات الرائعة لشاطئ قلعة جنوة ونسيجها التاريخي الى جانب كونها المنطقة الأكثر تفضيلاً للتنزه والاستجمام في منطقة أكتشا كوجا. يمكن القيام بالتنزه المتداخل بتاريخ القلعة مع مشاهدة المناظر الطبيعية الرائعة الى جانب الاستمتاع بالبحر والرمال.







Çuhali Beach

Plateaus

Düzce has a very rich potential in terms of plates. It is suitable for all kinds of nature tourism with its land structure, climate, rich water resources and vegetation cover. Duzce plateaus, which have a sequential and integral structure one after another, extend from Abant to Kardüz Plateau. These include the Heuk Plateau, the Fern Plateau, the Altunköy Plateau, Plateau, Sakarca Plateau, Fly Plateau, Kocayayla, Flowering Plateau, City Plateau, Torkul Pond and Plateau, Odayeri Plateau, Yanık and Yanikyan Plateau, Thyme Plateau, Balıklı Plateau, Hira Plateau, Purenli Plateau, Derebalı Plateau, Kızık Plateau and Kardüz Plateau. These plateaus are extended one after the other in the same parallel, there is the trans-path connection among the plateaus. Transit distance from one to another is about 5 to 20 minutes. With this feature of easy accessibility, the plateaus attract many visitors.



الهضاب

يملك دوزجة مقومات غنية من ناحية الهضاب. ملائمة لجميع السياحات الطبيعية بفضل تضاريس أراضيها ومناخها ومواردها المائية الغنية وغطائها النباتي. تبدأ هضاب دوزجة التي تتمتع بتضاريس متتالية ومتكاملة خلف بعضها من أباتان وتمتد لغاية هضبة كاردوز. إن تسلسل هذه الهضاب كالآتي : هضبة توبوك واغرتلي وألتون كوي وكوتوكلو وصاكارجا وسيناكلي وكوجا يايلا وشهرلي وبحيرة وهضبة توركولو وأوداي يري ويانك ويانك ياني وهضبة كاكيك وبالكلي وهيرا وبورينلي وديراباليك وكزيك وكاردوز. إن هذه الهضاب ممتدة على شكل متوازي خلف بعضها البعض. إن المنطقة يجذب الانتباه بسهولة المواصلات بمسافة عبور ٥ الى ٢٠ دقيقة من هضبة الى آخر و وجود شبكة عبور بين الهضاب.

Kardüz Plateau

هضبة كاردوز



Kardüz Plateau
هضبة کاردوز

Kardüz Plateau

The Kardüz Plateau, located in the Gölyaka town of Düzce, is 28 km to the district center, is 48 km to Düzce, is 38 km to D-100 highway and is 19 km to the nearest settlement. Elevation above sea level is 1,830 m. The area of the plateau is 180 hectares. One of the highest points of Düzce, Kardüz Plateau is appropriate for winter tourism. In addition to winter sports in Kardüz Plateau, similar to Bolu Kartalkaya Ski Center, you can enjoy jeep safari, photo safari, mountain bike, trekking, horse riding and camping activities. Kardüz Plateau is determined and announced as Culture and Tourism Protection and Development Zone, with the decision of the Council of Ministers.

هضبة كاردوز

يبعد هضبة كاردوز الواقعة في محافظة جوليكا في دوزجة ٢٨ كم عن قضاء المركز و ٤٨ كم عن دوزجة و ٣٨ كم عن الطريق البري د-١٠٠ و ١٩ كم عن أقرب موقع سكني. أما مساحة الهضبة التي ترتفع عن مستوى البحر ١,٨٣٠ م هو ١٨٠ هكتار. إن هضبة كاردوز التي تعتبر أحد أعلى النقاط في دوزجة مرشحة للسياحة الشتوية. يتم ممارسة الرياضات الشتوية في هضبة كاردوز التي تتمتع بالميزان المناسبة لمركز بولو كارتال كايا للتزلج الى جانب القيام بنشاطات جيب السفاري وتصوير السفاري وركوب الدرجات الهوائية في الجبال والرحلات وركوب الخيل والمعسكرات لهواته. تم تحديد وأعلاه هضبة كاردوز ك منطقة ثقافية ومحمية سياحية وتنموية بموجب قرار مجلس الوزراء.





Kardüz Plateau

هضبة کاردوز





Kardüz Plateau

هضبة کاردوز

Topuk Plateau and Pond

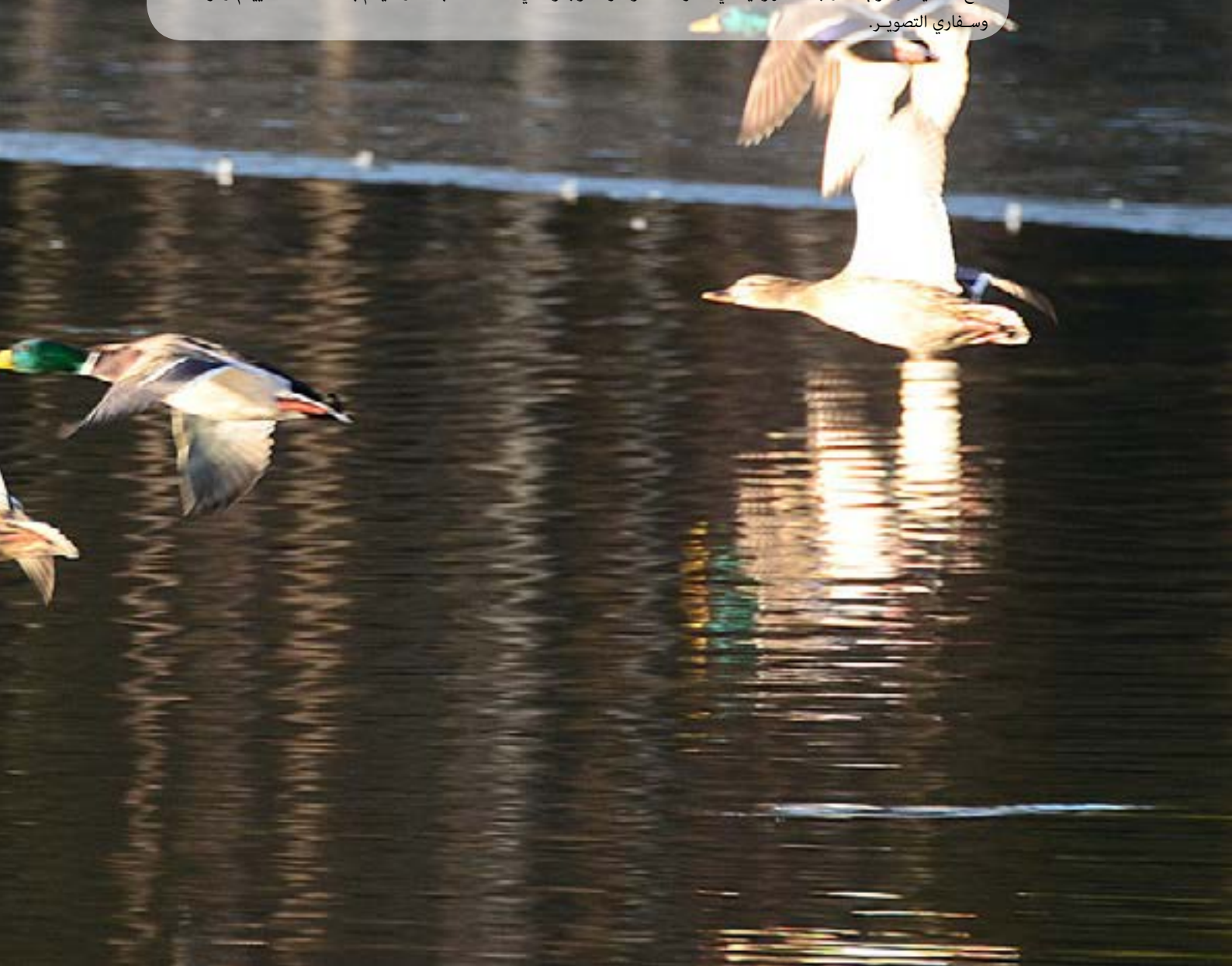
Düzce Plateau and Pond, located in Bıçkıyanı village in Kaynaşlı district of Düzce, is 35 km to Düzce. From the plateau with an altitude of 1,300 m is possible to reach Abant Lake, Sinekli Plateau and Samandere Waterfall. Plateau Pond located in plateau enhances the

interest here by providing integrity to the environment. In the pond, which is fed with spring waters from the mountain, there are fish varieties such as Aynalı Sazan, Kadıncık and Hollanda Sarısı. It is possible to do angling in the pond. At Topuk Plateau, you can enjoy cycling, tent camping, trekking, photo-safari, trekking, photo-safari on pathways inside of forest by listening to the nature concert from various kinds of birds. Together with the appearance of yellow peach, there are fir, beech and hornbeam trees around the pond.



هضبة و بحيرة توبوك

يبعد هضبة و بحيرة توبوك الواقعة في موقع قرية بتشكايني في قضاء كايناشلي التابعة لمحافظة دوزجة ٣٥ كم عن دوزجة. يمكن الوصول من الهضبة التي يبلغ أرتفاعها ١,٣٠٠ متر الى بحيرة أنبات وهضبة أودايري وهضبة سناكلي وشلالات سمانديري. إن بحيرة الهضبة الموجودة في الهضبة تزيد الاهتمام لهذه المنطقة بتكاملها مع البيئة. يعيش في البحيرة التي تتغذى بموارد المياه التي تنبع من الجبال أنواع سمك مثل سمك الشبوط وكادنچيك والاصفر الهولندي بالإضافة الى أماكن صيد الاسماك بالسنارة في البحيرة. يمكن الاستماع الى حفلة طبيعية بأصوات الكثير من الطيور مع منظر أشجار الصنوبر البري والتنوب والزنان والنير التي تلتقي مع أماكن ركوب الدراجات الهوائية في الطرقات الوعرة الموجودة في داخل الغابات والقيام بنشاطات التخييم والرحلات وسفاري التصوير.



The Fenerbahçe Sports Club Topuk Plateau Facilities was established by Fenerbahçe Sports Club, on 27.05.2010. It was opened to service on 01.07.2011. With a construction area of 8.091 m², the area of use of the facility, which is made entirely of natural wood materials, is 8.605 m², together with the open sports areas and additional connections.



تم أفتتاح منشآت نادي فنار بهجا الرياضي في هضبة توبوك التي تم وضع أساساتها من قبل نادي فنار بهجا الرياضي بتاريخ ٢٠١٠/٠٥/٢٧ للخدمة بتاريخ ٢٠١١/٠٧/٠١. إن مساحة أستخدام المنشأة المبنية بشكل كامل من مستلزمات الخشب الطبيعي مع مساحة أنشاء ٨,٠٩١ م² هو ٨,٦٠٥ م² مع المساحة الرياضية المفتوحة والمنشآت الاضافية التي تتبعها.

Topuk Plateau and Pond
هضبة و بحيرة توبوك





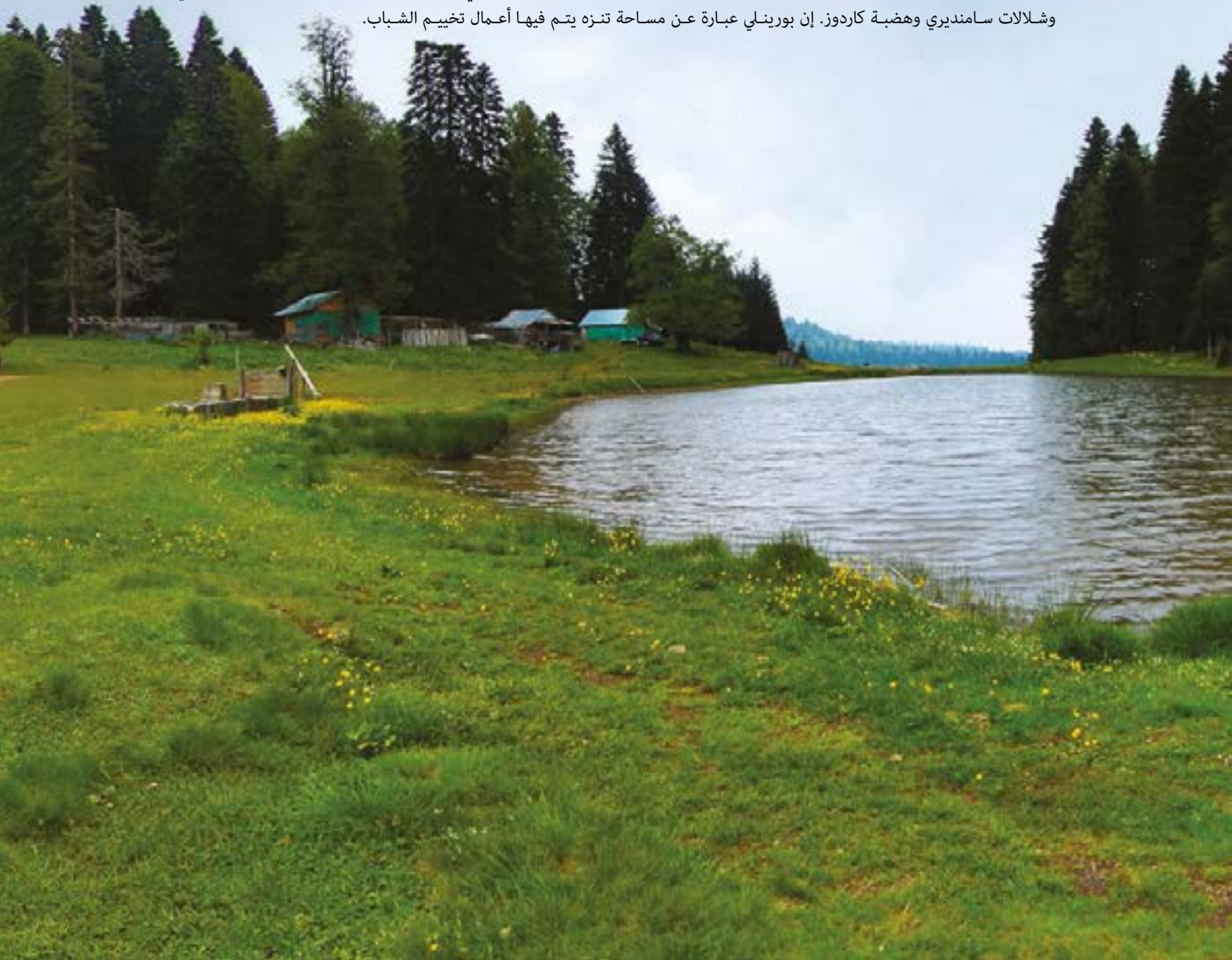
Topuk Plateau and Pond
هضبة و بحيرة توبوك

Pürenli Plateau

The Pürenli Plateau, which is belong to the Gölyaka district of Düzce, is 28 km away from Gölyaka and 24 km from Düzce. With a height of 1,400 m, Pürenli Plateau can be reached from Düzce, Efteni Lake, Güzeldere Waterfall. At the plateau, the flourish of the nature is mixed with the color, while the sounds of the water are mixed with the birds' voices.

هضبة بورينلي

يبلغ ارتفاع هضبة بورينلي التابعة لقضاء جولياكا في محافظة دوزجة ١,٤٠٠ متر ويبعد ٢٤ كم عن جولياكا و ٢٨ كم عن دوزجة. إن هضبة بورينلي التي يمكن الوصول إليها من طريق دوزجة وبحيرة أفثاني أو شلالات جوزال ديرا عبارة عن تكامل الهضاب مع أصوات الطيور و خرير الماء و الألوان الحماسية للطبيعة. يمكن الوصول من الهضبة التي تحدها مودورنو الى أبانت وهضبة أودايري وشلالات سامنديري وهضبة كاردوز. إن بورينلي عبارة عن مساحة تنزه يتم فيها أعمال تخييم الشباب.









Pürenli Plateau
هضبة بورينلي



Darıyeri Yörükler Plateau

Darıyeri Yörükler Plateau in Kocayayla of Düzce offers off-road races organized by various organizations for its enthusiasts. These plateaus are very suitable for off-road races by speed and demonstration tracks. These plateaus are also attracting those who want to do the camping, trekking, photo safari in a lush nature.

Yorukler Plateau is located in Darıyeri Yörükler Village which is border of Kaynaşlı district of Düzce. Being 15 km away from Düzce, Yörükler plateau, which has a height of 475 m and an area of 4 ha, draws attention with its camping and off-road races, held especially every year.

هضبة رحل داريري

يتم في هضبة رحل داريري الواقعة في محافظتنا و هضبة كوجا يايلا التابعة لمركز دوزجة تقديم مسابقات الطرق الوعرة المنظمة بالفعاليات المتنوعة و الجمال ومغامرات الاثارة معاً الى هواته. إن هذه الهضاب المناسبة لأجراء مسابقات الطرقات الوعرة بهدف عرض السرعة والاثارة تلبى الهواة الراغبين بالقيام بالتخييم و الرحلات وسفاري التصوير بطبيعتها الخلابة.

تقع هضبة رحل داريري في قرية هضبة رحل داريري التابعة لقضاء كايناشلي في محافظة دوزجة. إن الهضبة التي يبلغ ارتفاعها ٤٧٥ متر ممتدة على مساحة ٤ هكتار. إن هضبة رحل داريري التي تقع على بعد ١٥ كم من دوزجة تجذب الانتباه بنشاطات التخييم ومسابقات الطرق الوعرة التي يتم تنظيمها في كل سنة.





Şehirli Plateau
هضبة شاهرلي

Odayeri Plateau

Odayeri Plateau is located in the Çınardüzü village, which is 28 km away from Düzce. Having a height of 1200 m and a size of 8,5 ha, the Plateau can be reached through a forest path followed by Beyköy-Ugur village road. Odayeri Yayla, with its unspoiled beauty and centuries-old trees, is interesting to see.

هضبة أودايري

تبعد هضبة أودايري في داخل حدود قرية مركز تشنار دوزو في دوزجة ٢٨ كم عن دوزجة. يقع الهضبة التي يمكن الذهاب إليها بتتبع طريق الغابة الموجود على طريق قرية بي كويو - أوغور على مساحة ٨,٥ هكتار و ارتفاع ١,٢٠٠ متر. إن الأشجار التي يبلغ أعمارها قرون في هضبة أودايري التي تمتلك جمال عذراء يجذب الأنظار.









Odayeri Plateau
هضبة أودايري

Sinekli Plateau

Sinekli Plateau, which is 33 km away from the nearest settlement of Düzce, is reached from Beyköy, Uğur village, Samandere village and Samandere waterfall. It is also accessible from the Abant Lake road. The altitude is 450 m and it has a surface area of 100 decares. Every year in the fourth week of July, the traditional Sinekli plateau festival with high participation is organized. Sinekli, Kütüklü and Sakarca Plateaus are located in the north of the Abant Lake National Park. These plateaus are located around Bolu-Düzce border and Kızılkaya Hill. The distance between them is about 1-3 km.

هضبة سيناكلي

يمكن الوصول الى هضبة سيناكلي الواقعة على بعد ٦ كم من أقرب موقع سكني يبعد عن دوزجة ٣٣ كم عبر طريق قرية بي كوي وقرية أوغور كويو وقرية سامانديري كويو وشلالات سامانديري. كما ويمكن الوصول الى الهضبة من على طريق بحيرة أبانت. يبلغ ارتفاعها ١,٤٥٠ متر وتمتد على مساحة ١٠٠ ديكار هضبية. إن المشاركة متزايدة الى مهرجانات هضبة سيناكلي التي يتم تنظيمها في الاسبوع الـ ٤ من شهر تموز في كل سنة و التي تحولت الى تقاليد. يقع هضاب سيناكلي و كوتوكلو و صاكارجا في جوار تلة كزل كايا الواقعة بين حدود بولو و دوزجة في شمال حديقة بحيرة أبانت و يبلغ المسافة بينها ١-٣ كم.









Sinekli Plateau

هضبة سيناكلي

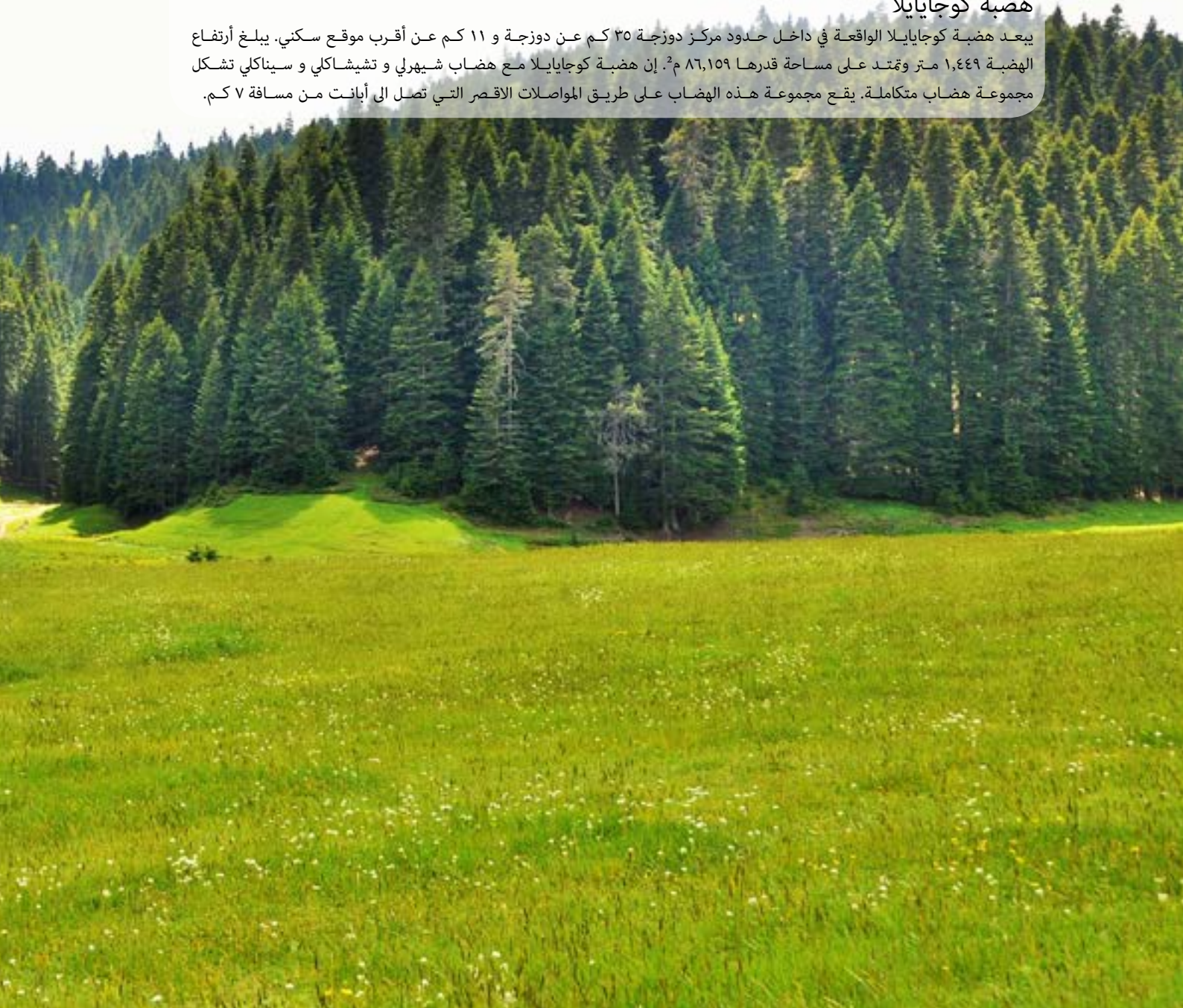


Kocayayla

Kocayayla, located within the boundaries of the center of Düzce, is 35 km away from Düzce and is 11 km away from the nearest settlement. Having an altitude of 1,449 m, the plateau has a surface area of 86,159 square meters. Kocayayla forms a group of highlands by integrating with Şehirli, Çiçekli and Sinekli. They are located on the shortest route, 7 km, to Abant.

هضبة كوجايالا

يبعد هضبة كوجايالا الواقعة في داخل حدود مركز دوزجة ٣٥ كم عن دوزجة و ١١ كم عن أقرب موقع سكني. يبلغ ارتفاع الهضبة ١,٤٤٩ متر وتمتد على مساحة قدرها ٨٦,١٥٩ م^٢. إن هضبة كوجايالا مع هضاب شيهري و تشيشاكلي و سيناكلي تشكل مجموعة هضاب متكاملة. يقع مجموعة هذه الهضاب على طريق المواصلات الاقصر التي تصل الى أبانت من مسافة ٧ كم.



Hira Plateau

Hira Plateau, located in the boundaries of Aktarlar village which is close to Düzce, is 36 km from the city center and 22 km from the nearest settlement. Having an altitude of 1,500 m, the plateau can be reached with all kinds of passenger cars. The plateau is dominated by yellow peach, hornbeam, fir and beech trees.

هضبة هيرا


يبعد هضبة هيرا الواقعة في داخل حدود قرية أكتارلار في مركز دوزجة ٣٦ كم عن مركز دوزجة و ٢٢ كم عن أقرب موقع سكني. يمكن الوصول الى الهضبة التي يبلغ ارتفاعها ١,٥٠٠ متر بمختلف وسائل المواصلات. إن غالبية أشجار الغابة من أشجار الصنوبر البري وأشجار النير وأشجار التنوب وأشجار الزان.







Hira Plateau
هضبة هيرا



Torkul Lake and Plateau

Located in the boundaries of Ugur village which is one of the central villages of Düzce, Torkul Lake and Plateau is 34 km from the center of the province. Torkul Lake, formed by volcanic depression in Torkul Plateau at an altitude of 1,251 m, is a natural pond with an area of 5.000 square meters.

بحيرة و هضبة توركول

تبعد بحيرة و هضبة توركول الواقعة في داخل حدود قرية مركز أوغور دوزجة ٣٤ كم عن مركز المحافظة. إن بحيرة توركول عبارة عن بحيرة طبيعية تبلغ مساحتها ٥,٠٠٠ م² تشكلت نتيجة أنهيارات بركانية داخل هضبة توركول التي تبلغ ارتفاعها ١,٢٥١ متر. يبلغ المساحة الكاملة للمنطقة ٧٨,٨٠١ م².







Torkul Plateau
هضبة توركول





Balıklı Plateau

هضبة بالكلي

Derebalık Plateau

Located in the boundaries of Aydınpınar village which is one of the central villages of Düzce, Derebalık Plateau is 364 km from the city center and 22 km from the nearest settlement. Having an altitude of 1,400 m and a surface area of 12.9 ha, the plateau can be reached with all kinds of passenger cars.

هضبة ديراباليك

تبعد هضبة ديراباليك الواقعة في داخل حدود قرية مركز أيدن بنار في دوزجة ٣٦ كم عن مركز المدينة و ٣٦ كم عن أقرب موقع سكني. يمكن الوصول الى الهضبة التي تبلغ أرتفاعها ١,٤٠٠ متر وتمتد على مساحة ١٢,٩ هكتار بمختلف وسائل النقل.







Derebalık Plateau
هضبة ديراباليك

Sakarca Plateau

Sakarca Plateau, partly belongs to Bolu and also to Düzce, 40 km away from Düzce, 25 km away from kaynaşlı and 18 km from the nearest settlement. Having an altitude of 1,550 m the plateau, has a unique natural beauty.

هضبة ساكارجا

تبعد هضبة ساكارجا التي يقع قسم منها في بولو والقسم الآخر في دوزجة ٤٠ كم عن دوزجة و ٢٥ كم عن كايناšli و ١٨ كم عن أقرب موقع سكني. يتمتع الهضاب الذي يبلغ ارتفاعه ١,٥٥٠ متر بجمال الطبيعة الخلابة التي ليس لها مثيل. إن الهضبة مغطاة بالزعر ومحاطة من الشرق بغابات الصنوبر و الغرب بغابات الزان.







Çiçekli Plateau
هضبة تشيشاكلي





Sirik Plateau
هضبة سيريك





Kütüklü Plateau
هضبة کوتوكلو





Kızık Plateau
هضبة كيزيك





Waterfalls

Düzce is a region rich in water resources. Our water resources are originating from the mountains surrounding Düzce Plain, gathered in the Efteni Lake and transported by the Great Melen River to the Black Sea. With the four major rivers, countless small streams, beautiful waterfalls that these rivers feed, a dam lake, and at the same time being a nature protection area, Efteni Wetland is one of the natural wealthies of our city. The rich water resources in our city also offer potential for alternative nature sports.

الشلالات

إن محافظة دوزجة منطقة غنية جداً بالموارد المائية. إن الموارد المائية تنبع من الجبال المحيطة بسهل دوزجة وتتجمع في بحيرة أفتاني وتنتقل إلى نهر ميلين الكبير لتصب في البحر الأسود. إن المجاري المائية الكبيرة والمجاري المائية الصغيرة الغير معدودة والشلالات الجميلة التي تغذي هذه المجاري وبحيرة السد إلى جانب مساحة أفتاني المائية التي تعتبر محمية طبيعية أحد الثروات الطبيعية في محافظتنا. إن الموارد المائية الغنية في محافظتنا تشكل مقومات للرياضات الطبيعية البديلة.

Güzeldere Waterfall

شلالات جوزال ديرا



شلالات جوزال ديرا

Güzeldere Waterfall

Güzeldere Waterfall covers the area of 22.76 ha within the boundaries of Gölyaka District of Düzce. Having a height of 600 m, the waterfall is at the Gölyaka-Güzeldere village, which is 11 km away from Gölyaka. Waterfall, is registered as a place of recreation in 28.12.1993, and as Natural Park on 11.07.2011.

The waterfall, on the Bıçkı Stream passing through the village of Güzeldere, provides an enormous image by integrating the natural enthusiasm of the water poured from a height of 120 m with giant beech and hornbeam trees.

The waterfall can be visited with three separate paths and stairs system. The most glorious time of Güzeldere, which covers the white cottage in winter and revives with its rhododendrons in the spring, is the spring and autumn season. In this rare nature corner, the tones of the spring and fall that turn into color rendition are likened to a painting.

Güzeldere Waterfall is an important natural asset of the region with natural landscape plantations, picnic areas, organized forest recreation areas and hiking trails. It has been registered as "Forest Recreation Area" by the General Directorate of Nature Conservation and National Parks of the Ministry of Forestry and Water Affairs. The area is very suitable for trekking, camping, horse riding, cycling, photo-safari activities.

Extending to Elmacık Mountain (1,700 m), this waterfall and the surrounding also attracts attention with its forest structure. On the area where the waterfall is located, trees such as beech, hornbeam, fir, yew, yellow pollack, larch, chestnut, linden, maple, ash, walnut, forest cone, forest shoulder, forest rose, chaplain can be seen. In addition, plants such as blackberries, rye, hawthorn, taflan, centaury, snowdrops, arabic hyacinths, squeeze, violet, wedding, fern, vet are available in these area.

إن شلالات جوزال ديرا تشمل مساحة ٢٢,٧٦ هكتار في داخل حدود قضاء جولكايا في محافظة دوزجة. تقع في قرية جولكايا - جوزال ديرا التي تبعد ١٨ كم عن دوزجة و ١١ كم عن جولكايا وتبلغ ارتفاعها ٦٠٠ متر. تم تسجيلها كـ متنزه بتاريخ ١٩٩٣/١٢/٢٨ و كـ حديقة طبيعية بتاريخ ٢٠١١/٠٧/١١.

تشكل الشلالة التي تقع على وادي بتشكاي المارة من قرية جوزال ديرا منظر رائع بأندماج المياه التي تصب من ارتفاع ١٢٠ متر مع حماس الطبيعة والصخور الضخمة وأشجار النير.

يمكن تجول في الشلالات بواسطة ثلاث ممرات و سلام. إن أروع حالة تشاهد فيها جوزال ديرا التي تلبس الثوب الأبيض في الشتاء و تزداد حيوية بزهور الغابات في الربيع هو موسم الربيع و الخريف. أنها زاوية طبيعية نادرة تقوم بتشبيه نغمات حماس الفصل الربيعي و الخريفي في لوحة فنية.

إن شلالات جوزال ديرا أحد القيم الطبيعية الهامة للمنطقة بغطائها النباتي الطبيعي والمساحات المخصصة للتنزه وأماكن الاستراحة الداخلية في الغابات ومسارات المشي. تم تسجيلها كـ "مكان أستراحة داخلية في الغابة" من قبل المديرية العامة لحماية الغابات و الحدائق الوطنية التابعة لوزارة الغابات والشؤون المائية. إن المنطقة ملائمة جداً لفعاليات التنزه والتخييم وركوب الخيل والدراجات الهوائية و التصوير - السفاري.

إن جبل أيلماجيك يجذب الانتباه بشلالتها التي تمتد ١,٧٠٠ متر وبيئتها وتضاريس غاباتها. يشاهد في المنطقة التي تقع فيها الشلال أشجار الزان والنير والتنوب والغريز والصنوبر البري والصنوبر والكستناء والليمون والقيقب والشاحب والجوز و حور الغابة وصفصاف الغابة وزهور الغابة والغار وشجرة القس المخروطية ونباتات مثل ثمر العليق و الروان والتفلان ونبات سانت جون و زهرة اللبن الثلجية والصفيح العربي ونبات بخور مريم وزهرة البنفسج والزفاف ونبات السرخس ونبات البيقة ونبات الكرسة.







Güzeldere Waterfall Nature Park
الحديقة الطبيعية لشلالات جوزال ديرا



شلالات سامانديري

يقع شلالات سامانديري في داخل حدود قرية سامانديرا التابعة لبلدة بي كوي الواقعة جنوب شرق دوزجة. يبعد ١٥ كم عن بلدة بي كوي و ٢٤ كم عن دوزجة و ٢٠ كم عن طريق TEM السريع و ٢٦ كم عن الطريق البري د-١٠٠. إن المساحة التي تغطيها الشلالات هو ١٠ هكتار. يلتقي المجاري الموجودة في هذه المنطقة مع مياه أويغور سويو وتنتقل إلى بحيرة أفتاني وتلتقي مع نهر ميلين الكبير ويصب في البحر المتوسط داخل حدود أكتشاكوجا.

تمتلك غطاء نباتي خلاب وغني بمعالم الأشجار القديمة مع ميزة جيولوجيا مثيرة مثل شلال بيئي وشلالات ودوامات. إن شلالات سامانديري هو أول معلم طبيعي مسجل في تركيا. تم تسجيل شلالات سامانديرا التي تشكلت بالعوامل الطبيعية التي أخذت أسمها من القرية التي تتواجد فيها كـ " معلم طبيعي " بموجب قانون الحقائق الوطنية من قبل المديرية العامة لحماية الغابات و الحقائق الوطنية التابعة لوزارة الغابات والشؤون المائية. كما أن معالم الأشجار القديمة الموجودة على طول الوادي الذي يبلغ طوله ٥٠٠ متر التي تتواجد فيها شلالات سامانديري وشلالات الثلاثة والقسم العميق الذي يطلق أسم دوامات الجن مسجلة و كما أنها مثيرة جداً.

يعتبر شلالات سامانديرا التي تم إعلانها كـ معلم طبيعي أحد قيمنا الطبيعية الموضوعة تحت الحماية. يوجد في الشلالة التي تتكامل فيها الغطاء النباتي مع خريبر المياه مساحات للرحلات والتنزه ومسارات مشي في الطبيعة ومساحات للتخييم وأماكن للأسترحة في داخل الغابات وجمال طبيعي لا يمكن صفه.

Samandere Waterfall

Samandere Waterfall is in the south-east of Düzce. Beyköy Village is located within the borders of Samandere village. Samandere Waterfall is 15 km to Beyköy town, is 24 km to Düzce, is 24 km to TEM. It is 20 km from the motorway and 26 km from the D-100 Highway. Environment has Interesting yerine Environment has interesting the rivers in this area are merged with Uğursuyu to reach Efteni Lake and from here they are merged with Büyük Melen water and Akçakoca. It is poured into the Black Sea within borders of Akçakoca.

Environment has Interesting geological features such as the barb, cascade and witch boilerand has a rich and virgin plant cover where there are monumental trees locally. Samandere Waterfall is the first natural monument registered in Turkey. Given its name village where it has, The Samandere Waterfall, which is formed by the characteristics of natural events that was registered as a "Natural Monument" in accordance with the National Parks Act and the General Directorate of Nature Conservation and National Parks of the Ministry of Forestry and Water Affairs. Along the 500 m stream where Samandere Waterfall is also located, Monumental trees are registered three waterfalls and a witch's cauldron where it is deep section.

Samandere Waterfall declared as natural monument is a natural property that is protected. Waterfall where the rich vegetation cover is integrated with the sound of water, promenade and picnic areas, hiking trails, camping areas have the magnificent beauty of nature with its resting places in the forest.





Aydinpinar Waterfalls

Aydinpinar waterfalls located in the border of Düzce Merkez Aydinpinar village, is 10 km from the city center. Waterfalls located between Güzeldere and Samandere Waterfalls and on the road route, consist of a set of 5 separate waterfalls spilling in succession.

Aydinpinar Waterfalls have one of the most important hiking trails in Düzce. There are trails that exceed the medium difficulty and medium difficulty that every healthy person can walk. You can trekking, photo-safari, tent camp among mixed-leaved forest trees such as hornbeam, oak, chestnut. Especially, colored valley with wild strawberries in May, with blackberries in August and September is in a position completely dominant to Düzce.

شلالات أيدين بنار

تبعد شلالات أيدين بنار التي تقع في داخل حدود قرية مركز أيدين بنار دوزجة ١٠ كم عن مركز المدينة. يتألف الشلالة الموجودة بين شلالات جوزال ديري و سامانديري وعلى الطريق من مجموع ٥ شلالات تصب بشكل متسلسل.

تمتلك شلالات أيدين بنار أحد مسارات المشي الهامة في دوزجة. يوجد مسارات مشي متوسطة الصعوبة والصعبة التي يمكن فيها لكل أنسان صحي المشي فيها. يمكن القيام الرحال و التصوير - السفاري والتخييم بين غابات الاشجار ذات الاوراق العريضة المتداخلة مثل أشجار الزان والبلوط والكستناء. إن الوادي الملون بالفراولة الجبلية في شهر أيار و ثمر العليق في شهر آب و أيلول مطلة على دوزجة بشكل كامل.





Aktaş Waterfall



Aktaş Waterfall

Aktaş Waterfall is located in Aktaş village of Akçakoca district at the coast. Aktaş Waterfall, 11 km from Akçakoca city center and 3 km from Aktaş village, is the natural beauties of Akçakoca's worth seeing with rich vegetation. Aktaş Waterfall, which is one of the places where the tourists coming to the region for sea tourism are starting to discover new, is quite suitable for nature sports such as trekking, photo-safari among sound of water falling from 50 m high and the greens surrounding the waterfall.

Aktaş Waterfall is also one of the important hiking trails of Akçakoca. It is 10 km away from Akçakoca ring road Göktepe village. It is mostly a medium-difficulty track following the creek. It continues with Aktaş valley and ends with reaching the waterfall.

شلالات أكتاش

يقع شلالات أكتاش في داخل حدود قرية أكتاش التابعة لقضاء أكتشاكوجا في دوزجة على نقطة تلاقي أنقرة و أسطنبول بالساحل. إن الشلالات التي تقع على بعد ١١ كم من مركز مدينة أكتشاكوجا و ٣ كم عن قرية أكتاش ثروة طبيعية تستحق المشاهدة في أكتشاكوجا بطبيعتها وغطائها النباتي الغني في بيئتها. إن شلالات أكتاش واحدة من الأماكن الجديدة التي يمكن للسياح القادمين إلى المنطقة للسياحة البحرية أكتشافها ملائمة جداً للرياضات الطبيعية مثل النزعات و التصوير - السفاري بين الخضار الذي يحيط بالمحيط و خربير المياه التي تصب من ارتفاع ٥٠ متر.

بالإضافة إلى ذلك فإن شلالات أكتاش هي أحد مسارات المشي الهامة في أكتشاكوجا. يبلغ طول مسار المشي من مفرق قرية جوك تبة على طريق أكتشاكوجا المحيطي ١٠ كم. غالبية ما تكون مسار متوسط الصعوبة تتبع حافة الوادي. تنتهي عند الوصول إلى الشلالات بتتبع وادي أكتاش.



Saklıkent Waterfall

Saklıkent Waterfall located in Yagcilar village within the boundaries of Yıgılca, is 40 km from Düzce on Yedigöller road route and 5 km from the center of the town. Saklıkent Waterfall is one of the newly discovered natural beauty of our province. With the “Stacking Saklıkent Waterfall Landscape Project”, necessary arrangements were made and the region was activated as a picnic and promenade area.

شلالات ساكلي كنت

تبعد شلالات ساكلي كنت الواقعة في قرية ياغجلار الموجودة في داخل حدود ياغجلار ٤٠ كم عن دوزجة، على طريق يدي جولار يولو و ٥ كم عن مركز القضاء. إن شلالات ساكلي كنت التي تعتبر أحد المعالم الجميلة التي تم اكتشافها حديثاً في محافظتنا تعمل على تفعيل مساحة التنزه والرحلات في المنطقة من خلال إجراء التعديلات اللازمة لـ "مشروع المنظر الطبيعي لشلالات ساكلي كنت ياغجلار.





Harmankaya Waterfall

Harmankaya Waterfall located in Harmankaya village of Düzce's Cumayeri town, is 31 km away from Düzce, is 11 km from the center of the town. Harmankaya Şelalesi, is 5 km away to Turkey's 3rd largest rafting area with the 13 km - track on the Melen River passing through the village of Dokuzdegirmen, Cumayeri Harmankaya Waterfall is beside its magnificent view, a hidden paradise of the region with a 700 m medium difficulty hiking trail. The region is very suitable for nature walk and photo safari.

شلالات هارمان كايا

تبعد شلالات هارمان كايا الواقعة في قرية هارمان كايا التابعة لقضاء جوماريا في دوزجة ٣١ كم عن دوزجة و ١١ كم عن مركز القضاء. تبعد شلالات هارمان كايا ٥ كم عن ٣ أكبر مساحة للرحلات في تركيا بمسار مشي يبلغ ١٣ كم على نهر ميلين الكبير الذي يمر بالقرب من قرية دوكوز دغيرمان - جوماريا. إن شلالات هارمان كايا عبارة عن جنة مخفية للمنطقة بمسار مشي بطول متوسط يبلغ ٧٠٠ متر الى جانب منظرها الخلاب. إن المنطقة ملائمة للمشي في الطبيعة و سفاري التصوير.





Yoğunpelit Waterfall
شلالات یوغون بالیت



Yoğunpelit Waterfall

Yoğunpelit Waterfall located in the village of Yoğunpelit, Düzce, Yığılca, is 56 km to the center of Düzce and is 20 km to the center of the town. The region has also both natural beauty and ecovillage potential.

شلالات يوغون باليت

تبعد الشلالات الواقعة في قرية يوغون باليت التابعة لقضاء يغلجا في محافظة دوزجة ٥٦ كم عن مركز دوزجة و ٢٠ كم عن مركز القضاء. تتميز المنطقة بالجمال الطبيعي الى جانب أملاكها مقومات القرية الصديقة للبيئة.





Yılançatı Canyon
وادي يланنشاتي الضيق

Canyons

Yılançatı Canyon

Yılançatı Canyon is on the borders of Karakas and Hoca village of Yığılca town of our province is 55 km away from the center of Düzce. The area where the canyon is located is in Yedigöller National Park transportation route and for those who the canyon, is in a position for those who use this route, can easily reach and prefer. Throughout the canyon, The wooded area, is decorated with fir, beech, larch and oak trees, many small ponds and waterfalls, is quite striking with viewing spots, natural vegetation and clear flowing waters with recreation areas. In that area, activities such as nature walk, photo safari, one-day picnic, angling, canyon climbing and cycling can be done.

Kurugöl Canyon

Waterfall and Canyon, is located in Kurugöl village, Düzce Province, Akçakoca Town. It is 14 km away to the town center. It is one of the beauties that Akçakoca must see with its unique nature, which is composed of easy and difficult grades walking trail along the river's edge, away from stress for nature and adventure lovers. The area is very suitable for trekking, photo safari, rock climbing the region offers a visual feast with lush nature.

الوديان الضيقة

وادي يلاتنتشاتي الضيق

تبعد واد يلاتنتشاتي الضيق الواقعة ضمن حدود قرية كاراكاش و هوجا التابعة لقضاء ياغلجا في محافظتنا ٥٥ كم عن مركز دوزجة. يقع المنطقة التي تقع فيها الواد الضيق على الطريق الواصل الى حديقة يديجولار الوطنية. يمكن للزوار الذين يتبعون هذا الطريق الوصول إليها بسهولة، كما أنها في موقع يتم تفضيلها من قبل الزوار. إن مساحة الغابات الممتدة على طول الوادي المزين بأشجار التنوب والزنان والصنوبر البري والبلوط والعديد من البرك المائية الكبيرة والصغيرة والشلالات ونقاط السير ومساحات الاستراحة والغطاء النباتي الطبيعي ومياهها البراقة المتدفقة تجذب أنباه الناظرين. يمكن القيام بنشاطات المشي في الطبيعة وسفاري التصوير والنزهات اليومية وصيد الاسماك بسنارات الصيد وتسلق الوديان الضيقة والتنزه بالدراجات الهوائية في هذه المساحة.

وادي كوروجول الضيق

تبعد الشلالات والوادي الضيق الواقع في قرية كوروجول التابعة لقضاء أكتشا كوجا في محافظة دوزجة ١٤ كم عن مركز القضاء. أحد المناطق التي تستحق المشاهدة في أكتشا كوجا مساراتها المخصصة للمشبي على طول حافة مجرى النهر التي تتألف من أدراج وعرة وسهلة وبطبيعتها الخلابة البعيدة عن الارهاق لهواة الطبيعة والمغامرات. إن المنطقة ملائمة جداً للرحلات وسفاري - التصوير وتسلق الصخور، بالإضافة الى أنها تقدم للزوار منظر طبيعي خلاب.





Yılançatı Canyon
وادي يланتشاتي الضيق



Kurugöl Canyon
وادي كوروجول الضيق



Lakes

Efteni Lake

Efteni Lake, at where the river network of Düzce Plain merged (Aksu, Asar, Uğur, Melen waters and side ridges) is at the knot point of an ecological network that the Great Melen (Melen River) channel poured into the Black Sea on the edge of the Elmacık Mountain series. Efteni Lake within Gölyaka border of Düzce is 5 km to the center of the district, is 25 km to the center of Düzce.

Efteni Lake and its surroundings have rich vegetation and is one of important and rare centers located on the migration paths of migratory birds with water resources. In 1992, by Ministry of Forestry and Water Affairs, General Directorate of Nature Conservation and National Parks, for the purpose of Conservation of hunting and wild animals, assurance of migratory ways of migratory species The protection of living environments, the acquisition of remedial measures, the provision of accommodation, nutrition and appropriate living conditions have been taken to the protection status and hunting is prohibited. Efteni Lake is suitable for bird and plant observing.

البحيرات

بحيرة أفتاني

تقع بحيرة أفتاني في نقطة تلاقي مجاري مياه سهول دوزجة المتدفقة (أكسو و أسار و أوغور و مياه ميلين الصغير والوديان الجانبية على سفح سلسلة جبال أيلماجيك و في نقطة تعاقد شبكة بيئية تصب مع قناة ميلين الكبير في البحر الأسود. تبعد بحيرة أفتاني الواقعة ضمن حدود جولياكا التابعة لدوزجة ٥ كم عن مركز القضاء و ٢٥ كم عن مركز دوزجة.

إن بحيرة أفتاني و محيطها من المراكز الهامة و النادرة على طريق هجرة الطيور المهاجرة و بغطائها النباتي الغني و مصادرها المائية. في عام ١٩٩٢ تم وضعها في نطاق الحماية و منع الصيد من قبل المديرية العامة لحماية الطبيعية و الحدائق الوطنية التابعة لوزارة الغابات و الشؤون المائية بهدف الحفاظ على الحيوانات البرية و حيوانات الصيد و وضع مسار هجرة الطيور المهاجرة تحت الأمان و حماية بيئتها الحياتية وتطويرها وأخذ التدابير التحسينية وتوفير شروط المأوى والتغذية وشروط الحياة الطبيعية. إن بحيرة أفتاني ملائمة لمراقبة الطيور و النباتات.







Efteli Lake
بحيرة أفثاني

Hasanlar Dam Reservoir

Hasanlar Dam Lake is located in the district of Yağlıca. With honey forests, waterfalls, caves, fertile lands and natural beauties, Yağlıca is located at a distance of 35 km from Yedigöller National Park. With these features, Yağlıca is also one of the important components of Düzce's destination network.

The lake, with its beauty and immense size, attracts people by giving pastoral tastes with all the enthusiasm and beauty of every curvature and every height. The road parallel to the lake gives occasionally a chance to picnic on the shore while allowing the landing to the lake shore.

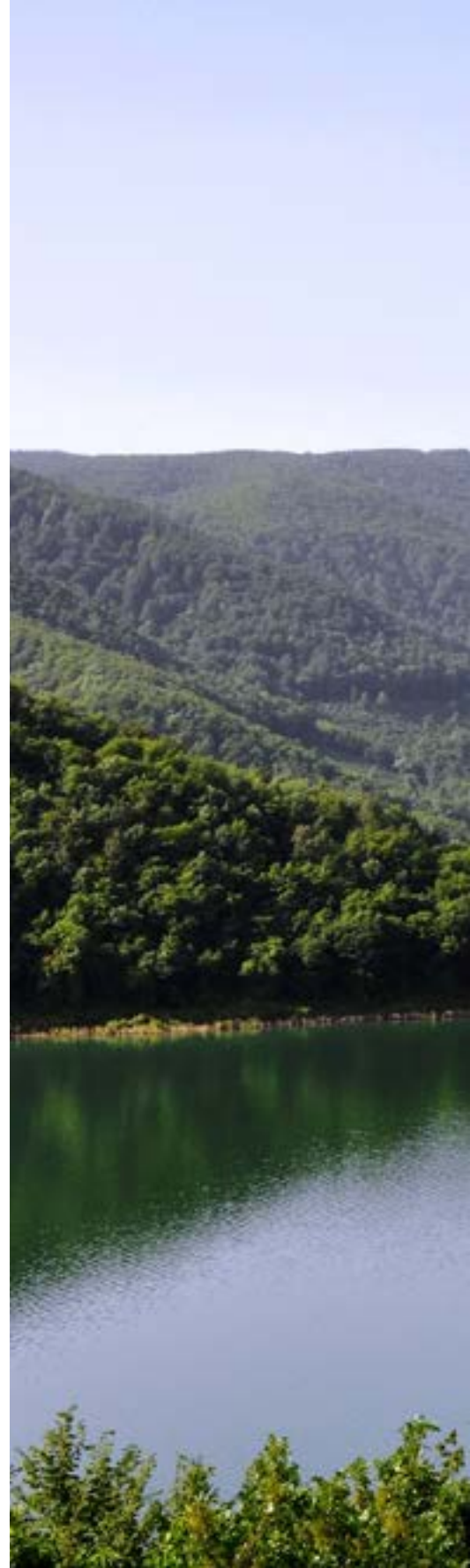
The surrounding lands around the lake is particularly fascinating by the changing tones of nature depending on the season. The reservoir is a very suitable area for angling fish, while the surrounding forests for nature walks. In addition to alternative water sports, canoe and sailing races are organized every year in the reservoir. The reservoir is a region that stands out with its rich fish resources and the shores are very suitable for sportive angling.

The Dam Lake is suitable for activities such as canoeing, sailing, rowing, water bicycle and angling. Being a short distance from the natural beauties of the city, the dam is suitable for alternative nature sports.

بحيرة سد هاسانلار

تقع بحيرة سد هاسانلار في قضاء يغلجا. تتميز يغلجا بغابات العسل وشلالاتها وكهوفها وتربتها الخصبة وجمالها الطبيعي، الى جانب كونها أحد وجهات المقاصد الهامة لدوزجة لموقعها الذي يبعد ٣٥ كم عن حديقة يديجوللار الوطنية في محافظتنا. إن البحيرة بحجم لا يملأ العين وبجمالها الخلاب تشكل مصدر جذب للناس وتقدم الحماس وكافة نكهات الشعور الجميل في كل ناحية وأرتفاع فيه. كما أنها تمنح فرصة القيام بالرحلات في ساحلها عند اقتراب الطريق المستمر بشكل موازي للبحيرة الى ساحل البحيرة بشكل عامودي.

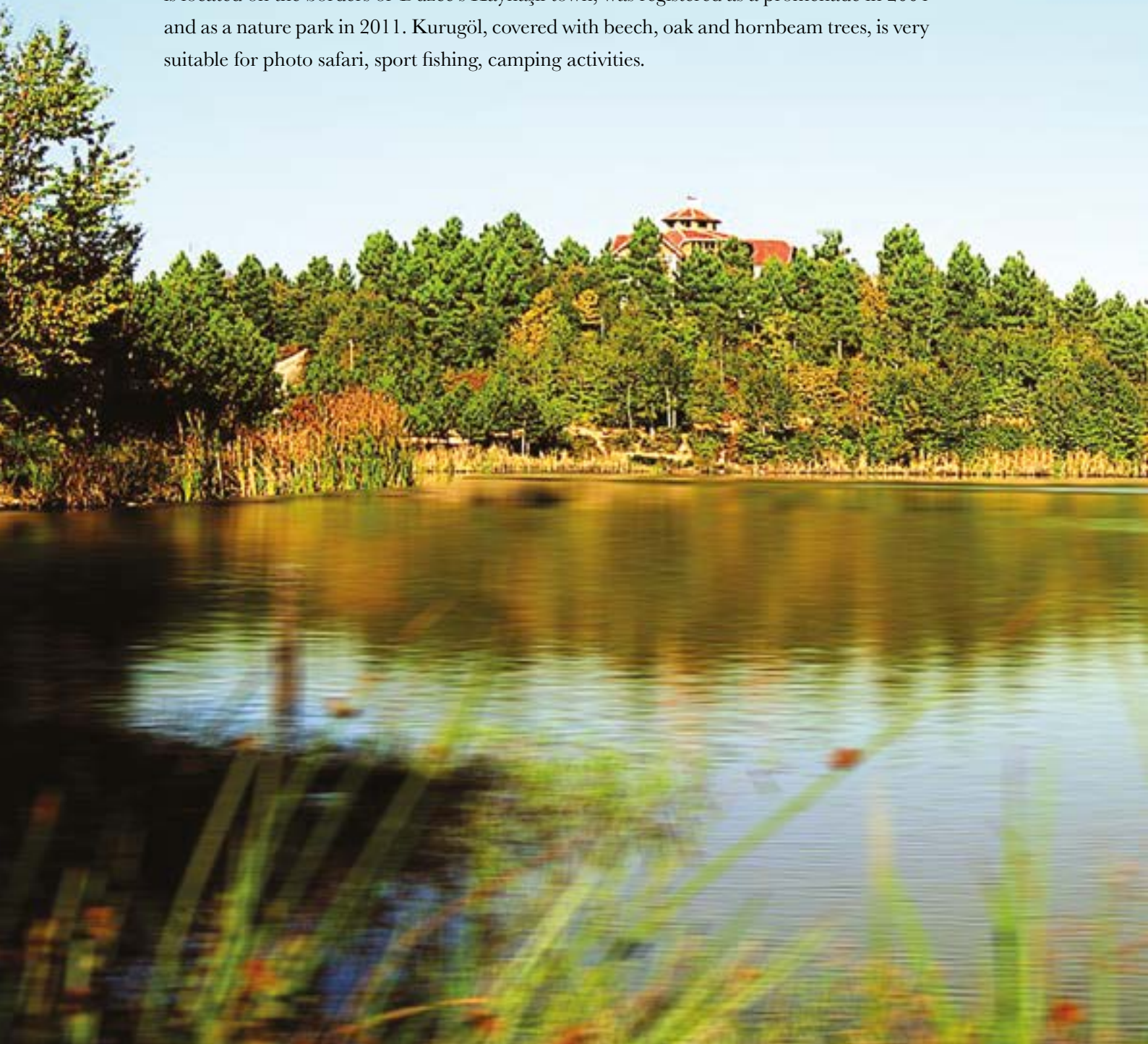
كما إن المحيط البيئي للبحيرة مؤثرة وخلابة بنغمات الطبيعة المتغيرة حسب ميزات كل موسم. إن لبحيرة السد مساحة مناسبة جداً لصيد السمك بالسناورة والمشي في الطبيعة الخلابة في الغابات المحيطة بها. إنها منطقة تجذب الأنثى بسواحلها الملائمة لصيد السمك بالسناورة بهدف الرياضة وسواحلها الغنية بالاسماك ومسابقات التجذيف والشرع التي يتم تنظيمها على شكل عادات في كل موسم الى جانب الرياضات البحرية البديلة. إن بحيرة السد ملائمة لنشاطات مثل التجذيف والشرع ورياضات التجذيف والدراجات المائية وصيد الاسماك بالسناورة. كما أنها مناسبة جداً للرياضات الطبيعية البديلة لموقعها القريب من جمال الطبيعة التي تتواجد فيها القضاء.





Kurugöl

Kurugöl, within the 21.95 ha area Natural Park, is a lake of 4.87 hectares. Kurugöl, which is located on the borders of Düzce's Kaynaşlı town, was registered as a promenade in 2004 and as a nature park in 2011. Kurugöl, covered with beech, oak and hornbeam trees, is very suitable for photo safari, sport fishing, camping activities.



بحيرة كوروجول

إن بحيرة كوروجول عبارة عن بحيرة بحجم ٤,٨٧ هكتار في داخل حديقة طبيعية بمساحة ٢١,٩٥ هكتار. تم تسجيل البحيرة التي تقع في داخل حدود قضاء كايناشلي التابعة لدوزجة كـ متنزه سنة ٢٠٠٤ وكـ حديقة طبيعية سنة ٢٠١١. إن بحيرة كوروجول المغطاة بأشجار الزان والبلوط والنير مناسبة جداً لنشاطات مثل سفاري - التصوير وصيد الاسماك بالسنارة والتخييم.



Torkul Pond

Around the pond, accompanied by a panoramic view of trees such as larch trees, beech, fir, hornbeam, chestnut, maple, black pine trees, people can enjoy picnic, angling, photo-safari and tent camping. You can take trekking tours within 6 km distance between Torkul and Odayeri plateau.

بحيرة توركول

يمكن إجراء الرحلات وصيد الأسماك بالسنارة وسفاري - التصوير والتخييم برفقة المنظر البانورامي لأشجار مثل الزان والتنوب والنير والكستناء والقيقب والصنوبر البري الموجود في محيط البحيرة. كما ويمكن القيام بجولات محلية على مسافة تبلغ ٦ كم بين هضاب توركول و أودايري.







Topuk Plateau and Pond

هضبة و بحيرة توبوك



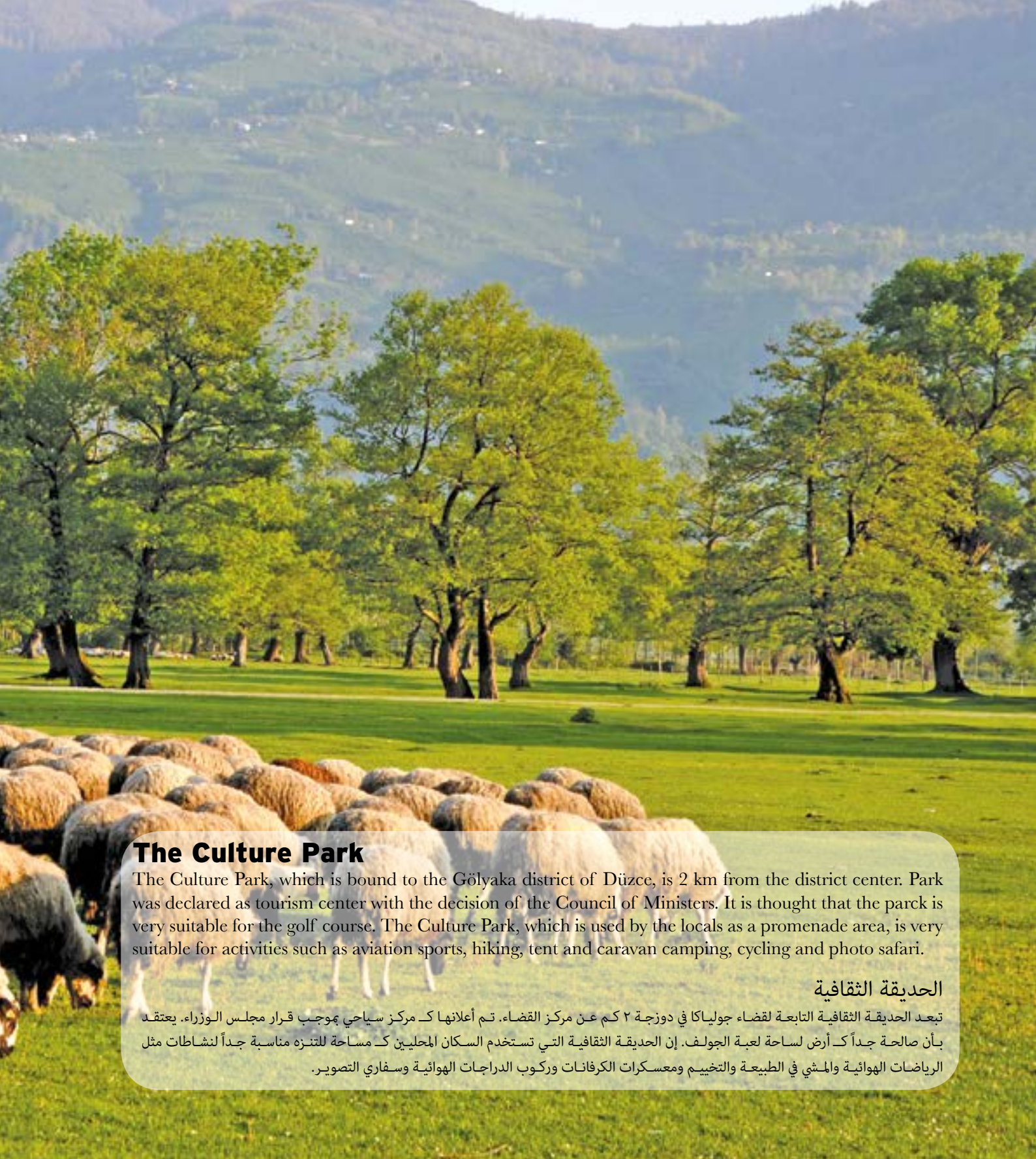
Çamlıpınar Pond

Çamlıpınar Pond located in the village of Dipsizgöl belonging to the Kaynaşlı district of Düzce, is known as picnic and promenade area being 10 km from the city center. The pond in the forest of 9,13 ha is very suitable for picnic, tent camping, trekking, cycling and photo safari activities.

بحيرة تشاملي بنار

تبعد مساحة تنزه و رحلات بحيرة تشاملي بنار الواقعة في قرية ديبسيز جول التابعة لقضاء كايناشلي في دوزجة ١٠ كم عن مركز المحافظة. إن البحيرة الموجودة في داخل غابة مساحتها ٩,١٣ هكتار ماسبة جداً للرحلات والتخييم والتنزه وركوب الدراجات الهوائية وسفاري التصوير.





The Culture Park

The Culture Park, which is bound to the Gölyaka district of Düzce, is 2 km from the district center. Park was declared as tourism center with the decision of the Council of Ministers. It is thought that the park is very suitable for the golf course. The Culture Park, which is used by the locals as a promenade area, is very suitable for activities such as aviation sports, hiking, tent and caravan camping, cycling and photo safari.

الحديقة الثقافية

تبعد الحديقة الثقافية التابعة لقضاء جولياكا في دوزجة ٢ كم عن مركز القضاء. تم إعلانها كمركز سياحي بموجب قرار مجلس الوزراء. يعتقد بأن صالحة جداً كمساحة لساحة لعبة الجولف. إن الحديقة الثقافية التي تستخدم السكان المحليين كمساحة للتنزه مناسبة جداً لنشاطات مثل الرياضات الهوائية والمشى في الطبيعة والتخييم ومعسكرات الكرفانات وركوب الدراجات الهوائية وسفاري التصوير.



Toptepe

Toptepe is one of the most beautiful spots where the plain view of Düzce Plain can be seen. At the 45-square-foot carcass observation terrace, with 162 steps, you can watch spectacular scenery and you can enjoy regional dishes in a village restaurant. Toptepe, is a C-type promenade, draws attention with its proximity to the rich tourism potentials of our province.

توب تبة

أحد النقاط الأجل في سهل دوزجة لمراقبة الطيور. يمكن من خلال شرفة كاركاس للمراقبة التي يبلغ ارتفاعها ٤٥ متر ويتم الصعود إليها ١٦٢ درج مشاهدة منظر الرائع لبحيرة أفتاني وتذوق النكهات اللذيذة للمأكولات المحلية في كازينو كير. كما أن توب تبة الممتدة على مساحة تنزه على شكل C تجذب الانتباه بمقوماتها السياحية الغنية.

Caves

Fakılı Cave

The Fakılı Cave is located in the Fakılı village, 8 km south-east of the town of Düzce in Akçakoca. The cave has been registered as a protected area by the Directorate of Regional Board for the Protection of Cultural and Natural Assets, the Ministry of Culture and Tourism. The total length of the cave which takes its name from the village where it is located is 1,017 m, and its visiting part is 350 m.

There are galleries, stalactites and stalagmites in various directions in the cave which has natural characteristics. Particularly called white rooms are rich in terms of stalactite. In the rainy season, there is a significant spring originated flow of water into the cavern with the entrance of the waterfall. Having the form and structure that characterize various geological periods, the Fakılı Cave is a semi-active cave.

Due to its proximity to the surface, the cave has a humid, warm and cool air that shows great differences in summer and winter seasons. It is said that the air of the cave is good for asthma and aphrodisia.

With the structural arrangement made, the surrounding area of the cave is being used as a picnic area.

الكهوف

كهف فاكلي

يقع كهف فاكلي في قرية فاكلي الواقعة على بعد ٨ كم جنوب شرق قضاء أكتشا كوجا التابعة لمحافظة دوزجة. تم تسجيلها كـ موقع طبيعي من الدرجة الـ ١ من قبل مديرية لجنة حماية المعالم الثقافية و الطبيعية التابعة لوزارة الثقافة و السياحة. إن إجمالي طول المغارة التي تستمد أسمها من القرية التي تتواجد فيها ١,٠١٧ متر أما المساحة المفتوحة للزوار فهو ٣٥٠ متر.

يوجد في داخل الكهف التي يتمتع بالميزات الطبيعية رواق تتجه الى الجهات المختلفة وهوابط و صواعد طبيعية. خاصة إن المنطقة المعرفة بأسم الغرفة البيضاء غنية من ناحية الرواسب الكلسية. إن كهف فاكلي التي تمتلك الاشكال والهيكل التي تتميز بتطورات هامة جداً عبارة عن كهف نصف فعال.

تمتع بجو رطب و حار ومعتدل متغير بدرجة عالية في مواسم الصيف و الشتاء بسبب وجودها على نقطة قريبة من السطح. يشاع بأن جو الكهف جيدة للغاية للأشخاص الذين يعانون من أمراض الربو و ضيق التنفس.

كما ويتم استخدام محيط الكهف كـ مساحة تنزه بعد التعديلات التي تم أجرائها.





Sarikaya Cave

Sarikaya Cave is located 1,5 km north-east of Sarikaya village, 5 km north-west of Düzce's Yiğilca district. It is a semi-horizontal, spring positioned, semi-active fossil cave which has a half horizontal slope in the Paleocene-Lower Eocene limestones. The Cave, has been registered as first degree protected area by the Ankara Regional Directorate of Protection of Cultural and Natural Assets, Ministry of Culture and Tourism.

The Sarikaya Cave, the largest cave of the Western Black Sea Division, has developed in the direction and distribution of limestones, as a result of the contact of limestones and sandstones. The water entering the weak spots in the taps of the two units melted limestone on the one hand and physically eroded the loose marls and sandstones on the other. The Sarikaya Cave, which is formed by digging towards the deep in the limestones and sandstones, is also a water passage way.

Having the total length of the cave is 717 m, the cave has the main gallery with a length of 510 m, a width of 80 m, a height of 75 m and a ceiling height of 15-40 m. In its bigger room, there is fossil and young dripstone forms dating to two older geological development periods. In the middle of the hall there is a small waterfall which is formed from the Aksu Stream and a canyon-valley belonging to the second geological stage. Having an increasing depth, the cave is 17 m deep from the section where it was formed at the beginning of the process.

The cave, which is located on a flat on a plateau, which is deeply cut by the Melen River, collects the surface waters of its immediate surroundings and empties into Aksu Cave and Melen River.

كهف صاكارجا

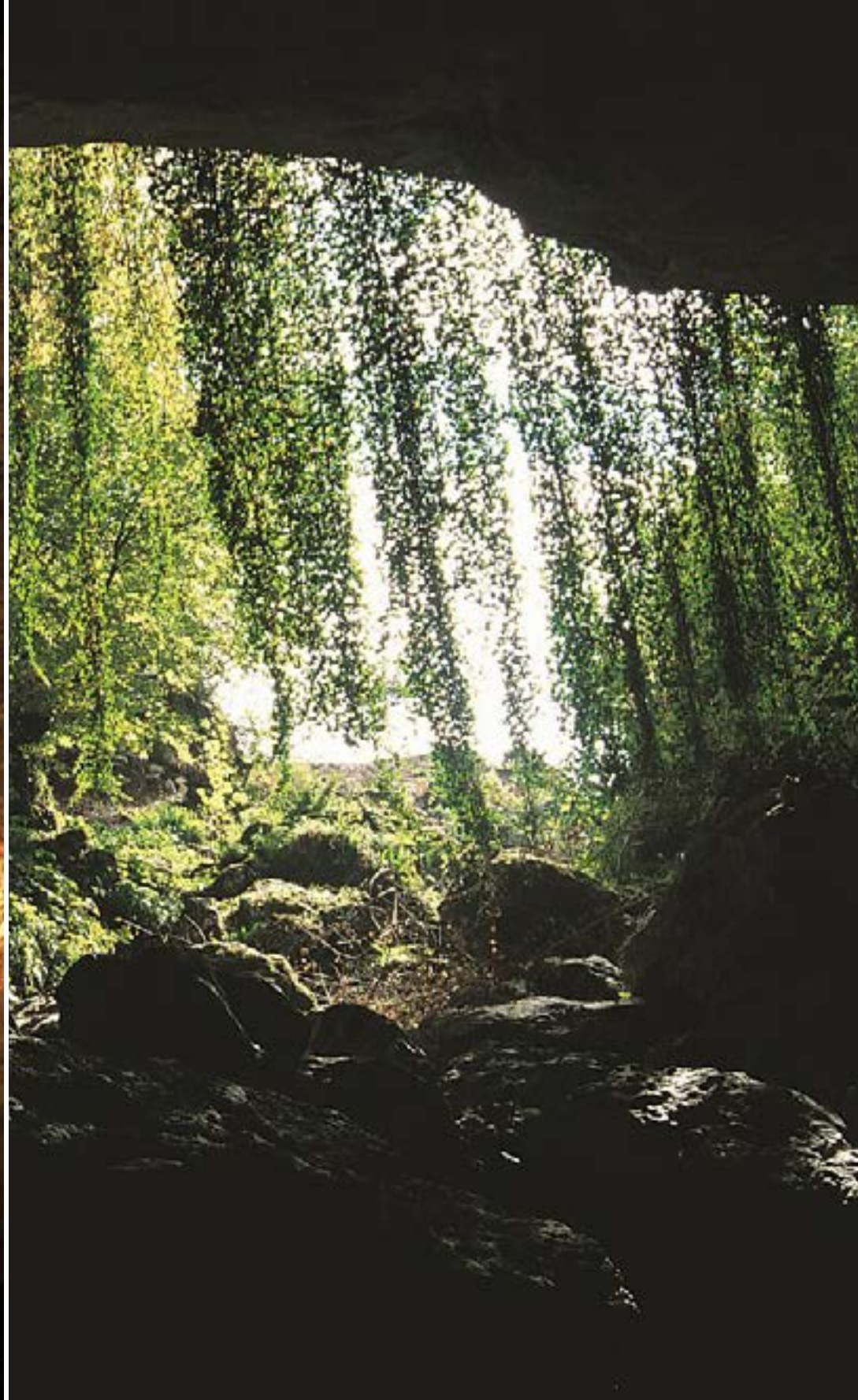
يقع كهف صاكارجا على بعد ١,٥ كم شمال شرق قرية صاكارجا الواقعة على بعد ٥ كم شمال غرب قضاء باغلجا التابعة لدوزجة. عبارة عن كهف أحفوري نصف نشط ذات موقع مجرى تطور بزواوية نصف منحنية بين أحجار كلس باليوسين - الت أوسن المسنة. تم تسجيلها كموقع طبيعي من الدرجة الـ ١ من قبل مديرية لجنة حماية المعالم الثقافية و الطبيعية التابعة لوزارة الثقافة و السياحة.

تطور كهف صاكارجا الذي يعتبر أكبر كهف في القسم الغربي للبحر المتوسط بأنحاء باتجاه أحجار الكلس و توزعه في نقطة تلاقي أحجار الكلس و الاحجار الرملية. قد أدت المياه المتدفقة من المنطقة الضعيفة في كلا الوجدتان الى إذابة أحجار الكلس ومن جهة أخرى الى تآكل الطين و الاحجار الرملية الرخوة الموجودة في الأسفل. بالإضافة الى ذلك فإن كهف صاكارجا المتشكل من الحفريات المباشرة العميقة في أحجار الكلس والاحجار الرملية هي عبارة عن مجرى لتدفق المياه.

إن طول الرواق الرئيسي للكهف الذي يبلغ طوله ٧١٧ متر هو ٥١٠ متر و عرضها ٨٠ متر و ارتفاعها ٧٥ متر و ارتفاع سقفها ما بين ١٥ - ٤٠ متر. يوجد أحفورات و رواسب كلسية فتية في الصالة عائدة لعصرين من التطور. يوجد شلالة صغيرة و وادي ضيق عائدة على مرحلتان التي تشكلت من الوادي القادم من مجرى أكسو الموجود في منتصف الصالة، بعمق ١٧ متر من قسم التشكل الأول وعمق يزداد كلما تقدمنا.

يقوم الكهف الموجود على شكل مجرى سطح يأخذ شكل معطف مجزء بمجرى ميلين بجمع المياه السطحية للمحيط القريب وصبها من خلال كهف أكسو في مجرى ميلين.







Ecotourism

Having historical and natural beauties and different cultural riches, our province, with its friendly and tolerant people, has a high ecovillage potential.

السياحة الصديقة للبيئة

تحتضن محافظتنا ثروة تاريخية متنوعة الى جانب تمتعها بجمال تاريخي و طبيعي خلاب. تتمتع بمقومات القرية الصديقة للبيئة بشعبها الحميم والودود والمتسامح.





Ecovillage Dadalı Village

Dadalı village is a village of Akçakoca which is 38 km away from Düzce. The village is 2 km away from the district center. The unspoiled nature of the Dadalı village with its high organic farming capacity is a region that has attracted attention in rural and ecovillage tourism areas in recent years.

Women in the village are the forerunners of ecovillage tourism. All of the local dishes they prepare are organic and incredibly tasty. All made from products grown in village gardens, the hand made products can be listed as tasty fruit jams, tarhana soup made especially from cranberry, stuffed black cabbage, kaldirik, kabuk beans, nettled şibit and pide with mancar. The hand made baklava with meleküceği which is unique to Akçakoca and with nuts and butter is one of the foods that should definitely be tasted. With various activities, the village people are trying to introduce the village procedures and cultural values to the guests who come as visitors. From these, henna night, dowry laying and traditional theater are known as some activities attracting attention. Guests hosted by the people of the village can stay in clean and hygienic rooms prepared according to their preferences. Activities such as fruit and flower gathering, hiking, ATV safari, tractor driving can also add extra values to the village atmosphere you live in.

القرية الصديقة للبيئة

قرية دادالي

تقع قرية دادالي في قضاء أكتشا كوجا الواقعة على بعد ٣٨ كم من دوزجة و تبعد ٢ كم عن مركز القضاء. تعتبر قرية دادالي في السنوات الأخيرة أحد مناطقنا التي تجذب الأهتمام في المناطق الريفية والسياحة الصديقة للبيئة بمقومات الزراعة الطبيعية العالية وطبيعتها الغير متأثرة بالعوامل الطبيعية.

إن النساء في القرية رائدات السياحة في القرية الصديقة للبيئة. إن كامل الأطعمة المحلية التي تب تعدها هؤلاء النساء طبيعية وذات مذاق رائع. إن مربى الفواكه اللذيذة المصنوعة من المنتجات التي يتم زراعتها بشكل كامل في حدائق القرية وحساء تارحانا المصنوع من التوت البري ومحشي اللفت الأسود باللحم وكالدريك وفاصولية كابوجوك وشبيت النبات القراص والفطائر أحد أنواع هذه النكهات الرائعة. إن البقلاوة المنزلية بالبندق والزبدة الخاصة بأكتشاكوجا من النكهات التي يجب تذوقها. يتم العمل على تعريف أداب و القيم الثقافية للقرية الى الضيوف القادمين الى القرية بالنشاطات التي يتم تنظيمها. إن ليلة الحناء وعرض جهاز العروس والألعاب المتوسطة تجذب الأنتباه. يمكن للضيوف الذين يتم أستقبالهم من قبل سكان القرية في منازلهم البقاء في غرف نظيف و صحية تم تحضيرها لهم حسب رغبتهم. كما يمكن لنشاطات مثل قطف الفواكه والزهور والمشي في الطبيعية ورحلات السفاري وقيادة الجرار أن تضيف اللون الى جو القرية.





The Dadali village is a village inhabited by the Manav Turks in general. It is one of the oldest villages of Akçakoca. In the village, the historic properties are well preserved. Houses made entirely of wood or wood-framed, brick-clad traditional architectural style still stand today. On the hill to the left of the village entrance, there is a stone-built primary school building which is constructed in 1924, at the beginning of the Republican period.

إن قرية دادالي عبارة عن قرية غالبية سكانها من بائعي الخضار الأتراك. أحد أقدم القرى في محافظة أكتشا كوجا. إن نسيجها التاريخي محمي للغاية. إن منازلها مشيدة بأسلوب العمارة التقليدية من الخشب الكامل أو بجدران الطابوق ذات الأسقف الخشبية قائمة لتاريخ هذه اللحظة. تم تسجيل المدرسة الابتدائية المبنية من الاحجار سنة ١٩٢٤ التي تم بنائها في الفترة الجمهورية على التلة الموجودة في الطرف الأيسر من مدخل القرية.



Saz Village

Kaynaşlı district of Düzce has become an alternative tourism center with its unspoiled nature and tourism potentials around the town. One of these potentials is the Saz Village, which is 7.5 km away from the district center. With the 90-year-old Tekir Village House, located in the village and made according to Abkhaz culture tradition, serves for those who want to stay and who are looking for an alternative holiday with traditional lifestyle and village life experience.

With its nature, livestock in the garden, wood heater burning in winter, dinner at the fireplace, authentic air. for those who are looking for different tastes, Saz Village is gaining the appreciation of the guests . Tekir Village House where Abkhazian dishes are served is a perfect shelter for those who want to be quiet and away from the noise.

قرية ساز

تحوّلت قضاء كايناşلي في دوزجة الى مركز سياحي بديل بمقومات السياحة في طبيعتها و محيطها الغير متأثر بالطبيعة. إن أحد هذه المقومات هي قرية ساز التي تبعد ٧,٥ كم عن مركز القضاء. إن منازل قرية تاكير التي يبلغ عمرها ٩٠ سنة والتي تم أنشائها حسب تقاليد الثقافة الأبخازية والموجودة في داخل القرية تقدم الخدمات الى الراغبين بالاقامة والراغبين بتجربة الحياة في الريف والافراد الذين يبحثون العطلات البديلة بطرز الحياة التقليدية.

تحصل على أعجاب الضيوف بطبيعتها و حيوانات المزارع الموجودة في مزارعها وموقد الحطب في أشهر الشتاء و وجبات العشاء التي يتم تناولها بجانب المواقد وبيئتها الطبيعية. إن منازل قرية تاكير التي تقدم الوجبات الأبخازية للباحثين عن مذاقات مختلفة تمثل نقطة هروب رائعة للراغبين بقضاء عطلة ساكنة وبعيدة عن الضجيج طويلة الأمد.



Akçakoca Uppertown / محلة يوكاري أكتشا كوجا



Local Store السوق المحلي في المحلة





Abundance of Nature Düzce Hazelnut

Hazelnut has an important place in the field of agricultural products of our province. According to 2014 data of Turkish Statistical Institute (TSI), hazelnut production is made in the field of 626.850 decar. With this production, our province is at the fourth rank in Turkey overall. With a production area of 218.650 and a production size of 29.639 tons, the highest production is in Akçakoca.

بركة الطبيعية بندق دوزجة

يحتل البندق مكانة هامة بين المنتجات الزراعية في محافظتنا. حسب بيانات TÜİK لسنة ٢٠١٤ فإن محافظتنا تقوم بالانتاج في ٦٢٦,٨٥٠ مجال. بهذا الانتاج تحتل محافظتنا المرتبة الرابعة في الانتاج في جميع أنحاء بلدنا. حصلت أكتشاكوجا على المرتبة الاولى في الانتاج بين الأفضية التابعة لمحافظتنا بآنتاج في ٢١٨,٦٥٠ مجال وقدره أنتاجية ٢٩,٦٣٩ طن.





Bee and Honey of Yıǧılca

In an investigation sampling from 56 different locations of Turkey, Yıǧılca Bee is found differently from bee populations of other bees in terms of body size and length of organs.

Later, extensive research results have also revealed some genetic and morphological differences with high honey yield, hard working, winter resistant and very well adaptation to its territory. It promises hope for future breeding and selection studies on Turkey's beekeeping.

As a result of the surveys conducted in the district, it is understood that the beekeepers did not purchase queen bees from outside. Furthermore, it has also been understood that during a period of 20-30 years, they have provided the continuity of the colonies ancestrally. Here, For many years, beekeepers keep the rules of pure continuous and self-cultivation, instead of not getting migrants from the outside. Therefore, depending on the geographic isolation in Yıǧılca, an ecotype compatible with its environment and flora has developed.

نحل و عسل يغلجا

تبين في الابحاث التي تم أجرائها بأخذ نماذج من ٥٦ مجموعة مختلفة في تركيا بأن نحل يغلجا مختلفة عن باقي أنواع النحل من ناحية حجم جسمها الكبير وطول أعضائها. في نتيجة الابحاث الموسعة التي تم أجرائها تبين بأن إيكولوجيا نحل يغلجا مختلفة أيضا من الناحية الوراثية والمورفولوجيا.

تتميز نحل يغلجا التي تدخل في سياق الموضوع بقدرة إنتاجية عالية للعسل ومثابرة ومقاومة للشتاء ومتلازمة بشكل جيد مع المنطقة. كما أنها مصدر أمل للأعمال الإصلاحية والتربية لمستقبل تربية النحل في تركيا.

تبين في نتيجة الابحاث التي تم أجرائها في عموم القضاء بأن مربي النحل لم يقوموا بشراء ملكات النحل من الخارج وأستمرار جذورها مع الزمن من الأجداد الى الأبناء. الموضوع هو عدم الحصول على النحل المهاجر خارج النحل الذي يتم تربيتها بشكل صافي فيما بينها لسنوات طويلة. بذلك جاء أيكولوجيا ملائمة للبيئة التي تتواجد فيها و النباتات المتصلة بالعزل الجغرافي في يغلجا.





Hazelnut



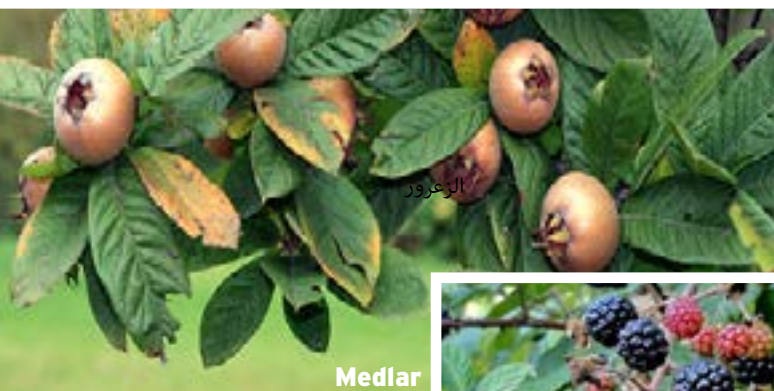
Walnut



Chestnut



Black grape



Medlar



Blackberry



Arbutus



Sweet Corn



Black Fig



Pumpkin



Wild Strawberry



Konuralp Rice



Evonymus



Mushroom



Cranberry



Akçakoca



Güzeldere Waterfall Nature Park
الحديقة الطبيعية لشلالات جوزيل ديرى



Nature Parks and Nature Conservation Areas

Nature Parks

There are 4 Natural Parks within the boundaries of Düzce. These are Güzeldere Waterfall Natural Park, Kurugöl Natural Park, Aydınpinar Waterfalls Nature Park and Yılançatı Canyon Natural Parks.

Nature Conservation Areas

There is one Nature Conservation Area in Düzce province

Demirciönü Nature Conservation Area

It is located within the boundaries of the Akçakoca Town. The site is 430 ha in size and includes forest sections numbered as 16, 17, 18, 19, 20, 21 and 22. It was registered on 12.04.1994. The area, which was designated as the nature conservation area, is a forest ecosystem with a rich sub-flora and fauna potential. The area is located at the 10th kilometer of the Akçakoca-Ereğli Highway from Akçakoca and on the Düzce-Zonguldak provincial border.

الحدائق الطبيعية و المحميات الطبيعية

الحدائق الطبيعية

يوجد ٤ حدائق طبيعية ضمن حدود محافظة دوزجة. وهي كالآتي : حديقة شلالات جوزال ديري الطبيعية وحديقة كوروجول الطبيعية وحديقة شلالات أيدن بنار الطبيعية ووادي يلان تشاتي الطبيعية.

المحميات الطبيعية

يوجد محمية طبيعية واحدة (١) في محافظة دوزجة.

محمية ديمرجي أونو الطبيعية

تقع ضمن حدود قضاء أكتشا كوجا. مساحتها ٤٣٠ هكتار. تشمل أقسام الغابات رقم ١٦، ١٧، ١٨، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢. تم تسجيلها بتاريخ ١٢/٠٤/١٩٩٤. تتميز المساحة التي تم تسجيلها ك محمية طبيعية مميزة النظام الإيكولوجي للغابات التي تتمتع بمقومات نباتية و حيوانية غنية. تقع ضمن حدود محافظة دوزجة - زونغولداك في الموقع الذي يبعد ١٠ كم عن أكتشاكوجا على الطريق البري الواصل بين أكتشاكوجا - أرغلي.





Samandere Waterfall
شلالات سامانديري

Natural Monuments

Samandere Waterfall Natural Monument

It is located in the village of Samandere, Düzce Province. It has 10 hectares in size. It was registered on 19.12.1988. It has geological features such as the cavalry, the waterfall and the Witch-Winner. There are also rich and virgin plant cover with monumental trees in place. It is Turkey's first registered natural monument. The fall height of the waterfall is 20 m. The watershed covers an area of 32 square kilometers. The water flowing from the waterfall merges with the Uğur Stream reaching to the Efteni Lake. From here it flows into the Black Sea through the borders of the Akçakoca district with the Great Melen water.

Sırıkyayla Fir Natural Monument

It is located in Sırıkkaya forestland of Düzce Province, Center Town, Çınardüzü village, Odayeri district, The fir tree (Abies nordmanniana) is 300 years old, 70 m length, 1.36 m diameter and 6 m circumference. It is as a Natural Monument of 1.000 square meters area. It was registered on 06.09.2002.

Paşabükü Ash Nature Monument

It is located in Paşabükü foresland, Düzce Province, Yığılca Town, Kırık village. The Foliage Tree (Fraxinus oxycarpa), 110 years old. It has 46 m length, 1 m diameter and 3 m circumference. It was registered on 06.09.2002 as as a natural monument of 1.000 square meters area.

Kayadibi Badger Tree Nature Monument

It is located in Kayadibi forestland of Düzce Province, Yığılca Town, Gökçe ağaç village. The Porsuk Tree (Taxus baccata) is 775 years old, 27,5 m length, 1.90 m diameter and 4.80 m circumference. It is registered on 06.09.2002 as a natural monument of 1.000 square meters area.

المعالم الطبيعية

المعلم الطبيعي لشلالات سامانديري

تقع في الموقع الداخلي لقرية سامانديري التابعة في المركز في محافظة دوزجة. تمتد على مساحة ١٠ هكتار. تم تسجيلها بتاريخ ١٩٨٨/١٢/١٩. تتمتع بالميزات الجيولوجيا مثل الشلالات والدوامات و غطاء نباتي بردي غني جداً بمعالم الأشجار القديمة. تعتبر المعلم الطبيعي الأول المسجل في تركيا. إن ارتفاع تساقط مياه الشلال ٢٠ متر. تشمل مساحة حافظة تغذية تبلغ ٣٢ كم². إن المياه المتبقية من الشلالا تلتقي مع وادي أوغور وتصب في بحيرة أفتاني، ومن هنا تصب مع مياه ميلين الكبير في البحر الاسود من خلال المرور من داخل حدود قضاء أكتشاكوجا.

معلم سيريك يايلا و جوكنار الطبيعي

تقع في منطقة غابة في موقع سيريك يايلا في منطقة أودايري - قرية تشنار دوزو - قضاء المركز في محافظة دوزجة. إن أشجار التنوب بعمر يناهز ٣٠٠ عام وتتميز بطول ٧٠ متر و قطر ١,٣٦ متر و عرض محيطي ٦ أمتار. تم تسجيل المساحة التي تبلغ ١,٠٠٠ م² ك محمية طبيعية بتاريخ ٢٠٠٢/٠٩/٠٦. معلم شجرة باشا بودوك دشبودوك الطبيعية

تقع في منطقة غابة في موقع باشا بودوك في قرية كيريك - قضاء يغلجا في محافظة دوزجة. إن أشجار ديش بوداك (فراكسينوس أوكسيكاريا) بعمر يناهز ١١٠ أعوام وتتميز بطول ٤٦ متر و قطر ١ متر و عرض محيطي ٣ متر. تم تسجيل المساحة التي تبلغ ١,٠٠٠ م² ك محمية طبيعية بتاريخ ٢٠٠٢/٠٩/٠٦.

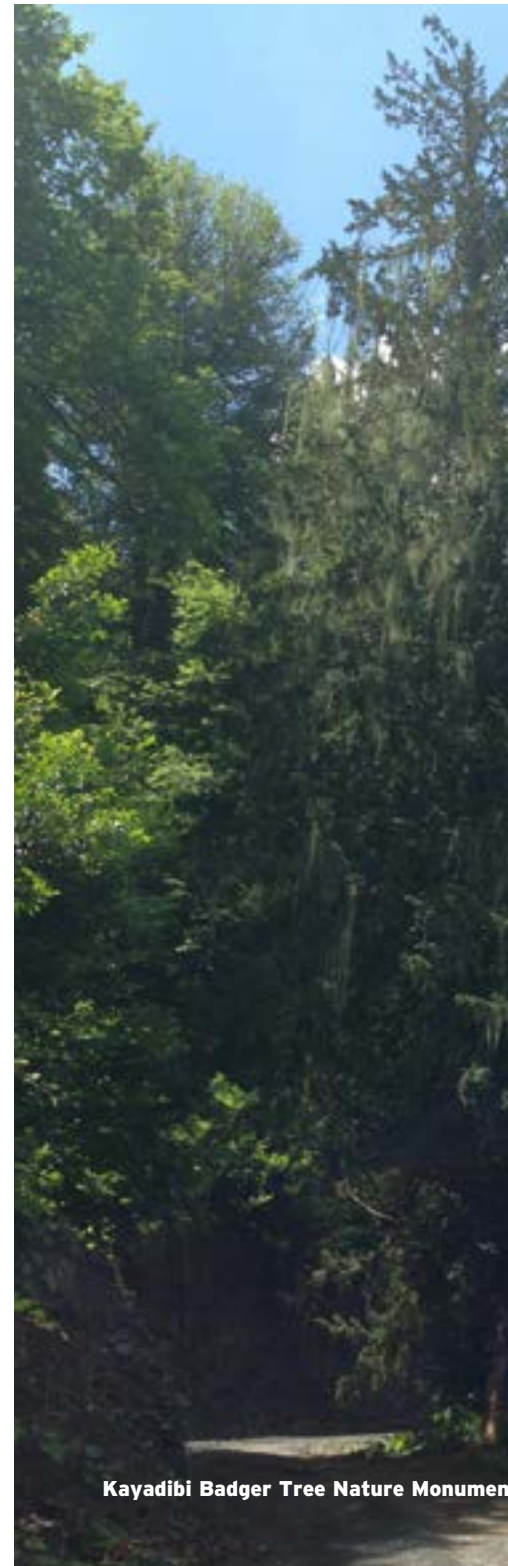
معلم شجرة كايا ديبلي بوسوك الطبيعي

تقع في منطقة غابة في موقع كايا ديبلي في قرية جوكتشا أغاج - قضاء يغلجا في محافظة دوزجة. إن أشجار فرو الغرير بعمر يناهز ٧٧٥ عام وتتميز بطول ٢٧,٥ متر و قطر ١,٩٠ متر و عرض محيطي ٤,٨٠ متر. تم تسجيل المساحة التي تبلغ ١,٠٠٠ م² ك محمية طبيعية بتاريخ ٢٠٠٢/٠٩/٠٦.





Paşabükü Ash Nature Monument
معلم شجرة باشا بودوك دشبودوك الطبيعية



Kayadibi Badger Tree Nature Monument





معلم شجرة كايا ديبني بورسوك الطبيعي



Sırıkyayla Fir Natural Monument معلم سیریک یایلا و جوکنار الطبيعي





ARE YOU READY TO A CULTURAL DISCOVERY?

Mosques

Regarding to the faith tourism, within the boundaries of the city, there are many historical buildings, tombs which are important for religious and architectural purposes. Among these, the Friday Mosques built using different architectural techniques are among the most remarkable ones.

In general, the interlaced type Friday Mosques in the villages where the Manav Turks settled are the oldest examples of religious architecture in Akçakoca district of Düzce. Built by the Turks settled in that area after the date of 1323, these mosques are the ones in order to worship in a central village. The villagers in the immediate vicinity were gathered in these mosques for the Friday prayers. For this reason these mosques are generally called the Friday Mosque. Because of the abundant woods, they are the worship places which are built without using the napper nails, by splitting the logs together.

هل أنتم جاهزون لأجراء أكتشاف ثقافي ؟

المساجد

يوجد الكثير من المباني التاريخية والمراقد والقبور المهمة من الناحية الدينية والمعمارية والسياحة العقائدية في داخل حدود محافظتنا. إن مساجد جمعة من نوع كانتو المشيدة بأستخدام تقنيات معمارية مختلفة أكثر المساجد التي تجذب الأنباه.

إن المساجد من نوع كانتو الموجودة في القرى التي يسكنها بائعي الخضرة بشكل عام من النماذج الدينية الاقدم في قضاء أكتشاكوجا التابعة لمحافظة دوزجة. إنها المساجد التي تم بنائها في قرية مركزية بهدف ممارسة الاتراك الذين أستقروا في المنطقة لعباداتهم اعتباراً من تاريخ ١٣٢٣. كان سكان القرى المجاورة يجتمعون في هذه المساجد لصلاة الجمعة. لهذا السبب تم تسمية أغلب هذه المساجد بأسم مساجد الجمعة. أنها عبارة عن مساجد تم أنشائها بالخشب الكامل دون استخدام المسامير بأتباع تقنية كانتو بدمج الاخشاب ببعضها وذلك بسبب كون المنطقة شجرية.







The Mosques in Hemşin Village

The other example for the interlaced type mosques is the Historical Hemşin Village Mosque in Hemşin village, which is located 15 km from Akçakoca, founded by the Hemşinites who came from Artvin after the Ottoman-Russian War in 1877. Built with stone workmanship on the first floor and an interlocked techniques on the second floor, the mosque has a history approaching 150 years. Having a wooden minaret, Hemşin Mosque also attracts attention with its ceiling workmanship.

مسجد قرية همشين

أما أفضل نموذج آخر من مساجد المشيدة على شكل كانتو هي مسجد قرية همشين التاريخية الموجودة في قرية همشين والتي تم تأسيسها من الهمشين القادمين من منطقة أرتفين بعد الحرب العثمانية الروسية سنة ١٨٧٧ والتي تقع على بعد ١٥ كم من أكتشا كوجا. يعود تاريخ الجامع الذي شيد طابقتها الأول من الأحجار وطابقتها الثاني بأستخدام تقنية كانتو الى ما يقارب ١٥٠ سنة. إن مسجد همشين التي تتميز بعمارته الخشبية تجذب الانتباه بحربها ومنارتها وسقفها.





Orhan Gazi Mosque



Orhan Gazi Mosque

It is known that Orhan Gazi, one of the founders of the Ottoman State, built a mosque where he came and stayed (AC 1323). This cultural heritage, which was registered as Sultan Orhan Mosque Şerifi, 2007 was restored in 2007 by the General Directorate of Foundations and was opened again in worship and prayer. Built about 687 years ago with the use of interlocked techniques, without using the napper nails, this historical Ottoman mosque also attracts attention with the tombstones around the building.

The wooden frame which were made up of deep notches in timbers forms a kind of base for the structure. Buildings built without foundation were reinforced by placing pulleys on large stones. The fact that no nails are used in these buildings is known as the most important feature of these structures. By the interlocked techniques, nail is not preferred in order to make timber more durable.

مسجد أورهان غازي

كما هو معروف فإن أورهان غازي الذي يعتبر من مؤسسي الدولة العثمانية قد جاء الى هنا وسكن فيها (١٣٢٣ ميلادي) و أمر ببناء مسجد أطلق عليها أسمه. تم إعادة ترميم هذا الميراث الثقافي الذي تم تسجيله في السجلات بأسم مسجد أورهان غازي الشريف من قبل المديرية العامة للأوقاف سنة ٢٠٠٧ وتم أفتتاحها للعبادة والزيارة مجدداً. كما أن المساحة التي شيد عليها المسجد العثماني التاريخي بدمج الاخشاب الطويلة ببعضها باستخدام تقنية كانتو قبل ٦٨٧ سنة تشكل مصدر أهتمام بأحجار القبور الموجودة فيها.

إن الطوق المستطيل المشيد بتقنية الكانتو التي يتم من خلالها فتح الشقوق العميقة في الأخشاب تشكل الأساسات المختلفة في العمارة الخشبية. تم تقوية المباني التي تم تشييدها بدون أساسات بوضع الأطواق فوق الاحجار الضخمة. إن أهم ميزة لهذه المباني هو عدم استخدام المسامير أبداً. لايفضل المسامير في تقنية الكانتو لغرض أن تكون الأخشاب ذات مقاومة أكثر و ذات صلاحية أكثر.





Yeni Meze Mosques in Uğurlu Village

Historical Uğurlu Village New Meze Mosque is located in the village of Uğurlu, which is 16 km away from Akçakoca. Being a beautiful example of stone workmanship, the mosque was built in 1885. The mosque in which the calligraphies from the Ottomans are used is an important value of our province. The mosque, with a water well in its garden, also offers a peaceful environment with its landscaping.

مسجد أوغورلو كويو يني ميزي

يقع مسجد أوغورلو كويو يني ميزي في قرية أوغورلو الواقعة على بعد ١٦ كم من أكتشاكوجا. تم إنشاء المسجد الذي يعتبر نموذج جميل للمباني المشيدة من الحجر سنة ١٨٨٥. إن المسجد الذي يحتوي في داخله على كتابات متبينة من العصر العثماني واحد من أهم المعالم الموجودة في محافظتنا. إن المسجد الذي يحتوي على بئر في حديقته يقدم محيط هادئ بعد تنظيم محيطه.





Sarıçökek Mosque

The mosque is located in the village of Sarıçökek belonging to the province of Kaynaşlı. Built using the interlocked techniques, the mosque belonging to the Orhan Gazi Period was registered as a monumental work in the first group category.

مسجد صاري تشوكاك

يقع في قرية صاري تشوكاك التابعة لقضاء كايناšli في محافظتنا. تم تسجيل المسجد العائد لفترة حكم أورهان غازي ك أثر تاريخي من الدرجة الأولى. تم تشييدها بأستخدام تقنية الكانتو. أنه مسجد للجمعة عائد للقرن ١٤ ميلادي.



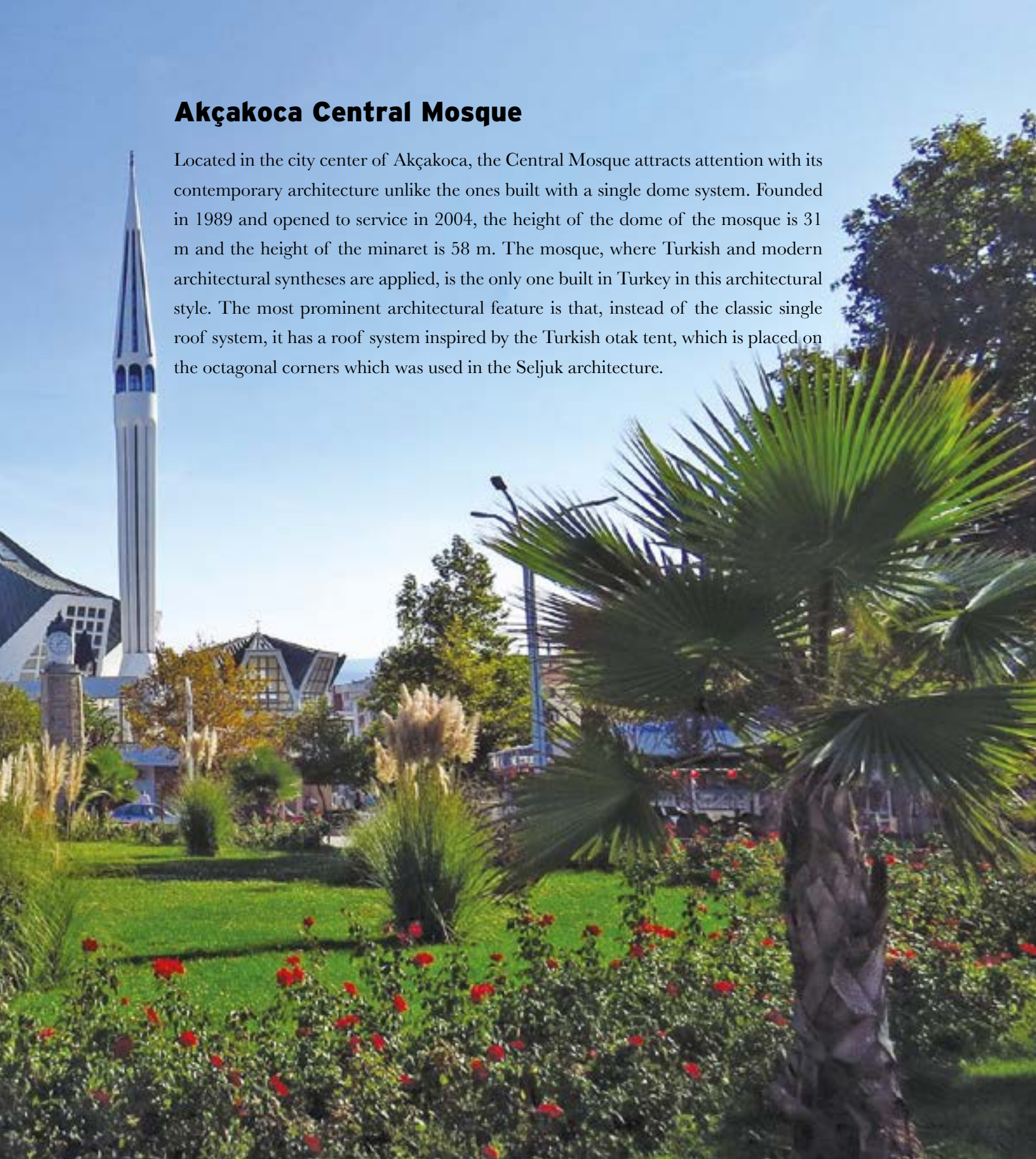
مسجد أكتشاكوجا المركزي

إن المسجد المركزي الذي يتمتع بمظهرها الرائع في مركز مدينة أكتشا كوجا تجذب الانتباه بعمارتها المعاصرة على عكس المساجد التي تم تشييدها بنظام القبة الواحدة. يبلغ ارتفاع قبة المسجد الذي وضع أساسها سنة ١٩٨٩ و فتحها للخدمة سنة ٢٠٠٤, ٣١ كم ارتفاع المنارة ٥٨ متر. إن هذا المسجد الذي تم فيه تطبيق التركيبة المعمارية التركية و الحديثة معاً هو المسجد الوحيد الذي تم تشييده بهذا الطراز العمراني في تركيا. إن أحد أهم ميزاتها العمرانية هو نظام القبة المستوحاة من الخيمة التركية المشيدة على الزاوية الثمانية المستخدمة في العمارة السلجوقية بدلاً من نظام السقف الكلاسيكي الواحد.



Akçakoca Central Mosque

Located in the city center of Akçakoca, the Central Mosque attracts attention with its contemporary architecture unlike the ones built with a single dome system. Founded in 1989 and opened to service in 2004, the height of the dome of the mosque is 31 m and the height of the minaret is 58 m. The mosque, where Turkish and modern architectural syntheses are applied, is the only one built in Turkey in this architectural style. The most prominent architectural feature is that, instead of the classic single roof system, it has a roof system inspired by the Turkish otak tent, which is placed on the octagonal corners which was used in the Seljuk architecture.





Tombs

Tombs of Sheikh Aliyyü-l Müslahiddin, His Sons and His Grandchildren

According to the narratives, it is believed that they were born in the years (Hijri year 862, gregorian calendar 1484) and come from Horasan. It is said that they came from the descendants of Zeynel Abidin.

Aliyyü-l Müslahiddin, who came to Anatolia and was educated in Hacı Bayram Dergah in Ankara and Istanbul Fatih Külliye, met with Sheikh Shaban-i Veli, whose grave is in Kastomonu. While passing through the Elmalik village of Bolu during the Istanbul-Ankara journey (Hijri year 904, gregorian calendar 1526), it is reported that he visited Sheikh Tokat-i, the Great Islamic Sufi of Halveti Order, and stayed there for 12 years, serving for the Sheikh. Then, Sheikh Aliyyü-l Müslahiddin, was sent to Upper Karaköy Village, Çilimli district, where he guided the locals. That day's name here is "Kokabelli". This honorable dervish has invited people to the Qur'an and the Islam for a long time. He passed away here. Where he died, he was buried in a tomb.

المراقد

حضرة الشيخ علي مصلح الدين و أولاده و أحفاده

حسب الروايات ولد سنة (٨٦٢ هجري - ١٤٨٤ ميلادي) وجاء من خرسان. أما نسبه، يروى بأنه ينحدر من نسبة يحيى بن بكر أحد أولاد زين العابدين.

جاء حضرة الشيخ علي مصلح الدين الى الأناضول وحصل على العلم في مركز حجي بيرام للدراويش وكلية أسطنبول فاتح وتعرف على حضرة الشيخ شعبان ولي في كاستامونو. يروى بأنه بقى في خدمة حضرة الشيخ توكات أثناء سفره من أسطنبول الى أنقرة سنة (٩٠٤ هجري - ١٥٢٦ ميلادي) مرة بقرية أيلماليك في بولو وذهب على مركز حضرة الشيخ توكات للدراويش أحد شيوخ الطريقة الخلوة الصوفية الاسلامية وبقى فيها ١٢ سنة.

بعدها تم إرسال حضرة الشيخ علي مصلح الدين الى قرية يوكاري كارا كوي التابعة لقضاء تشيلملي لغرض تقديم نصائح الارشاد. كان أسم هذه المنطقة في ذلك الفترة هو "كوكابيلي". لقد عمل هذا الشيخ المبارك على دعوة الناس هنا الى القرآن والدين الإسلامي و توفي في هذا المكان. تم دفنه في المكان الذي توفي فيه وتم بناء مرقد له.



Hasan Dede Türbesi مرقد حسن دادا



Konuralp Tomb

مرقد کونور ألب

Konuralp Tomb

In the Konuralp neighborhood, which is part of Düzce, next to the historic mosque there is a tomb of Konuralp who conquered (in 1323) the city which was then belonging to the Byzantine Empire. It is known that one of the three graves within the tomb, which seems to be a new structure today, belonged to Ali Hamza from the relatives of Konuralp.

Hasan Dede Tomb

The village, which was established approximately 300 years ago by Hacı Kadir from the Upper Karaköy of Çilimli district, received its name from this person. Hasan Dede Tomb is located within the boundaries of Upper Karaköy, Çilimli district.

Yabalı Dede Tomb

According to the story; In a war with the Russian Army, when the Turkish Army was at a push, Yabali Dede, who was threshing in a village, received a spiritual order and said to those there: "I want to get some rest". Then, he left. With his prong, he fought against the Russian Army. However, at that time the finger of the winnow was broken. A soldier from the same village fought there. He saw Yabalı Dede while he was ruining the enemy. He took the broken finger of the winnow, put it in his bag and brought it to the village. When the soldier returned home, he asked the Dede to bring the winnow out. The soldier understood that the broken finger that he had was part of the winnow and accordingly he repaired the winnow. The name of the tomb is coming from this story.

مرقد كونور ألب

يقع مرقد كونور ألب الذي أخذ المدينة من البيزنطيين في المرقد الموجود بجوار المسجد التاريخي في محلة كونور ألب التابعة لدوزجة. يوجد في المرقد الذي يبدو ك بناء جديد في الوقت الحاضر على ثلاث قبور ومن المعروف أن أحد هذه القبور يعود الى أحد أقارب كونور ألب و هو علي حمزة.

مرقد حسن دادا

تم بناء هذه القرية مجيء شيخ يدعى حجي قادر من قرية يوكاري كارا كوي التابعة تشيملي الى هنا وأستقر فيها قبل ما يقارب ٣٠٠ عام وأطلق أسم هذا الشيخ على هذه القرية. يقع مرقد حسن دادا داخل حدود قرية يوكاري كارا كوي التابعة تشيملي.

مرقد يابالي دادا

حسب الروايات, في أحد اللحظات التي كان يعاني فيه الجيش العثماني أوقات صعبة في حربه ضد الجيش الروسي جاء أمر روعي الى يابالي دادا أثناء قيامه بعمل البيدر في قريته وأبتعد من هناك قائلاً للأشخاص الموجودين هناك بأنه يرغب بقضاء راحة. حارب بالمندراي ضد الجيش الروسي وفي هذا الاثناء أنكسر أصبع المندراي, كان هناك جندي من نفس القرية و رأى يابالي دادا وهو يقاتل الأعداء وأخذ الاصبع الذي أنكسر من المندراي و وضعها في حقيبته وعادة الى قريته. عند عودة الجندي الى قريته طلب من يابالي دادا احضار مدره. لاحظ بأن أصبع المندراي مكسور وبأنها مكسورة من نفس المكان وعليه قام بأضافة الاصبع الى المندراي. وأخذ المرقد أسمه من هذه الحادثة.





Ahmet Dede Tomb مرقد أحمد دادا



Historical Orhan Gazi Mosque in Cumayani مسجد أورهان غازي التاريخي جومائيني



Ahmet Dede Tomb

The Cumayanı picnic and promenade area of Akçakoca district, 3 km southwest of Akçakoca, located in the boundaries of Göktepe village. It is a place of recreation with centuries-old great plane trees and a stream near to the area. The area, which is designed as a picnic and promenade area, also attracts attention with the historic bath ruins dating from Seljuks, the historic Evliya Mosque and Evliya Ahmet Dede Tomb. It is known that the people of the region come here to pray and to wish.

Kaplannede Tomb

Kaplan Dede's tomb is located at the summit of Mount Dede, the highest peak of the Kaplan Dede Mountain Range, at the border of the Akçakoca district and the Çilimli district of Düzce province.

Dede Koru Tomb

Dede Koru Tomb is located behind the Çaybükü Mosque in the picnic and promenade area in the village of Gümüşova Çaybükü.

Muhap Dede Tomb

It is located within the borders of the Gölyaka Muhapdede village. It is on the road route between the village center and Kadife Castle. The tomb is 3 km away from the Village.

مرقد أحمد دادا

يقع مساحة جومايني للرحلات والتنزه في قرية جوك تبه الواقعة على بعد ٣ كم جنوب غرب قضاء أكتشا كوجا. أنها مساحة مخصصة للراحة بأشجارها المعمرة لعصور ومياها الجارية. وفي نفس الوقت فإن المساحة المخصصة للرحلات والتنزه تجذب الانظار ببقايا الحمام التاريخي المتبقي من الحقبة السلجوقية ومسجد أولياء التاريخي ومرقد الولي أحمد دادا. يأتي سكان المنطقة الى هنا للتضرع بالدعاء وقبولها.

مرقد قبلان دادا

يقع قبر قبلان دادا على قمة جبل دادا التي تعتبر اعلى قيمة في سلسلة جبال قبلان دادا الذي أخذ أسمه منها الواقعة في حدود قضاء تشيملي وقضاء أكتشاكوجا التابعة لمحافظة دوزجة.

مرقد دادا كورو

يقع مرقد دادا كورو خلف مسجد تشايبودوك الواقعة في داخل مساحة الرحلات و التنزه في قرية جوموش أؤفا تشايبودوك.

مرقد مهاب دادا

يقع ضمن حدود قرية جولياكا مهاب دادا على الطريق الواصل بين مركزالقرية و قلعة كاديغا. تبعد ٣ كم عن مركز القرية.





Civil Architecture Examples

Our province, with its districts and villages, has beautiful examples of civilian architecture. According to the construction periods and the origins of the settlers of the villages, these structures carry different architectural features. Especially these structures can be seen in Akçakoca and Yığılca districts, and also in Konuralp, a central district.

النماذج المعمارية المدنية

تحتضن محافظتنا والاقضية والقرى التي تتبع لها نماذج جميلة للعمارة المدنية. تحمل هذه المباني ميزات معمارية مختلفة حسب الفترات التي شيد فيها وجذور سكان القرى. وخاصة يمكن مشاهدة هذه المباني في قضاء أكتشا كوجا و يغلجا ومحلة كونور ألب التابعة لقضاء المركز.







Historical Orhangazi Primary School

The historical Orhangazi Primary School of Akçakoca district is located in Orhangazi Quarter where the civil architectural examples of Akçakoca are concentrated. Built in 1928, Orhangazi Primary School is one of the first state-built primary school. Rifat Ilgaz was a teacher in our renovated school where he wrote then his book “Shade of the Black Sea” The school, which still continues its educational activities, attracts attention with its beautiful architecture.

مدرسة أورهان غازي الابتدائية التاريخية
يقع مدرسة أورهان غازي الابتدائية التاريخية في محلة أورهان غازي المشهورة بنماذج العمارة المدنية في قضاء أكتشاكوجا. تعتبر مدرسة أورهان غازي الابتدائية التاريخية التي تم تشييدها سنة ١٩٢٨ أحد المدارس الأولى التي تم بنائها من قبل الدولة. إن كاتبنا المشهور رفات أيلغاز قد درس في مدرستنا التي تم إعادة ترميمها ولقد كتب أثره الذي يحمل أسم "ساحل البحر الأسود" في هذه الفترة. إن المدرسة المستمرة بفعاليات التربية والتعليم تجذب الانتباه بعمارتها الجميلة.





Mehmet Arif Bey Residence
قصر محمد عارف بي





Local Tastes

The cultural diversity seen in the province of Düzce is also reflected in the cuisine. In provincial cuisine, we can see many tastes belonging to different cultures. If we were going to examine these tastes;

- Akçakoca is famous for melengüççesi, dardar rice, nettagi, laz böreği, corn bread, mancarli pidesi, cicadas. It is also very rich in terms of fish varieties.
 - Local Turkish people like gözleme and bread creamy dessert
 - Circassians have circassian chicken, lepsi, mamursas and haluj
 - Albanians have albanian cold and patty
 - Tatars have şıl patty and göbete patty
 - Immigrants have katlama, sariburma and su böreği
 - Bosnians have bosnian sweet,
- All are seen as different cultural tastes. Other meals include Düzce köfte, şıra and külbastı.

النكهات المحلية

إن التنوع الثقافي الظاهر في محافظة دوزجة شاهدة في مطبخ المحافظة. يمكن مشاهدة العديد من النكهات العائدة للثقافات المتنوعة في هذا المطبخ. إذا قمنا بفحص هذه النكهات :

إن قضاء أكتشا كوجا مشهورة برز ميلين كوجاغي داردار ووجبة أسرغان وبورك لاز وخبز الذرة وفطيرة مانجارلي والكشكاش، كما أنها غنية جداً بأنواع وجبات السمك.

كما ويمكن تذوق المأكولات التركية المحلية مثل جوزلاما وحلوى الخبز بالقشدة والاكلات الجركسية مثل دجاج الجركس ولبسيس ومامورساس وهالوجو والمأكولات الألبانية مثل كبد أرنافوت والبورك والمأكولات التاتارية مثل بورك شل ومانتلي جوباتي ومأكولات المهاجرين مثل كاتلاما وصاريبورما و البورك المطبوخ في الماء والمأكولات البوسنية مثل حلوى البوسنا كـ نكهات عائدة للثقافات المختلفة. يمكن تعداد نكهات أخرى وهي كفتت دوزجة وكوفتا و شاري.



Laz Patty

بورك لاز



Pumpkin Dessert

حلوى الكوسا



Melengücceği Sweet

حلوى ميلين كوججاغي



Baklava With Hazelnut

البقلاوة بالبنندق





Raw Pastry بورك ني



Circassian Chicken
دجاج جركس و آبازا



Stuffed Karalahana
محشي اللفت الأسود



Mamursa
مامورسا



Rice With Hamsi
رز بسمك الهامسي



Types of Cheese
أنواع الجبن



Village Bread

الخبز الريفي



Haluj

هالوجا



Tatar Pasty

مانتي التاتار



Düzce Meatball



Göbete



Palabiye



Must



Kaldrik Braised Meat



Albanian Cold





Folkloric Values

Our Province, which is located on the transition route of two big cities like Istanbul and Ankara, is hosting different cultures. This cultural diversity manifests itself in every aspect of our social life. These are examples of folk dances, local dishes and handicrafts. By this way, our city has very rich folkloric values.

القيم الفولكلورية

تحتضن محافظتنا الواقعة على طريق العبور الى المدينتان الكبيرتان مثل أنقرة و أسطنبول العديد من الثقافات المتنوعة في داخلها. إن هذا التنوع الثقافي تظهر نفسها في جميع نواحي الحياة الاجتماعية في محافظتنا. يمكننا تقديم الأكلات الشعبية ومنتجات الفنون اليدوية ك نماذج لهذا التنوع.



Circassian Folk Dance

الألعاب الشعبية الخاصة بالجراسية







Festivals and Carnivals



Hasanlar Dam Lake Water Sports Festival

مهرجان الرياضات المائية في بحيرة سد هاسانلار



Gölyaka Aviation Festival

مهرجان الطيران في جوليكا





International Düzce Bike Festival
مهرجان الدرجات الهوائية الدولية في دوزجة



Celebration of Atatürk's arrival to Selamlar Village

مجيء أتاتورك الى قرية سلاملار



Shining City Akçakoca International Culture and Art Festival

مهرجان بارلايان كينت أكتشا كوجا للثقافة و الفنون الدولية



Festivals and Local Activities Calendar

ACTIVITY NAME	PERIOD
Avlayan Village Kite Festival	May
Kabalak Village Traditional Hidrellez Festival	May
Karadere Hasanağa Village Hidrellez and Spring Festival	May
Gırgın Çayın Hidrellez and Spring Festival	May
International Düzce Bicycle Festival	May
Traditional Beyören Village Hidrellez Festival	May
Gümüşova Dereköyü Traditional Hidrellez Festival	May
Traditional Düzce Otları Festival	May
Yığılca Nature and Tourism Festival Water Sports Festival	May
Çilimli Local Culture, Art and Brotherhood Festival	June
Gölyaka Culture, Tourism Festival and Kadirga Festival	June
Glowing City Akçakoca International Culture and Art Festival	June
Düverdüzü Plateau Festival	June
Kaynaşlı Topuk Plateau and Pond Festival	June
Arrival of Atatürk's Selamlar Village, Celebrations	July
Gölyaka Traditional Kardüz Plateau Festival	July
Akçakoca Hemşin Village Tulum Brotherhood Festival	July
Local Festivals Activity	July
Traditional Sinekli Plateau Culture and Tourism Festival	August
Kar Karakoy Seyh Müslahiddin Commemoration Day	August
Odayeri Plateau Festival	August
Yığılca Culture, Nature and Bee Festival	September
Traditional Yağlı Pehlivan Festival	September
Traditional Beyören Village Feast of Sacrifice	September
Akçakoca Ramadan Festival	Ramadan Month
Akçakoca Beyören Village Traditional Ramadan Feast Festival,	Ramadan Month

تقوم المهرجانات و الفعاليات المحلية

الدورة	اسم الفعاليات
شهر أيار	احتفال أفلايان كوي للطائرات الورقية
شهر أيار	احتفال هدريلليز التقليدي لقرية كابالأك
شهر أيار	احتفالات هدريلليز و الربيعي لقرية كاراديري حسن أغا
شهر أيار	مهرجان دوزجة الدولي للدرجات الهوائية
شهر أيار	احتفال بيورين كويو هدريلليز التقليدي
شهر أيار	احتفال جوموش أوفاديري كويو هدريلليز التقليدي
شهر أيار	مهرجان نباتات دوزجة التقليدي
شهر أيار	مهرجان باغلجا للطبيعة و السياحة و احتفالات الرياضات المائية
شهر حزيران	مهرجان تشيلملي للثقافة الشعبية و الفنون و الأخوة
شهر حزيران	مهرجان جولياكا للثقافة و السياحة و احتفال كاديرغا
شهر حزيران	مهرجان بارليان كينت اكتشا كوجا للثقافة و الفنون الدولي
شهر حزيران	احتفال دوفير دوز و يايلا
شهر حزيران	احتفال هضبة و بحيرة كائناشلي توبوك
شهر تموز	احتفالات محيى اأتاتورك الى قرية سلامار
شهر تموز	احتفال جولياكا كار دوز يايلا التقليدي
شهر تموز	احتفالات اكتشا كوجا همشين كويو تولوم كارديشلي
شهر تموز	فعاليات يوجد احتفال في المحلة
شهر آب	مهرجان هضبة سيناكلي التقليدي للثقافة و السياحة
شهر آب	يوم تذكاري للشيخ مصلح الدين كارا كوي
شهر آب	احتفالات هضبة اودايري
شهر أيلول	مهرجان باغلجا للثقافة و الطبيعة و النحل
شهر أيلول	احتفال المصارعة التقليدي بالزيت
شهر أيلول	احتفالات عيد الاضحى التقليدي في قرية بيورين
شهر رمضان	احتفالات اكتشا كوجا الر مضائية
شهر رمضان	احتفالات عيد الفطر التقليدي في قرية بيورين اكتشا كوجا





التجذيف في جوماريا Cumayeri Rafting

ARE YOU RAEDY FOR DISCOVER DIFFERENT EXCITATIONS AND EXPERIENCE?

Rafting

Being located on the north-west of Düzce, Cumayeri is 21 km from the city center. It is a region that has attracted attention in recent years with its natural beauties and its suitability for alternative nature sports.

Dokuzdegirmen village of Cumayeri, through which The Great Melan river is passing, with a 13 km of course which is convenient for rafting is the third biggest rafting sport place in Turkey. The village of Dokuzdeğirmen, which is 3 km away from the center of town, is referred to this name, because of the 9 water mills built on the Melen River passing through this village. Professional rafting and canoeing in the River are available at all times of the year.

Enrolled in natural assets in the village, a 600-year-old plane tree with a length of 20 m, with a diameter of 3,6 m and with a circumference of 11 m, can attract your attention. Harmanakaya Waterfall, located at a distance of 5 km to the rafting area of Dokuzgirmen Village, beside its magnificent view, is a hidden paradise of the region with a medium sized hiking trail of 700 m. You may wish to enjoy nature walks and photo safari after rafting.

هل أنتم جاهزون لاكتشاف أثارة و خبرة مختلفة ؟

التجذيف

تبعد جوماريا الواقعة في الشمال الغربي من دوزجة ٢١ كم عن مركز المدينة. منطقة تجذب الانتباه في السنوات الاخيرة لكونها مناسبة للجمال الطبيعي والرياضات الطبيعية البديلة.

إن نهر ميلين الكبير الذي يمر من جوار قرية جوماريا - دوكوز دغيرمان أكبر ٣ مكان يتم فيها إجراء رياضة التجذيف بمساحة صالحة للتجذيف يبلغ ١٣ كم. تستمد قرية دوكوز دغيرمان (الطاحونات التسعة) التي تبعد ٣ كم عن مركز القضاء أسمها من الطاحونات المائية الـ ٩ الموجودة على مجرى ميلين المار من القرية. يتم في كل سنة فعاليات التجذيف والطوفان للمحترفين.

إن أشجار الدلب المعمرة بطول ٢٠ متر وقطر ٣,٦ متر وعرض محيطي ١١ متر وبعمر ٦٠٠ سنة والمسجلة ك معلم طبيعي للقرية تجذب أنتباه الزائرين.

إن قرية دوكوز دغيرمان جنة مخفية للمنطقة مظهر شلالات هارمان كايا الرائعة الواقعة على بعد ٥ كم من مكان التجذيف الى جانب مسار مشي متوسط الصعوبة بطول ٧٠٠ متر. بعد عملية التجذيف قد يجذب المشي الطبيعي و سفاري التصوير أنتباهكم.







Cumayeri Rafting
التجذيف في جوماريا



Zipline





Hasanlar Dam Reservoir



Sailing and Canoeing

Sailing sports are the leading of alternative water sports preferred by the people who enjoying sea, nature and enthusiasts. With sea and lake advantages, Akçakoca and Yığılca districts of our province offer a potential for sailing sports.

Being at the western end of the Black Sea Region and the closest window of Central Anatolia to the sea, Akçakoca is a nice holiday town where green and blue are merged in such a location between two metropolises like Istanbul and Ankara. Being at the sea-sand-sun axis, Akçakoca is in privileged position with its nature tourism and many alternative tourism opportunities. For enthusiasts of diving, surfing, sailing and angling, Akçakoca offers many alternatives.

Having an admirable beauty, Hasanlar Dam welcomes you before arriving to Yığılca, which is 20 km away from Düzce. With unmatched size and beauty, the lake attracts people with all their enthusiasm. In addition to alternative water sports, Hasanlar Dam is hosting traditional sailing competitions every year and sportive angling.

الشرع و التجذيف

إن رياضة الشرع من الرياضات المائية البديلة التي يفضلها محبي البحر والطبيعة والأثارة. تتميز قضاء أكشاكوجا و ياغلجا التابعة لمحافظة بجرها وبحيراتها ومقوماتها المناسبة للرياضة الشراعية.

إن أكشاكوجا التي تتمتع بموقعها كـ أقرب نافذة مفتوحة للأناضول الوسطى الى البحر والواقعة في الناحية الغربية من البحر الأسود، عبارة عن بلدة سياحية حلوة تتداخل فيها الخضار مع الزقاق بين اكبر المدن مثل أسطنبول - أنقرة. يتمتع أكشاكوجا بموقعها المتميز بالعديد من المقومات السياحية وعلى رأسها السياحة في الطبيعة الى جانب محورها البحري والرملي والشمسي. تقدم البدائل لأنفتاح هواة الغطس وهواة الاثارة الراغبين بركوب الامواج وهواة صيد السمك بالسنارة.

إن ياغلجا الواقعة على بعد ٢٠ كم عن دوزجة و بحيرة سد هاسانلار التي تبعث الروعة يستقبلكم قبل الدخول الى مركز القضاء، إن البحيرة الجميلة التي لاتسع النظر جذب الناس بجمالها و حماستها من كافة نواحيها و ارتفاعاتها. الى جانب الرياضات المائية تجذب الانتباه بسواحلها الملائمة لصيد السمك بالسنارة بهدف الرياضة وسواحلها الغنية بالاسماك ومسابقات الشرع التقليدية التي يتم تنظيمها في كل سن.







Akçakoca
أكتشا كوجا

Underwater Diving Sports

For developing diving sport in Akçakoca, a C-47 type carrying plane was taken to the shore of Akçakoca in 2009. The plane, which was sunk into the sea approximately 1.8 nautical miles off the coast of Kalkin village, is waiting sea diving enthusiasts in 29 m deep. In Akçakoca where it is very suitable for underwater diving activities for sportive or tourism purposes, those who are enthusiastic about diving can find the opportunity to dive easily.

رياضة الغطس تحت الماء

في عام ٢٠٠٩ تم جلب طائرة نقل من نوع ج-٤٧ الى ساحل أكتشا كوجا وأغراقها أمام ساحل قرية كالكان في عمق ٢٩ متر على بعد ١,٨ ميل بحري من الساحل لغرض تطوير رياضة الغطس في أكتشا كوجا، وهي في حالة تنتظر هواة الغطس. يمكن لهواة الغطس القيام بفعاليات الغطس براحة في أكتشا كوجا الملائمة جدا لأجل أجراء فعاليات الغطس بهدف الرياضة والسياحة.





Akçakoca
اكتشا كوجا



Akçakoca
أكشا كوجا

Angling Fishing

Having rich water resources in lakes and rivers, our province is suitable for angling in many regions. Places can be listed as Hasanlar Dam Lake, Height Plateau Pond, Lake of Efteni, Dry Lake, Yayakbaşı and Muncurlu Ponds and Melen River. Angling fishing is made in Akçakoca located at the the coast of the Black Sea.

صيد السمك بالسنارة

يوجد في المنطقة العديد من البحيرات والمجاري الملائمة لصيد السمك بالسنارة وذلك لكون محافظتنا غنية بالموارد المائية. يتم عملية الصيد في بحيرة سد هاسانلار و بحيرة هضبة توبوك و بحيرة أفتاني و بحيرة كورو و بحيرات كاياك باشي و مونجورلو و نهر ميلين و أكتشا كوجا المطلة بساحلها على البحر الاسود.





Off-Road

With deep water passages, steep ramps and ups and downs, mud and swamp trails, that are difficult to overcome with normal vehicles, Off-road is an alternative sporting branch that provides enjoyable cruising opportunities.

In Kocayayla and Dariyeri Yörükler Plateau, Off-road races which are organized by various organizations offers anesthetics and competitions to its fanciers. These places are very convenient for off-road races with its speed and demonstration trails. It is also attracted to those who want to do camping, trekking and photo safari with its lush nature.

Organized by Kaynaşlı Governorship, Düzce Automobile Sports and Off-Road Association (DOSOD), traditional Yorukler Plateau off-road events have attracted great interest.

Kocayayla, located in the center of Düzce province, is 35 km away from Düzce and 11 km away from the nearest settlement. The plateau, which has an altitude of 1,449 m and an area of 86.159 square meter, forms a group of highlands by integrating with Kocayayla, Şehirli, Çiçekli and Sinekli Plateaus. These plateau group is located on the shortest transportation route, which is 7 km away to Abant.

Yörükler Plateau is in Dariyeri village of Kaynaşlı, Düzce. Being 15 km away from Düzce, the plateau is especially suitable for camping and off-road games. The area also is very suitable for nature sports.

قيادة السيارات الجبلية في الطرق الوعرة

إن قيادة السيارات الجبلية في الطرق الوعرة من الرياضات البديلة التي تمنح إمكانية السير الممتع بالمسابقات المنظمة بهدف عبور الطرق التي يصعب تخطيها بالسيارات العادية مثل الممرات المائية والطين ومسارات المستنقعات والمنحدرات العامودية والنزول.

إن سباقات قيادة السيارات الجبلية في الطرق الوعرة التي تنظم بالتنظيمات المتنوعة في هضبة داريري يوروكلار و هضبة كوجايايلا التابعة لمركز محافظة دوزجة تقدم لهواته الجمال والاثارة معاً. إن هذه الهضاب المناسبة جداً لمسابقات قيادة السيارات الجبلية في الطرق الوعرة بمسارات مخصصة للسرعة والعرض تجذب أنباه الراغبين بالقيام بالتخييم والتنزه وصفاري التصوير في طبيعتها الخضراء.

تتمتع فعاليات هضبة يوروكلار لقيادة السيارات الجبلية في الطرق الوعرة المنظمة من قبل قائم مقامية كايناشلي و جمعية دوزجة لرياضة السيارات و قيادة السيارات الجبلية في الطرق الوعرة (DOSOD) والتي تحولت الى تقاليد بأهتمام كبير. تبعد هضبة كوجايايلا الواقعة ضمن حدود مركز دوزجة ٣٥ كم عن دوزجة و ١١ كم عن أقرب مركز سكني. تمتد الهضبة التي تبلغ ارتفاعها ١,٤٤٩ متر على مساحة وقدرها ٨٦,١٥٩ م^٢. تشكل هضبة كوجايايلا مجموعة الهضاب بالاندماج مع هضبة شهرلي وتشيشاكلي وسينالكلي. تقع هذا المجموعة الهضبية على طريق المواصلات الاقصر التي يمكن الوصول الى أبانتا من مسافة ٧ كم.

يقع هضبة يوروكلار في قرية داريري يوروكلار التابعة لقضاء كايناشلي في محافظة دوزجة. إن الهضبة التي تبعد مسافة ١٥ كم عن دوزجة تجذب الأنباه بالمعسكرات ومسابقات قيادة السيارات الجبلية في الطرق الوعرة المنظمة خصيصاً في كل سنة.





Motocross

With its majestic rivers, lakes, forests and geographical position, our town Kaynaşlı is rapidly progressing to become the center of nature and motor sports. For this purpose, on a land of 150 acres in our province, a Motor Sports Center, began to serve that Motocross, Enduro, ATV, Off-Road and Mountain Bike Races would be held with Extreme Enduro Championship.



قيادة الدراجات النارية الجبلية

إن قضاء كائناشلي تسير بسرعة لكي تكون مركز الطبيعة ورياضات الدراجات النارية لبلدنا بهضابها وبحيراتها وغاباتها وموقعها الجغرافي. بهذا الهدف فإن مركز مسابقات الدراجات النارية التي يمكن فيها إجراء مسابقات الدراجات النارية الجبلية و ATV و قيادة السيارات الجبلية في الطرق الوعرة و الدراجات الجبلية على مساحة قدرها ١٥٠ دونم في قضاتنا تقدم الخدمات الى الرياضيين من جميع أنحاء العالم وفي دولتنا مع بطولات اكستريم أندرو.







Kaynaşlı Motor Sports Center
مركز كايناشلي لرياضة الدراجات النارية

Cycling Sports

Parallel to the rapidly spreading green tourism concept throughout the world, bicycle activities are being organized in various cities in our city. In this respect, the natural beauties of our science are being explored. As well as pleasure of doing sports is experiencing,



رياضات الدراجات الهوائية

يتم تنظيم فعاليات ركوب الدراجات الهوائية بالتنظيمات المتنوعة في محافظتنا بالتوازي مع مفهوم السياحة الخضراء التي يتم أجزائها بسرعة في جميع أنحاء العالم. بهذه الوسيلة يمكن اكتشاف الجمال الطبيعي الذي يتمتع به محافظتنا و الاستمتاع بالقيام بالرياضة.



Hasanlar Dam Reservoir

بحيرة سد هاسانلار

Aviation Sports

The district of Gölyaka is suitable for aviation sports. We are waiting for passionate people for air sports. Look at Duzce from the air...

رياضات الطيران

إن قضاء جولياكا في محافظتنا ملائمة لرياضات الطيران. إننا ننتظر هواة الطيران في قضائنا. فلتنظر الى دوزجة من السماء.





Horseback Riding

With its plain, climate, rich natural resources, pristine surroundings, sea, rich history, cultural assets, local lifestyle, traditions and geographical structure, Düzce is home to many alternative tourism activities.

The horse farms in our city provide horse riding training. Besides, horse farms add values to our tourism diversity with local and traditional presentations, authentic atmospheres, tourism potentials around, nature, camping and caravan type accommodation services.

ركوب الخيل

تستضيف دوزجة الكثير من السياحات البديلة بمناخها و مواردها المائية الغنية وبيئتها التي لم تتأثر بالعوامل الطبيعية وبحرها وتاريخها الغني ومعالمها الثقافية وطراز حياتها اليومية وعاداتها وتضاريسها الجغرافية. إن مزارع تربية الخيول الموجودة في محافظتنا تقدم فعاليات ركوب الخيل والتدريب على ركوب الخيل الى جانب تقديم خدمات العروض المحلية والتقليدية والأجواء الأصيلة وخدمات الإقامة من نوع التخييم والكرفانات في الطبيعة ومقومات السياحة الموجودة في البيئة.



Binef At Çiftliği



Binef Horse Farm

Founded in 2003 in Düzce, Binef Horse Farm is established with an authentic architect on a land of 20 thousand square meters for the purpose of providing horse riding and restaurant services. With open buffet village breakfast of local products with delicious home-cooked specialties from each other Binef Horse Farm, a family business, is an ambitious place to spend a peaceful day.

Binef Horse Farm, where you can taste the delicious products of the Circassian cuisine, will take its place among the indispensable places where you can throw away work pace and stress. At Binef Horse Farm; you can stay in the Gypsy caravan, you can take private riding lessons, you can participate in safari tours, you can organize motivational picnics, and if you like, you can stay in a tent and caravan.

Konaklı Horse Farm

Konaklı Horse Farm is located at a distance of 7 km to the center of Düzce and is located on a 165.000 m2 land in the middle of the beauties at 10 km distance to the Düzce Mountains and enormous plains. The farm is a complex of poultry and pond, where you can study horseback riding and your children can safely enjoy.

In the farm, you can do picnics, you can stay in tents and caravans, you can enjoy hobby gardens, you can catch fish in the pond. Furthermore, you can have a pleasant day at the camp fire.

The horse farm is on the edge of mountains and highlands. Guests can do such as trekking and photo safari in the mountains and in the plateaus in the day.

مزرعة بيناف لتربية الخيل

إن مزرعة بيناف لتربية الخيل التي تم تأسيسها في دوزجة سنة ٢٠٠٣ عبارة عن شركة تأسيسها بالهندسة المعمارية الأصلية على مساحة ٢٠ ألف متر مربع بهدف تقديم خدمات ركوب الخيل وتناول الطعام في مطعمه. إن مزرعة بيناف لتربية الخيل العائلية مكان مثالي لقضاء يوم مليء بالراحة بوجباتها المنزلية اللذيذة والفتور الريفي المفتوحة الذي يتألف من المنتجات المحلية. سوف تتمتع مزرعة بيناف لتربية الخيل التي يمكنك فيها تذوق الوجبات اللذيذة للمطبخ الجركسي بمكانة لا يمكن التخلي عنها بجوها الذي يمكنك فيها التخلص مضغوط و أرهاق العمل الكثيف.

يمكن في مزرعة بيناف لتربية الخيل القيام بالسكن في كرفانات والحصول على دروس خاصة لركوب الخيل والمشاركة في رحلات السفاري والقيام بالرحلات التحفيزية والاقامة في الخيم والكرفانات.

مزرعة تربية الخيول ذات المسكن

تقع مزرعة تربية الخيول ذات المسكن على بعد ٧ كم من مركز دوزجة. تم أنشائها على قدرها ١٦٥,٠٠٠ م² في منتصف منطقة جميلة على بعد ١٠ كم من طبيعة وهضاب دوزجة. أنها مجمع تحتوي على بحيرة و حيوانات دواجن يمكنك فيها الحصول على دروس ركوب الخيل والاستمتاع مع أطفالك بشكل مريح و آمن.

يمكنك في المجمع القيام بالرحلات والأقامة في الخيم والكرفانات ويمكن القيام بحدائق الهوايات وصيد السمك من البحيرة وقضاء وقت ممتع بأشغال النار في المعسكر.

يمكن للضيوف القيام بفعاليات مثل الرحلات وسفاري التصوير في الجبال والهضاب خلال اليوم بسبب موقع مزرعة تربية الخيول ذات المسكن على سفح الجبال والهضاب.



Mountain and Nature Walk

With its natural beauties, Düzce Province offers different possibilities both for those who looking for calmness, as well as adventure enthusiasts. To sunbathe on the beaches in the summer heat, to walk in the changing forests of color and texture, to recognize different ethnic and cultural identities in the springs, to watch the magical beauty of the waterfalls, and to experience in our cities are among the adventures you can enjoy in our province.

Being on the way to Ankara and Istanbul, the city, which is easy to reach, it does not make wasted expectations of those who want to see a lot of things at less time.

In general of Province,there are 23 hiking tracks. The total length of the course is 330 km.

المشي في الجبال و الطبيعة

تقدم العديد من الامكانات المختلفة سواء للذين يبحثون عن الراحة وللذين يبحثون عن المغامرة والاثارة بجمالها الطبيعي في داخل حدود محافظة دوزجة. يمكن في حرارة الصيف الشمس في الشاطئ والمشي في الطبيعة في الطبيعة التي تتغير لونها وطبيعتها كلما صعدنا الى الأعلى والتعرف على الهويات العرقية والثقافية المختلفة في الهضاب ومشاهدة الجمال الساحر للشلالات من بين المغامرات التي يمكنك عيشها في محافظتنا. إن المدينة التي تتمتع بسهولة المواصلات بسبب موقعها على الطريق الواصل بين محافظة أنقرة و أسطنبول تلبى آمال الراغبين بمشاهد الكثير من الاشياء في مدة زمنية قصيرة.

يوجد ٢٣ مضمار للمشي في عموم أنحاء محافظتنا, يبلغ طول مجموع مضمار المشي ٣٣٠ كم.





Aydinpinar Waterfalls Nature Walking Track
مضمار المشي في طبيعة شلالات أيدن بنار



Camping and Caravan

Düzce region offers suitable areas due to their structural properties for camping and caravan tourism. Our Akçakoca town is one of the areas where the first caravan tourist movement was held in our country. Mountains, streams, sea and stream bays are suitable especially for camping and caravan tourism in our city.

المعسكر و الكرفانات

إن منطقة دوزجة تقدم المساحات الملائمة لسياحة التخييم والكرفانات بسبب ميزات التضاريسية. إن قضاء أكتشا كوجا واحد من المساحات التي تم فيها مشاهدة سياحة الكرفانات الأول مرة في بلدنا.





Efteni Lake

بحيرة أفتاني

Bird Watching

Lake of Efteni and its surroundings, with its rich vegetation and water resources, are one of the important and rare centers on the migration route of migratory birds. For safeguarding of wild animals, protection of migratory roads of migratory species, protection of living environments, taking remedial measures, providing accommodation, nutrition and living conditions have been taken into consideration with protection in and around the Eftani Lake, hunting was forbidden in 1992 by Ministry of Forestry National Parks Hunting and Wildlife Conservation General Directorate.

Reed field (rehabilitation areas) in protected is provides the shelter of animal life rich in various species for habitats in different ecological qualities, mainly water birds such as open water surfaces, marshes and mud flats. Around Lake Efteni, the most important fauna elements are consisting of water birds. 35 of them are permanent, a total of 150 species of birds are hosted. They are among storks, wild ducks, crested white herons, angit, hare, swans the easy-to-see people of the lake.

On the northwest-south route (Trakya-Boğaziçi-Central Anatolia) Area on the migration route is hosting endangered species of birds or birds seen rare in Turkey. Efteni Lake is an important accommodation and feeding ground on the migration routes of birds, especially the winters living in Europe but it is the incubation area of some migratory birds and other bird species that do not descend further south. Therefore, during migration season a large number of birds of different species can be observed.

Other bird species found in the protected area of Efteni Lake are;

1. Under the threat of extinction: swan, pike, mezeldek, toy, siberian excavation, chinchilla, chopper, chopper, spoon,
2. Those who are potentially threatened: Greenbas, fiyu, bekri, kaptuyuk, evil eye, pasbaş, elmasbaş.

مراقبة الطيور

إن بحيرة أفتاني و محيطها من المراكز الهامة و النادرة على طريق هجرة الطيور المهاجرة و بغطائها النباتي الغني و مصادرها المائية. في عام ١٩٩٢ تم وضعها في نطاق الحماية و منع الصيد من قبل المديرية العامة لحماية الطبيعة و الحدائق الوطنية التابعة لوزارة الغابات و الشؤون المائية بهدف الحفاظ على الحيوانات البرية و حيوانات الصيد و وضع مسار هجرة الطيور المهاجرة تحت الأمان و حماية بيئتها الحياتية و تطويرها و اتخاذ التدابير التحسينية و توفير شروط المأوى و التغذية و شروط الحياة الطبيعية.

إن مساحات نبات القصب الموجودة في المنطقة المحمية توفر المأوى للكثير من الحيوانات المتنوعة مثل الطيور المائية في بيئة تتميز بخصائصها البيئية المتنوعة مثل المستنقعات ذات السطح المائي المفتوح و السهول الطينية. إن الطيور المائية ستشكل أهم الحيوانات البرية التي تعيش محيط بحيرة أفتاني. تحتضن في بنيتها مجموع ١٥٠ نوع من الطيور بحيث أن ٣٥ نوع منها دائمة العيش في البحيرة. إن اللقلق و البط البري و طائر الملك الحزين الأبيض المتوج و الشهرمان و الطائر المائي و البجع من بين هذا الطيور التي يمكن مشاهدتها بسهولة.

إن المساحة الموجودة على مسار الهجرة من الشمال الغربي - الجنوب (تراكيا - البوسفور - الأناضول الداخلية) تحتضن أنواع الطيور التي يندر مشاهدتها في تركيا أو التي على وشك الانقراض. إن بحيرة أفتاني التي تعتبر ساحة إقامة و تغذية هامة للطيور على طرق الهجرة هي مساحة حاضنة لبعض أنواع الطيور و ساحة لقضاء فصل الشتاء لبعض أنواع الطيور التي تعيش في أوروبا ولكنها لا ترغب بالهجرة الى الجنوب أكثر. لهذا السبب يمكن مشاهدة الكثير من أنواع الطيور في موسم الشتاء. أما بالنسبة الى الطيور الاخرى التي تتواجد في مساحة محمية بحيرة أفتاني فهي البجع و الرافع و الحباري الصغير و دجاج الحباري و الوز السيبيري و طائر الغاق الصغير و البط الرمادي و الشرشير الصيفي التي على وشك الانقراض و الطيور التي توجد تحت التهديد فهي البط البري و الفيو و بكري و كلكوروك و مازار و باسباش و أيلماباش.





Efteni Lake
بحيرة أفتاني



Cephalaria Syriaca

Plant Observation

Düzce, the Euro-Siberian (Euxine) flora field and the Mediterranean Flora field are under the influence. The influence of Central Anatolia in the Düzce region is scarce. Nevertheless, With the south of Düzce, from the Western Black Sea Department, With the Mudurnu Stream, which is the branch of the Sakarya River opened to Central Anatolia Region, North of Mount Elmacik due to the hot and humid effect of the Black Sea, which was born in Efteni Lake, is under Western Aegean influence originating from the local Mediterranean climate. While fully Kaplandede Mountain is influenced by the Euro-Siberian flora field between Akçakoca and Düzce, the front north slopes of Kaplandede Mountain overlooking the Black Sea are under the Western Aegean effect. Having regional plant crossing points, Düzce, Elmacık Mountain, Efteni Lake, Kaplandede Mountain, Karanlık Dere Valley and Uğur Suyu Valley have rich flora and vegetation ecosystems, rare and important plant habitats.

نبات البليمير

تقع دوزجة تحت تأثير منطقة نباتات يورو - سيبيريا ومنطقة نباتات البحر الابيض المتوسط. إن تأثير منطقة الأناضول الداخلية قليلة في دوزجة. الى جانب هذا فإنها تحت تأثير منطقة أيجا الغربية الناشئة من مناخ البحر الابيض المتوسط الموضعي بسبب نقل تأثير حرارة ورطوبة البحر الأسود السائد في مجرى نهر ميلين الناشئ من بحيرة أفثاني وشمال جبل أيلهاديك ومجرى مودورنو التي تعتبر فرع لنهر صاكاريا المنفتح من القسم الجنوبي لدوزجة والقسم الغربي للبحر الأسود الى منطقة الأناضول الداخلية الى الأطراف الداخلية. يقع كامل جبل كابلان الواقع بين أكتشا كوجا و دوزجة تحت تأثير منطقة نباتات يورو - سيبيريا بينما يبقى القسم الشمالي الأمامي للجبل المطل الى البحر الأسود تحت تأثير منطقة أيجا الغربية. يوجد في دوزجة التي تمتلك نقاط العبور للنباتات المحلية نباتات نادرة و هامة وغطاء نباتي ذات نظام إيكولوجي ونباتات غنية في جبل أيلماجيك وبحيرة أفثاني وجبل كابلان ووداي كارانليك ديري ووداي مياه أوغور.



YOU SHOULD NOT GO WITHOUT DOING THESE

- Akçakoca The historical houses in Upper Town, without seeing Genoese Castle and Beach, sunbathing, melangücceği dessert-catching fish, and eating fish,
- Without seeing Prusias ad Hypium (Konuralp) Antique City and Düzce Konuralp Museum,
- Without having canoeing, sailing and angling at Hasanlar Dam Reservoir, Yığılca
- Without trekking, local lifestyle in the visual sense of cycling, photo safari, From Yığılca to Yedigöller
- Without Trekking in Yılanca Canyon, trekking in Kurugöl Canyon and climbing rock,
- Without seeing the beauties of Güzeldere, Samanadere, Aktaş, Saklikent, Harmankaya and the natural in the Yoğunpelit Waterfalls
- Without seeing the Sarıkaya and the Fakılı Caves,
- Without tasting and buying the award-winning Stacked Bread in Europe, honey of Yığılca, which is unique to Yığılca
- Without eating strawberries and blackberries in season,
- Without tasting the plain meat and local dishes,
- Without seeing Lake of Efteni and Culture Park, Toptepe panoramic view of Düzce Plain from the viewing terrace. Without following the image,
- Without seeing river houses and Harmankaya Waterfall before rafting and canoeing,
- Without seeing Hamsin Village Mosque, Ugurlu Village New Meze Mosque and Sarıçökek Village Orhan Gazi, without seeing the mosques and visiting the species,
- Starting from the Kardüz Plateau and continuing up to Abant, you should not go without trekking, photo safari, cycling, motocross, tent camping ... without seeing the lakes, the flowing waterfalls and the lush vegetation typical to the Black Sea.

يجب عليكم عدم الذهاب قبل القيام بهذه الأعمال

- رؤية المنازل التاريخية في محلة يوكاري أكتشا كوجا وشاطئ وقلة الجنوبيون وقبل التشمس في رمالها الشافية وقبل تذوق حلوة ميلين كوجي والسماك.
- رؤية مدينة كونور ألب (Prusias ad Hypium) الأثرية ومتحف كونور ألب في دوزجة.
- التجذيف وفتح الشراع وصيد السمك بالسنارة في بحيرة سد هاسانلار في ياغلجا.
- ركوب الدراجات الهوائية والقيام بسفاري التصوير والرحلات في جمال الطبيعة وطراز الحياة المحلية الممتدة من ياغلجا الى يدي جولير.
- القيام بالرحلات وتسلق الصخور في وادي ياغلجا الضيق و وادي كوروجول الضيق.
- رؤية الجمال الطبيعي لشلالات جوزال ديري وسامانديري وأكتاش وساكلي كنت وهارمان كايا ويوغون باليت.
- رؤية كهوف صاكاريا وفاكلي.
- تذوق وشراء عسل ياغلجا الحاصل على الجائزة الأوروبية والخاصة بياغلجا.
- تناول الفراولة وثمر العليق في الموسم.
- تناول كوفت دوزجة والوجبات المحلية.
- رؤية بحيرة أفتاني والحديقة الثقافية، وقبل مشاهدة المنظر البانورامي لسهل دوزجة من شرفة المشاهدة الموجودة في توب تبة.
- القيام برحلات والكانو في دوكونديرمان جوماريا وقبل رؤية بيوت الوادي وشلالات هارمان كايا.
- رؤية مسجد همشين كويو ومسجد أوغورلو كويو يني ميري ومسجد صاري تشوكيك وأورهان غازي وزيارة المراقد.
- مشاهدة البحيرات المتكاملة بالهضاب الذي يبدأ من هضبة كاردوز والتي تستمر الى أبانت والشلالات المتدفقة المياه والغطاء النباتي الخاص في كارادنيز وقبل القيام بالرحلات وسفاري التصوير وركوب الدراجات الهوائية وقيادة الدراجات النارية ومعسكرات التخيم.



ACCOMMODATION FACILITIES AND TRAVEL AGENCIES

Travel Agencies

GROUP	AGENCY NAME	ADDRESS	TELEPHONE	FAX
A	DÜZCE TOURISM	DÜZCE	(0380) 514 20 40	(0380) 514 19 70
A	MİVAL TOURISM	DÜZCE	(0380) 514 17 61	(0380) 523 49 53
A	GNR TOURISM	DÜZCE	(0380) 524 00 20	(0380) 524 94 46
A	H.HİDAYET TOUR	DÜZCE	(0380) 514 10 22	(0380) 514 10 22
A	DÜZCE TUĞBA TOUR	DÜZCE	(0380) 525 04 04	(0380) 525 04 04
A	REKOR TOURISM	DÜZCE	(0380) 514 22 55	(0380) 514 22 55
A	GRAND İMGE TOUR	DÜZCE	(0380) 524 44 77	(0380) 524 97 00
A	GEZ-TOZ TOURISM	DÜZCE	(0380) 552 61 61	(0380) 552 61 65
A	ASILTUR TOURISM	DÜZCE	(0380) 524 54 00	(0380) 523 54 55
A	ARİSTAS TOUR	DÜZCE	(0380) 514 90 80	(0380) 514 90 80
A	TRAVEL NERİA	DÜZCE	(0 541) 336 03 89	
A	AL HAYAT TOUR	DÜZCE	(0380) 524 19 35	(0380) 524 19 35
A	KUDRET TOURISM	DÜZCE	(0380) 514 10 41	
B	ÖZBAKIR TOURISM	DÜZCE	(0380) 524 38 20	(0380) 524 38 20

منشآت الضيافة و الوكالات السياحية

الوكالات السياحية

الغرفة	أسم الوكالة	العنوان	رقم الهاتف	رقم الفاكس
أ	دوزجة للسياحة	دوزجة	٥١٤ ٢٠ ٤٠ (٠٣٨٠)	٥١٤ ١٩ ٧٠ (٠٣٨٠)
أ	ميفال للسياحة	دوزجة	٥١٤ ١٧ ٦١ (٠٣٨٠)	٥٢٣ ٤٩ ٥٣ (٠٣٨٠)
أ	GNR للسياحة	دوزجة	٥٢٤ ٠٠ ٢٠ (٠٣٨٠)	٥٢٤ ٩٤ ٤٦ (٠٣٨٠)
أ	هـ. هيداييت للسياحة	دوزجة	٥١٤ ١٠ ٢٢ (٠٣٨٠)	٥١٤ ١٠ ٢٢ (٠٣٨٠)
أ	دوزجة توعية للسياحة	دوزجة	٥٢٥ ٠٤ ٠٤ (٠٣٨٠)	٥٢٥ ٠٤ ٠٤ (٠٣٨٠)
أ	ريكور للسياحة	دوزجة	٥١٤ ٢٢ ٥٥ (٠٣٨٠)	٥١٤ ٢٢ ٥٥ (٠٣٨٠)
أ	جراند للسياحة	دوزجة	٥٢٤ ٤٤ ٧٧ (٠٣٨٠)	٥٢٤ ٩٧ ٠٠ (٠٣٨٠)
أ	جيز - توز للسياحة	دوزجة	٥٥٢ ٦١ ٦١ (٠٣٨٠)	٥٥٢ ٦١ ٦٥ (٠٣٨٠)
أ	أسلتور للسياحة	دوزجة	٥٢٤ ٥٤ ٠٠ (٠٣٨٠)	٥٢٣ ٥٤ ٥٥ (٠٣٨٠)
أ	أريستاس للسياحة	دوزجة	٥١٤ ٩٠ ٨٠ (٠٣٨٠)	٥١٤ ٩٠ ٨٠ (٠٣٨٠)
أ	توافيل للسياحة	دوزجة	٣٣٦ ٠٣ ٨٩ (٠٥٤١)	
أ	الحياة للسياحة	دوزجة	٥٢٤ ١٩ ٣٥ (٠٣٨٠)	٥٢٤ ١٩ ٣٥ (٠٣٨٠)
أ	كودريت للسياحة	دوزجة	٥١٤ ١٠ ٤١ (٠٣٨٠)	
ب	أوزباكر للسياحة	دوزجة	٥٢٤ ٣٨ ٢٠ (٠٣٨٠)	٥٢٤ ٣٨ ٢٠ (٠٣٨٠)



Facilities with Tourism Operation Certificate

CLASS	FACILITY NAME	ADDRESS	TELEPHONE	FAX
***	GÖSTERİŞLİ HOTEL	DÜZCE	(0 380) 524 11 33	(0 380) 524 11 35
***	KONSOPA HOTEL	DÜZCE	(0 380) 524 80 99	(0 380) 524 80 97
***	PAK HOTEL	DÜZCE	(0 380) 523 43 44	(0 380) 514 61 33
**	ANIL HOTEL	DÜZCE	(0 380) 524 94 94	(0 380) 524 88 77
*****	SKY TOWER HOTEL	AKÇAKOCA	(0 380) 611 99 99	(0 380) 611 67 59
****	HOTEL AKÇAKOCA	AKÇAKOCA	(0 380) 611 45 25	(0 380) 611 44 40
***	DIAPOLİS HOTEL	AKÇAKOCA	(0 380) 611 37 41	(0 380) 611 3790
***	TURKUAZ BEACH HOTEL	AKÇAKOCA	(0 380) 611 50 00	(0 380) 611 90 00)
**	VADİ HOTEL	AKÇAKOCA	(0 380) 618 84 84	(0 380) 618 70 53
*	BAYRAKTAR HOTEL	AKÇAKOCA	(0 380) 611 66 77	(0 532) 155 95 55
Touristic	TEZEL BOUTIQUE HOTEL	AKÇAKOCA	(0 380) 611 41 15	(0 380) 611 95 55
Village House	TEKİR VILLAGE HOUSE	KAYNAŞLI	(0 380) 545 21 20 -21	

Facilities With Tourism Operation Certificate

CLASS	FACILITY NAME	ADDRESS	TELEPHONE	FAX
Resting Facility	Murat'ın Yeri Et Lokantası	DÜZCE	(0374) 225 2519	(0532) 277 0436

المنشآت التي تمتلك شهادات تشغيل سياحي

الفئة	أسم الوكالة	العنوان	رقم الهاتف	رقم الفاكس
***	فندق كوستاريشلي	دوزجة	(٠٣٨٠) ٥٢٤ ١١ ٣٣	(٠٣٨٠) ٥٢٤ ١١ ٣٥
***	فندق كونصوبا	دوزجة	(٠٣٨٠) ٥٢٤ ٨٠ ٩٩	(٠٣٨٠) ٥٢٤ ٨٠ ٩٧
***	فندق باك	دوزجة	(٠٣٨٠) ٥٢٣ ٤٣ ٤٤	(٠٣٨٠) ٥١٤ ٦١ ٣٣
**	فندق أنل	دوزجة	(٠٣٨٠) ٥٢٤ ٩٤ ٩٤	(٠٣٨٠) ٥٢٤ ٨٨ ٧٧
*****	فندق سكي توير	أكتشا كوجا	(٠٣٨٠) ٦١١ ٩٩ ٩٩	(٠٣٨٠) ٦١١ ٦٧ ٥٩
****	فندق أكتشا كوجا	أكتشا كوجا	(٠٣٨٠) ٦١١ ٤٥ ٢٥	(٠٣٨٠) ٦١١ ٤٤ ٤٠
***	فندق ديابوليس	أكتشا كوجا	(٠٣٨٠) ٦١١ ٣٧ ٤١	(٠٣٨٠) ٦١١ ٣٧ ٩٠
***	فندق تركواز بيج	أكتشا كوجا	(٠٣٨٠) ٦١١ ٥٠ ٠٠	(٠٣٨٠) ٦١١ ٩٠ ٠٠
**	فندق وادي	أكتشا كوجا	(٠٣٨٠) ٦١٨ ٨٤ ٨٤	(٠٣٨٠) ٦١٨ ٧٠ ٥٣
*	فندق بيركتار	أكتشا كوجا	(٠٣٨٠) ٦١١ ٦٦ ٧٧	(٠٥٣٢) ١٥٥ ٩٥ ٥٥
سياحية	فندق تيزال بوتيك	أكتشا كوجا	(٠٣٨٠) ٦١١ ٤١ ١٥	(٠٣٨٠) ٦١١ ٩٥ ٥٥
منزل قرية	منزل قرية تيكيير	أكتشا كوجا	٥٤٥ ٢١ ٢٠ -٢٠ (٠٣٨٠)	

المطاعم التي تمتلك شهادات تشغيل سياحي

الفئة	أسم الوكالة	العنوان	رقم الهاتف	رقم الفاكس
منشأة مولا	مطعم موراتن يري للحوم	دوزجة	(٠٣٧٤) ٢٢٥ ٢٥ ١٩	(٠٨٣٢) ٢٧٧ ٠٤ ٣٦

